



2017 FIAT® 500/500C GUIDE D'UTILISATEUR

Si vous êtes le premier propriétaire au détail enregistré de votre véhicule, vous pouvez obtenir un exemplaire gratuit du guide de l'automobiliste, des guides du système de navigation et du système uconnect, ainsi que du livret de garantie en appelant au **1 800 387-1143** (Canada) ou au **1 888 242-6342** (États-Unis), ou encore en communiquant avec votre concessionnaire.

La responsabilité première du conducteur consiste à conduire son véhicule en toute sécurité. Si vous conduisez alors que votre attention est détournée, vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule, ce qui peut entraîner une collision et des blessures. FCA US LLC recommande vivement au conducteur de faire preuve d'extrême prudence en utilisant un appareil ou une fonction qui pourrait détourner son attention de la route. L'usage d'appareils électriques comme les téléphones cellulaires, les ordinateurs, les radios portatives, les systèmes de navigation du véhicule ou tout autre appareil par le conducteur alors que le véhicule est en déplacement est dangereux et peut entraîner de graves collisions. Écrire et envoyer des télémessages en conduisant est également dangereux et ne devrait se faire que lorsque le véhicule est à l'arrêt. Si vous n'êtes pas en mesure de vous concentrer totalement sur la conduite de votre véhicule, immobilisez votre véhicule dans un endroit sûr. Certains États et certaines provinces interdisent l'usage de téléphones cellulaires ou l'envoi de télémessages en conduisant. Il en va de la responsabilité du conducteur de se conformer à toutes les réglementations locales en vigueur.

**IMPORTANT :** Ce guide d'utilisateur a été créé pour vous aider à vous familiariser avec les caractéristiques importantes de votre véhicule. Vous pourrez trouver votre guide de l'automobiliste, les guides du système de navigation et du système Uconnect, les livrets de garantie ainsi que la garantie sur les pneus sur votre DVD (le cas échéant) ou en visitant le site Web indiqué au dos de votre guide d'utilisateur. Nous espérons que vous le trouverez utile. Les résidents des États-Unis peuvent acheter les trousse de remplacement en visitant le site [www.techauthority.com](http://www.techauthority.com) et les résidents du Canada peuvent acheter les trousse de remplacement en composant le **1 800 387-1143**.

# TABLE DES MATIÈRES

## INTRODUCTION ET BIENVENUE

FIAT VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE . . . . . 3

## APERÇU DES COMMANDES

POSTE DE CONDUITE . . . . . 6

GROUPE D'INSTRUMENTS . . . . . 8

## PREMIERS PAS

TÉLÉCOMMANDE . . . . . 10

SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL . . . . . 11

VERROUILLAGE À COMMANDE

ÉLECTRIQUE . . . . . 12

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE . . . . . 13

HAYON . . . . . 14

DISPOSITIFS DE RETENUE DES

OCCUPANTS . . . . . 14

APPUIE-TÊTES . . . . . 53

SIÈGES AVANT . . . . . 55

SIÈGES ARRIÈRE . . . . . 58

SIÈGES CHAUFFANTS . . . . . 58

COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE . . . . . 59

## CONDUITE DU VÉHICULE

RECOMMANDATIONS RELATIVES AU

RODAGE DU MOTEUR . . . . . 60

LEVIER MULTIFONCTION . . . . . 61

ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE DU

PARE-BRISE . . . . . 63

CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE VITESSE . . . . . 65

GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE . . . . . 68

COMMANDES DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE-

CLIMATISATION MANUELLES . . . . . 69

COMMANDE DE RÉGLAGE AUTOMATIQUE

DE LA TEMPÉRATURE . . . . . 70

SYSTÈME D'AIDE AU RECUL . . . . . 71

MODE SPORT . . . . . 71

TRANSMISSION MANUELLE . . . . . 72

AUTOSTICK – TRANSMISSION AUTOMA-

TIQUE . . . . . 72

TOIT OUVRANT À COMMANDE ÉLEC-

TRIQUE . . . . . 73

CAPOTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE . . . . . 75

CHAUFFE-MOTEUR . . . . . 78

## SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

SYSTÈME AUDIO DU VÉHICULE . . . . . 80

CYBERSÉCURITÉ . . . . . 82

SYSTÈME UCONNECT 5.0 . . . . . 83

COMMANDE USB/AUX . . . . . 88

ASTUCES DE RECONNAISSANCE VOCALE

DU SYSTÈME UCONNECT 5.0 . . . . . 89

SYSTÈME UCONNECT PHONE . . . . . 96

COMMANDES AUDIO AU VOLANT . . . . . 106

AFFICHAGE DU GROUPE D'INSTRUMENTS . 107

FONCTIONS PROGRAMMABLES . . . . . 108

BOUTON TRIP (TOTALISATEUR PARTIEL) . . 109

PRISE DE COURANT . . . . . 110

## UTILITAIRE

CAPACITÉ DE REMORQUAGE (POIDS

MAXIMAL DE LA REMORQUE) . . . . . 112

REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE

DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR

(AUTOCARAVANE, ETC.) . . . . . 112

## EN CAS D'URGENCE

ASSISTANCE ROUTIÈRE . . . . . 113

TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET

INDICATEURS . . . . . 113

EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR . . 121

MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET

REMPLACEMENT D'UN PNEU . . . . . 122

TROUSSE D'ENTRETIEN DES PNEUS . . . . 131

DÉMARRAGE D'APPOINT . . . . . 139

NEUTRALISATION DU SÉLECTEUR DE

RAPPORT . . . . . 143

REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN

PANNE . . . . . 143

POUR DÉGAGER UN VÉHICULE COINCÉ . . 145

SYSTÈME DE RÉPONSE AMÉLIORÉE EN

CAS D'ACCIDENT . . . . . 146

ENREGISTREUR DE DONNÉES

D'ÉVÈNEMENT . . . . . 146

## ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT . 147

COMPARTIMENT MOTEUR –

MOTEUR 1.4L . . . . . 148

COMPARTIMENT MOTEUR –

TURBO DE 1.4L . . . . . 150

LIQUIDES ET CONTENANCES . . . . . 152

LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES

D'ORIGINE RECOMMANDÉS . . . . . 152

AJOUT DE CARBURANT . . . . . 154

DIRECTIVES D'ENTRETIEN . . . . . 155

CALENDRIER D'ENTRETIEN . . . . . 155

FUSIBLES . . . . . 161

RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA

SÉCURITÉ DES PNEUS . . . . . 163

PNEUS – GÉNÉRALITÉS . . . . . 171

NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE

DES PNEUS DU MINISTÈRE DES

TRANSPORTS . . . . . 174

AMPOULES DE RECHANGE . . . . . 176

# TABLE DES MATIÈRES

## SERVICE À LA CLIENTÈLE

CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE FIAT. .177
CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE FIAT CANADA. . . . .177
AIDE POUR LES MALENTENDANTS . . . . .177
COMMANDE DE PUBLICATIONS . . . . .177
SIGNALEMENT DES ANOMALIES RELATIVES À LA SÉCURITÉ AUX ETATS-UNIS . . . . .178

## ACCESSOIRES MOPAR<sup>MD</sup>

ACCESSOIRES AUTHENTIQUES DISTRIBUÉS PAR MOPAR . . . . .179
---

## QUESTIONS FRÉQUENTES

QUESTIONS FRÉQUENTES . . . . .181
-----------------------------------

INDEX . . . . .182
--------------------

# INTRODUCTION ET BIENVENUE

## FIAT VOUS SOUHAITE LA BIENVENUE

Félicitations pour l'acquisition de votre nouveau véhicule FIAT. Soyez certain qu'il allie l'exécution de précision, le style distinctif et la qualité supérieure.

Votre nouveau véhicule FIAT comporte des caractéristiques pour améliorer le contrôle du conducteur dans certaines conditions de conduite. Ces caractéristiques sont offertes pour aider le conducteur et ne doivent jamais remplacer une conduite attentive. Elles ne peuvent jamais remplacer le conducteur. Conduisez toujours prudemment.

Votre nouveau véhicule comporte de nombreuses caractéristiques de confort et de commodité pour tous les occupants du véhicule. Certaines caractéristiques ne doivent pas être utilisées lorsque vous conduisez, car elles pourraient vous distraire ou détourner votre attention de la route. N'envoyez jamais de messages textes en conduisant et ne détourniez pas votre attention de la route plus d'un court instant.

Le présent guide illustre et décrit le fonctionnement des caractéristiques et des équipements de série ou en option de ce véhicule. Ce guide peut également comprendre une description des caractéristiques et des équipements qui ne sont plus disponibles ou qui n'ont pas été commandés pour ce véhicule. Veuillez ne pas tenir compte des caractéristiques et des équipements décrits dans ce guide qui ne se trouvent pas sur ce véhicule. FCA US LLC se réserve le droit de modifier la conception et les caractéristiques techniques, ainsi que d'apporter des ajouts ou des améliorations à ses produits sans s'imposer l'obligation de mettre en vigueur de telles modifications dans des véhicules précédemment construits.

Ce guide d'utilisateur a été préparé pour vous aider à vous familiariser rapidement avec les fonctions importantes de votre véhicule. Il contient presque tout ce dont vous aurez besoin pour utiliser le véhicule et en assurer l'entretien, y compris des renseignements sur les services d'urgence.

Le DVD comprend un logiciel contenant des renseignements détaillés rédigés à l'intention de l'automobiliste qui peuvent être consultés sur un ordinateur personnel ou un ordinateur MAC. Le DVD multimédia comprend également des vidéos qui peuvent être lues par tout lecteur de DVD standard. Des renseignements supplémentaires relatifs au fonctionnement du DVD se trouvent à l'endos de la pochette de DVD.

**Pour obtenir tous les renseignements destinés à l'automobiliste, consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD compris dans la trousse du propriétaire fournie à l'achat de votre nouveau véhicule.** Pour votre convenance, les renseignements contenus sur le DVD peuvent être également imprimés et sauvegardés pour être consultés ultérieurement.

Nous mettons tout en œuvre pour protéger l'environnement et les ressources naturelles. En passant du papier au format électronique pour la plupart des renseignements concernant le véhicule, nous contribuons à diminuer grandement la demande de produits à base de bois et à réduire la pression exercée sur l'environnement.

# INTRODUCTION ET BIENVENUE

## VÉHICULES VENDUS AU CANADA

Pour tous les véhicules vendus au Canada, le nom FCA US LLC doit être recherché, supprimé et remplacé par le nom FCA Canada Inc. (excepté dans les parties légales).

### MISE EN GARDE!

- Si les pédales ne peuvent pas se déplacer sans obstruction, vous risquez de perdre la maîtrise du véhicule et d'augmenter les risques des blessures graves.
- Assurez-vous toujours qu'aucun objet ne peut tomber dans l'espace pour les jambes du conducteur lorsque le véhicule est en mouvement. Les objets peuvent se coincer sous la pédale de frein et la pédale d'accélérateur, entraînant la perte de maîtrise du véhicule.
- Une installation ou un montage inadéquat des tapis de plancher peut nuire au fonctionnement de la pédale de frein et de la pédale d'accélérateur, entraînant la perte de maîtrise du véhicule.
- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves, voire mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur du rapport de transmission.
- Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.
- N'utilisez jamais la position P (STATIONNEMENT) pour remplacer le frein de stationnement. Serrez toujours à fond le frein de stationnement lorsque vous stationnez votre véhicule pour éviter qu'il se déplace et cause des blessures ou des dommages.
- Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

# INTRODUCTION ET BIENVENUE

## Utilisation des dispositifs de deuxième monte (systèmes électroniques)

L'utilisation de dispositifs de deuxième monte, tels que les téléphones cellulaires, les lecteurs MP3, les systèmes de localisation GPS ou les chargeurs peuvent nuire au rendement des fonctions sans fil dans le véhicule, notamment la portée du système de démarrage à distance. Si vous éprouvez des difficultés avec certaines fonctions sans fil, débranchez les dispositifs de deuxième monte et observez si le problème est résolu. Si les symptômes persistent, consultez un concessionnaire autorisé.

En ce qui concerne le service après-vente, nous tenons à vous rappeler que c'est votre concessionnaire autorisé qui connaît le mieux votre véhicule, car il dispose de techniciens formés en usine, offre des pièces MOPAR<sup>MD</sup> d'origine et tient à ce que vous soyez satisfait.



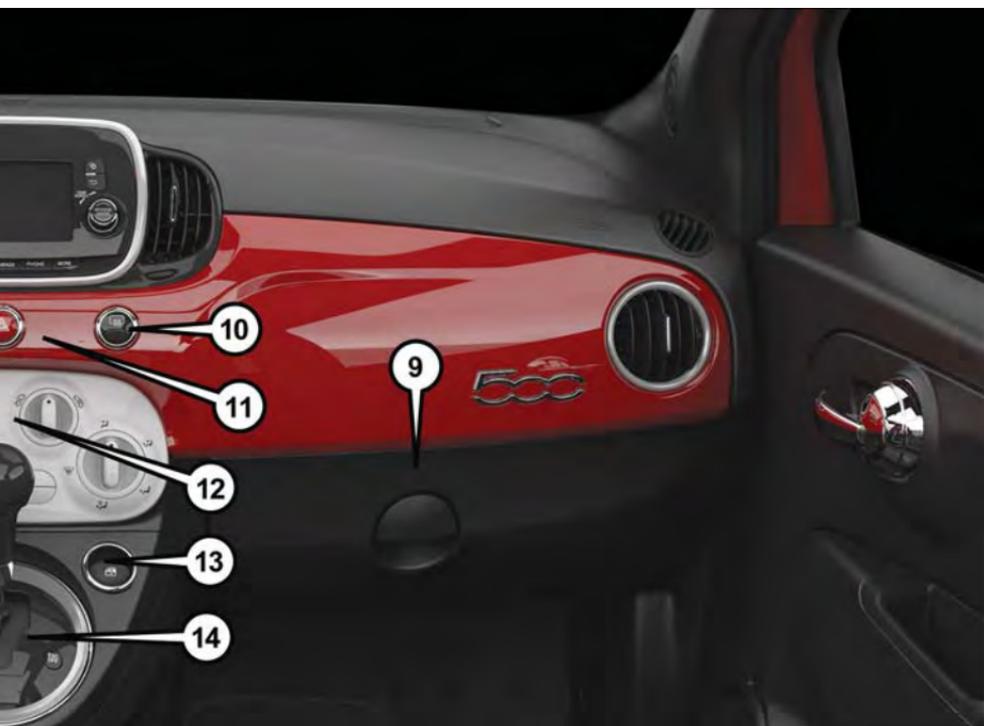
# APERÇU DES COMMANDES



## POSTE DE CONDUITE

1. Levier des clignotants/feux (derrière le volant), p. 61
2. Astuces de reconnaissance vocale du système Uconnect 5.0, p. 89
3. Groupe d'instruments, p. 8
4. Contrôle de vitesse, p. 65
5. Commandes de l'affichage du groupe d'instruments, p. 107
6. Levier d'essuie-glaces et de lave-glace, p. 63
7. Mise hors fonction de la commande de stabilité électronique (ESC), p. 119
8. Système audio, p. 80

# APERÇU DES COMMANDES



9. Boîte à gants

10. Dégivreur

11. Bouton des feux de détresse

12. Commandes du système de chauffage-climatisation, p. 69

13. Glaces à commande électrique, p. 68

14. Levier sélecteur du rapport de transmission

15. Commande d'ouverture du capot, p. 147

16. Rétroviseurs à commande électrique

# APERÇU DES COMMANDES

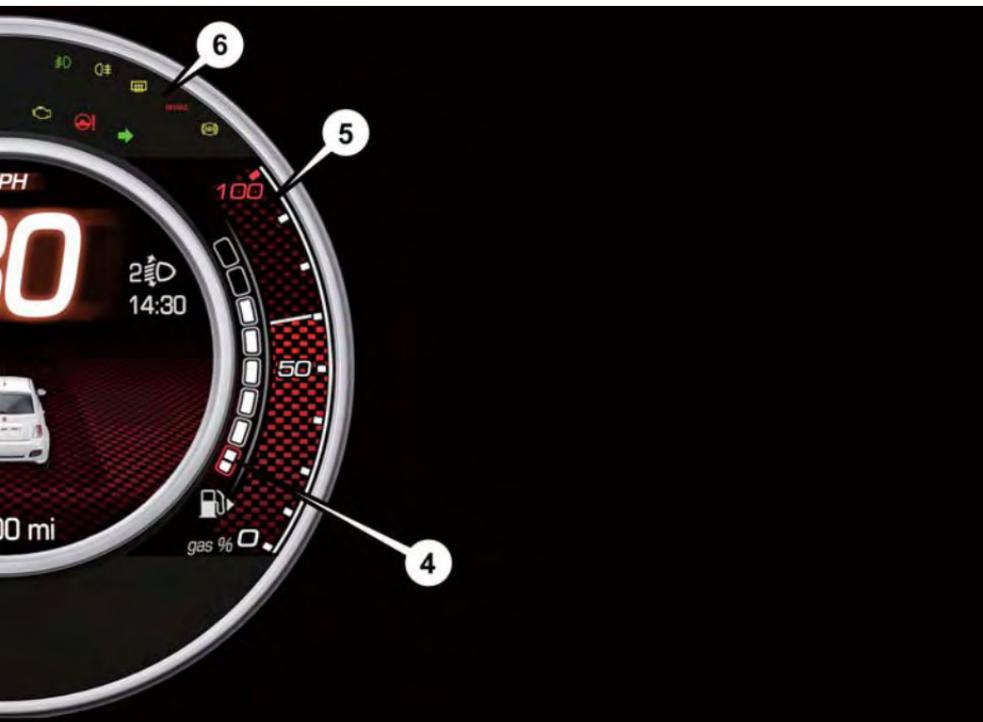


## GROUPE D'INSTRUMENTS

1. Compte-tours
2. Jauge de température
3. Affichage du groupe d'instruments

(Voir la page 113 pour de plus amples renseignements sur les témoins d'avertissement du groupe d'instruments.)

# APERÇU DES COMMANDES



4. Jauge de carburant
5. Indicateur de pourcentage de pédale d'accélérateur / Indicateur de turbo / Graphique à barres de consommation instantanée
6. Témoins d'avertissement

(Reportez-vous à la page 119 pour obtenir de plus amples renseignements sur les témoins indicateurs du groupe d'instruments.)

### Verrouillage et déverrouillage des portières et du hayon

Appuyez sur le bouton de VERROUILLAGE de la télécommande de télédéverrouillage une fois pour verrouiller toutes les portières et le hayon.

Appuyez sur le bouton de DÉVERROUILLAGE de la télécommande de télédéverrouillage une fois pour déverrouiller la portière du conducteur seulement et deux fois en moins de cinq secondes pour déverrouiller toutes les portières et le hayon.

Toutes les portières peuvent être programmées pour se déverrouiller à la première pression du bouton de DÉVERROUILLAGE. Consultez la section « Fonctions programmables » sous « Systèmes électroniques » dans ce guide pour obtenir de plus amples renseignements.



Télécommande

- 1 – Déverrouillage des portières / Ouverture de la capote à commande électrique – selon l'équipement
- 2 – Déverrouillage de la clé
- 3 – Verrouillage des portières
- 4 – Hayon

### Fonction d'ouverture à distance de la capote à commande électrique

La fonction de télédéverrouillage à distance de la capote à commande électrique ne peut être utilisée qu'avec le moteur coupé.

#### NOTA :

La télécommande peut être utilisée pour ouvrir la capote à commande électrique jusqu'à la position de becquet.

#### Fonction d'ouverture à distance de la capote à commande électrique :

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande et maintenez-le enfoncé pendant au moins trois secondes pour lancer l'ouverture de la capote à commande électrique. L'ouverture du toit s'arrête lorsque vous relâchez le bouton de déverrouillage de la télécommande ou lorsque le toit atteint le becquet.

#### NOTA :

Si votre capote à commande électrique ne s'ouvre pas au moyen de la télécommande, consultez le chapitre « Procédure de réapprentissage de la capote à commande électrique » dans la section « Conduite du véhicule » dans ce guide pour obtenir de plus amples renseignements.

## MISE EN GARDE!

En ignorant ces mises en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou la mort.

- Avant d'actionner la capote à commande électrique, assurez-vous qu'aucune pièce mobile de la capote ne peut blesser une personne ou un animal.
- Ne placez jamais les extrémités du corps (mains, pieds) près des composants de la capote à commande électrique, la partie supérieure du pare-brise, la plage derrière les sièges arrière ou l'espace de rangement de la capote lors de l'abaissement ou du relèvement de la capote.
- Lors de l'utilisation du bouton de la capote à commande électrique sur la télécommande, si un danger potentiel se présente durant l'abaissement de la capote, relâchez le bouton immédiatement pour interrompre le fonctionnement.

## Ouverture du hayon

Pour ouvrir le hayon, appuyez sur la poignée d'ouverture du HAYON située sous la barre de la plaque d'immatriculation et tirez sur le hayon pour l'ouvrir d'un mouvement continu.

## MISE EN GARDE!

Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Pour un certain nombre de raisons, il est dangereux de laisser des enfants sans surveillance dans un véhicule. Les enfants ou d'autres personnes peuvent subir des blessures graves ou mortelles. Les enfants doivent être avertis de ne pas toucher au frein de stationnement, à la pédale de frein ou au sélecteur du rapport de transmission. Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule ou dans un endroit accessible aux enfants. Un enfant pourrait actionner les glaces à commande électrique, d'autres commandes ou déplacer le véhicule.

## SYSTÈME D'ALARME ANTIVOL

Le système d'alarme antivol contrôle l'ouverture non autorisée des portières ainsi que l'utilisation non autorisée de l'allumage. Si l'alarme se déclenche, le système d'alarme antivol émet des signaux sonores et visuels : l'avertisseur sonore retentit à intervalles réguliers, les clignotants et les feux de stationnement clignotent et le témoin de sécurité du véhicule situé dans le groupe d'instruments clignote.

## Amorçage du système

Appuyez sur le bouton LOCK (VERROUILLAGE) de la télécommande.

# PREMIERS PAS

## Désamorçage du système

Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la télécommande ou placez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHÉ).

Le système d'alarme antivol est conçu pour protéger votre véhicule. Cependant, il peut, dans certaines conditions, se déclencher intempestivement. Si vous avez exécuté l'une des séquences d'armement précédemment décrites, le système d'alarme antivol du véhicule est activé, que vous vous trouviez à l'intérieur ou à l'extérieur du véhicule. Si vous demeurez dans le véhicule et que vous ouvrez une portière, l'alarme se déclenche. Dans un tel cas, désactivez le système d'alarme antivol du véhicule.

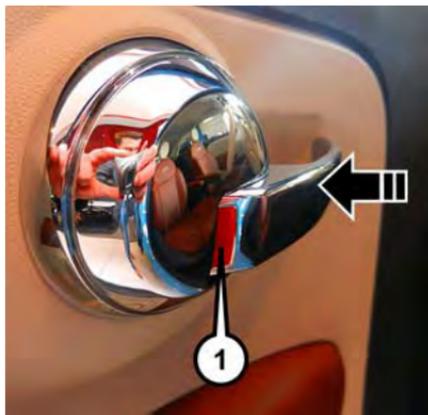
Si le système d'alarme antivol est amorcé et que la batterie est débranchée, le système d'alarme antivol reste amorcé lorsque la batterie est rebranchée. Les feux extérieurs clignoteront et l'avertisseur sonore retentira. Dans un tel cas, désactivez le système d'alarme antivol du véhicule.

## VERROUILLAGE À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Un commutateur de verrouillage électrique des portières est intégré dans la poignée de portière du conducteur. Appuyez sur la poignée ou tirez-la pour verrouiller ou déverrouiller les portières et le hayon. Si vous appuyez sur la poignée de portière, un indicateur de verrouillage rouge est visible sur la poignée de portière du conducteur (indiquant qu'elle est verrouillée). Lorsque la portière est fermée, elle se verrouille.

### NOTA :

Pour éviter de laisser votre clé à l'intérieur d'un véhicule verrouillé, les portières se déverrouillent automatiquement si vous poussez la poignée de portière du conducteur lorsque la clé est dans le commutateur d'allumage.



Poignée de verrouillage à commande électrique de la portière du conducteur

I – Témoin de verrouillage

## Auto Door Locks (Verrouillage automatique des portières)

Si cette fonction est activée, les serrures de portière se verrouillent automatiquement lorsque la vitesse du véhicule est supérieure à 20 km/h (12 mi/h).

### NOTA :

Utilisez la fonction de verrouillage automatique des portières conformément aux lois en vigueur.

Consultez le paragraphe « Réglages du système Uconnect » dans la section « Instruments du tableau de bord » pour obtenir de plus amples renseignements.

## GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

### Commutateurs de glace à commande électrique

Un commutateur se trouve de chaque côté de l'enjoliveur du levier de vitesses sous les commandes de chauffage-climatisation, qui permet de commander les glaces du conducteur et du passager. Les commutateurs des glaces ne fonctionnent que si le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (marche).

### MISE EN GARDE!

Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule, et ne laissez pas des enfants jouer avec les glaces à commande électrique. Ne laissez pas la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Les occupants, et surtout les enfants sans surveillance, peuvent se faire coincer par les glaces en actionnant les commutateurs de glace à commande électrique. Ils risquent de subir des blessures graves ou la mort.

### Fonction d'ouverture automatique

Le commutateur de glace de la portière du conducteur est muni d'une fonction d'ouverture automatique. Appuyez sur le commutateur de glace pendant une seconde approximativement, puis relâchez-le. La glace descend automatiquement. Pour annuler l'abaissement automatique, déplacez le commutateur vers le haut ou vers le bas et relâchez-le.



Commutateur de glace à commande électrique

# PREMIERS PAS

## Tremblement dû au vent

L'assaut du vent est semblable à la pression que l'on ressent dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. Le tremblement peut être ressenti lorsque les glaces sont baissées ou que le toit ouvrant (selon l'équipement) est ouvert ou partiellement ouvert. Cela est normal et peut être atténué. Si le phénomène se produit lorsque le toit ouvrant est ouvert, réglez l'ouverture de celui-ci pour atténuer le tremblement.

## HAYON

Pour déverrouiller le hayon, utilisez la télécommande de télédéverrouillage ou actionnez les commutateurs de verrouillage électrique des portières situés sur les poignées de la portière avant.

Pour ouvrir le hayon, serrez la poignée de déverrouillage de hayon et tirez sur le hayon pour l'ouvrir d'un mouvement continu.

Le hayon est maintenu en position ouverte par des vérins à gaz. Cependant, la pression du gaz diminuant avec la température, il peut s'avérer nécessaire de forcer le jeu naturel des vérins lorsque vous ouvrez le hayon par temps froid.



Poignée du hayon

## DISPOSITIFS DE RETENUE DES OCCUPANTS

Les dispositifs de retenue qui équipent votre véhicule sont parmi les mesures de sécurité les plus importantes.

### Fonctions du dispositif de retenue des occupants

- Ceintures de sécurité
- Dispositifs de retenue complémentaires – sacs gonflables
- Ensemble de retenue pour enfants

Certaines des fonctions de sécurité décrites dans ce chapitre peuvent être des équipements de série sur certains modèles, ou peuvent être des équipements en option sur d'autres modèles. Si vous n'êtes pas certain, demandez à votre concessionnaire autorisé.

## Consignes de sécurité importantes

Lisez attentivement les renseignements qui suivent. Vous y verrez comment bien vous servir des dispositifs de retenue de manière que les occupants puissent bénéficier de la meilleure protection possible.

Voici quelques mesures simples que vous pouvez prendre pour minimiser les risques de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable.

1. Les enfants de 12 ans et moins doivent être assis sur les sièges arrière du véhicule et porter la ceinture de sécurité ou être retenus par un ensemble de retenue adéquat.
2. Lorsqu'un enfant âgé de 2 à 12 ans (non assis dans un siège d'enfant orienté vers l'arrière) doit prendre place sur le siège passager avant, reculez le siège aussi loin que possible et utilisez un ensemble de retenue pour enfants approprié (Consultez le paragraphe « Ensembles de retenue pour enfants »).
3. Les enfants trop petits pour correctement porter une ceinture de sécurité (consultez la section « Ensemble de retenue pour enfants ») doivent être assis dans un véhicule avec des sièges arrière, dans un ensemble de retenue pour enfants ou sur un siège d'appoint. Les enfants plus âgés qui n'entrent pas dans un ensemble de retenue pour enfants ni dans un siège d'appoint doivent être assis sur les sièges arrière du véhicule et boucler leur ceinture de sécurité.
4. Ne laissez jamais les enfants faire passer le baudrier derrière leur dos ou sous leur bras.
5. Il est important de lire attentivement les directives fournies avec votre ensemble de retenue pour enfants pour vous assurer d'utiliser correctement les ceintures de sécurité.
6. Tous les occupants doivent toujours porter leur ceinture à trois points d'ancrage correctement.
7. Les sièges du conducteur et du passager avant doivent être aussi reculés que possible pour laisser aux sacs gonflables avant suffisamment d'espace pour se déployer.
8. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Si votre véhicule est muni de sacs gonflables latéraux, ils gonfleront avec force dans l'espace entre les occupants et la portière en cas de déploiement, ce qui peut blesser ces derniers.
9. Communiquez avec le centre de service à la clientèle si le système de sacs gonflables de ce véhicule doit être adapté pour accueillir une personne handicapée. Les numéros de téléphone sont fournis dans le paragraphe « Si vous avez besoin d'assistance » du guide de l'automobiliste sur le DVD.

## MISE EN GARDE!

- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

## Ceintures de sécurité

Tout conducteur, aussi compétent soit-il, doit toujours boucler sa ceinture de sécurité, même pour des trajets de courte durée. Une collision peut être causée par un autre usager de la route et peut survenir n'importe où, que ce soit loin de votre domicile ou dans votre propre rue.

Les recherches en matière de sécurité démontrent qu'en cas de collision, la ceinture de sécurité peut vous sauver la vie et peut aussi atténuer considérablement la gravité des blessures. Certaines des blessures les plus graves se produisent lorsque l'occupant est projeté hors du véhicule. La ceinture de sécurité réduit les risques d'éjection et de blessure, car elle vous empêche de heurter l'intérieur du véhicule. Toutes les personnes se trouvant à l'intérieur d'un véhicule doivent porter leur ceinture de sécurité en tout temps.

### Système amélioré de rappel de non-bouclage des ceintures de sécurité (BeltAlert)

#### Système BeltAlert du conducteur et du passager (selon l'équipement)

 La fonction BeltAlert est conçue pour rappeler au conducteur et au passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) de boucler leur ceinture de sécurité. La fonction BeltAlert est activée lorsque le commutateur d'allumage se trouve à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE).

#### Indication initiale

Si la ceinture de sécurité du conducteur est déboutlée lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE), un carillon émet un signal pendant quelques secondes. Si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité de siège avant) est déboutlée lorsque le commutateur d'allumage est d'abord tourné à la position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE), le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les deux ceintures de sécurité d'extrémité avant soient bouclées. Le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé.

## Séquence d'avertissement du système BeltAlert

La séquence d'avertissement du système BeltAlert est activé lorsque le véhicule est en mouvement à une vitesse supérieure à une gamme de vitesse spécifiée et la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant est débouclée (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) (le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé). La séquence d'avertissement BeltAlert s'active en faisant clignoter le témoin de rappel des ceintures de sécurité et en émettant un carillon intermittent. Une fois que la séquence d'avertissement du système BeltAlert est terminée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les ceintures de sécurité soient bouclées. La séquence d'avertissement du système BeltAlert peut se répéter en fonction de la vitesse du véhicule jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager d'extrémité avant soient bouclées. Le conducteur doit rappeler à tous les passagers de boucler leur ceinture de sécurité.

## Changement d'état

Si le conducteur ou le passager d'extrémité avant (si le véhicule est équipé du système BeltAlert pour le passager d'extrémité avant) débouclent leurs ceintures de sécurité lorsque le véhicule roule, la séquence d'avertissement du système BeltAlert commence jusqu'à ce que les ceintures de sécurité soient rebouclées. Le système BeltAlert du siège passager d'extrémité avant n'est pas activé lorsqu'il est inoccupé. Le système BeltAlert peut être déclenché si un animal ou d'autres objets se trouvent sur le siège passager d'extrémité avant ou si le siège est rabattu (selon l'équipement). Il est recommandé que les animaux domestiques soient retenus dans le siège arrière (selon l'équipement) par un harnais ou soient placés dans une cage retenue à l'aide des ceintures de sécurité et que le chargement soit rangé correctement.

Le système BeltAlert peut être activé ou désactivé par votre concessionnaire autorisé. FCA US LLC ne recommande pas de désactiver le système BeltAlert.

## NOTA :

Si le système BeltAlert a été désactivé et la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager d'extrémité avant (si le siège passager est équipé du système BeltAlert) est débouclée, le témoin de rappel des ceintures de sécurité s'allume et demeure allumé jusqu'à ce que les ceintures de sécurité du conducteur et du passager d'extrémité avant soient bouclées.

## Ceintures à trois points d'ancrage

Toutes les places de votre véhicule sont munies d'une ceinture à trois points d'ancrage.

Le rétracteur de la sangle de ceinture de sécurité est conçu pour se bloquer seulement en cas de freinage soudain ou de collision. Dans des conditions normales, l'enrouleur permet au baudrier de la ceinture de sécurité de se déplacer librement avec l'occupant du siège. Toutefois, en cas de collision, la ceinture de sécurité se bloque et réduit ainsi le risque pour l'occupant de heurter l'intérieur de l'habitacle ou d'être projeté hors du véhicule.

## MISE EN GARDE!

- Il est dangereux de se fier seulement au sac gonflable, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Le sac gonflable fonctionne de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables ne se déploient pas du tout. Portez toujours votre ceinture de sécurité, même si le véhicule est muni de sacs gonflables.
- Au moment d'une collision, les occupants d'un véhicule risquent de subir des blessures bien plus graves s'ils ne bouclent pas correctement leur ceinture de sécurité. En effet, ils risquent de heurter l'intérieur de l'habitacle ou les autres occupants, ou d'être éjectés du véhicule. Il incombe au conducteur de veiller à ce que chaque occupant boucle sa ceinture de sécurité correctement.
- Lorsque le véhicule est en mouvement, il est dangereux d'être dans l'espace de chargement intérieur ou extérieur du véhicule. En cas de collision, les personnes se trouvant dans cet espace risquent davantage de subir des blessures graves ou la mort.
- Lorsque le véhicule est en mouvement, ne laissez personne prendre place dans des espaces qui ne sont pas équipés de sièges et de ceintures de sécurité.
- Assurez-vous que tous les passagers du véhicule prennent place dans un siège et bouclent correctement leur ceinture de sécurité. Les occupants, y compris le conducteur, doivent toujours porter leur ceinture de sécurité, qu'un sac gonflable soit fourni ou non à leur place, pour minimiser les risques de blessures graves ou mortelles en cas de collision.
- Vous risquez d'augmenter considérablement la gravité des blessures causées par une collision si vous ne portez pas correctement votre ceinture de sécurité. Vous pourriez subir des lésions internes ou même glisser sous la ceinture de sécurité. Suivez donc les conseils qui vous sont donnés dans ce guide concernant le port de la ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les occupants font de même. Il en va de votre sécurité.
- Une même ceinture de sécurité ne doit jamais être utilisée pour retenir deux personnes à la fois. Les personnes qui portent la même ceinture pourraient se heurter l'une l'autre et se blesser gravement lors d'une collision. Peu importe la taille des personnes, n'utilisez jamais une ceinture à trois points d'ancrage ou une ceinture sous-abdominale pour plus d'une personne.
- Une ceinture sous-abdominale portée trop haut peut augmenter les risques de lésions en cas de collision. La pression de la ceinture de sécurité ne sera pas exercée sur les os iliaques et pelviens, très résistants, mais sur l'abdomen. Il faut toujours porter la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité aussi bas que possible et la garder bien serrée.
- Une ceinture de sécurité tordue ne vous protégera pas adéquatement. En cas de collision, la ceinture pourrait même causer des lacerations. Assurez-vous que la ceinture de sécurité repose à plat sur votre corps et qu'elle n'est pas tordue. Si vous ne parvenez pas à détordre une des ceintures de sécurité de votre véhicule, faites-la réparer immédiatement chez votre concessionnaire autorisé.

## MISE EN GARDE!

- Une ceinture de sécurité insérée dans la mauvaise boucle ne vous protégera pas adéquatement. La portion sous-abdominale de la ceinture pourrait alors se placer trop haut sur le corps et causer des lésions internes. Utilisez toujours la boucle la plus proche de vous.
- Une ceinture de sécurité trop desserrée ne vous protégera pas adéquatement. En cas d'arrêt brusque, le corps peut être projeté trop loin vers l'avant, ce qui augmente les risques de blessures. Serrez bien la ceinture de sécurité sur votre corps.
- Il est dangereux de porter la ceinture de sécurité sous le bras. En cas de collision, le corps peut heurter les parois intérieures du véhicule, ce qui augmente les risques de blessures à la tête et au cou. De plus, une ceinture de sécurité portée ainsi peut causer des lésions internes. Cela peut vous causer des fractures aux côtes, car ces dernières ne sont pas aussi robustes que l'ossature de l'épaule. Faites passer la ceinture de sécurité sur l'épaule pour permettre aux parties les plus résistantes du corps d'absorber le choc en cas de collision.
- Un baudrier porté derrière le dos ne vous protège pas en cas de collision. Si vous ne portez pas le baudrier, vous risquez davantage de subir un choc à la tête lors d'une collision. La partie sous-abdominale et le baudrier de la ceinture à trois points d'ancrage sont conçus pour être portés mutuellement.
- Si la ceinture de sécurité est déchirée ou effilochée, elle risque de se rompre en cas de collision et donc de ne pas protéger l'occupant. Inspectez régulièrement les ceintures de sécurité et assurez-vous qu'elles ne sont ni coupées ni effilochées, et qu'aucune pièce de fixation de ceinture n'est desserrée. Les pièces endommagées doivent être remplacées immédiatement. Ne démontez pas et ne modifiez pas le système de ceinture de sécurité. Les ceintures de sécurité avant doivent être remplacées après une collision.

# PREMIERS PAS

## Mode d'emploi des ceintures à trois points d'ancrage

1. Entrez dans le véhicule et fermez la portière. Installez-vous et réglez le siège.
2. La languette de ceinture de sécurité se trouve au-dessus du dossier du siège avant et près de votre bras lorsque vous êtes assis sur le siège arrière (dans le cas des véhicules équipés d'un siège arrière). Saisissez la languette et déroulez la ceinture de sécurité. Faites défiler la languette autant que nécessaire sur la sangle pour permettre à la ceinture de sécurité de passer autour des hanches.



Déroulement de la languette

3. Lorsque la ceinture de sécurité est à la bonne longueur, insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Insertion de la languette dans la boucle de la ceinture

- Placez la ceinture sous-abdominale de sorte qu'elle soit bien ajustée et repose bas sur vos hanches, sous l'abdomen. Pour éliminer le jeu de la partie sous-abdominale de la ceinture, tirez le baudrier vers le haut. Pour la desserrer, inclinez la languette et tirez sur la ceinture sous-abdominale. En cas de collision, une ceinture de sécurité bien ajustée réduit les risques de glisser au-dessous de celle-ci.
- Placez le baudrier de manière à ce que la sangle repose confortablement sur le milieu de votre épaule et poitrine et non sur le cou, en laissant un jeu minimal. Le jeu dans le baudrier sera automatiquement éliminé par l'enrouleur.
- Pour détacher la ceinture de sécurité, appuyez sur le bouton rouge situé sur la boucle. La ceinture de sécurité s'enroule automatiquement à la position rétractée. Au besoin, tirez la languette vers le bas de la sangle afin de permettre à la ceinture de sécurité de s'enrouler complètement.



Positionnement de la ceinture sous-abdominale

## Marche à suivre pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage

Pour détordre une ceinture à trois points d'ancrage, procédez comme suit.

- Placez la languette aussi près que possible du point d'ancrage.
- À une distance d'environ 15 à 30 cm (6 à 12 po) au-dessus de la languette, saisissez la ceinture de sécurité et tordez-la à 180 degrés de manière à créer un pli commençant juste au-dessus de la languette.
- Faites glisser la languette vers le haut par-dessus la sangle pliée. La sangle pliée doit passer par la fente pratiquée dans la partie supérieure de la languette.
- Continuez à faire glisser la languette vers le haut jusqu'à ce qu'elle dépasse la section pliée de la sangle et que la ceinture de sécurité n'est plus tordue.

## Rallonge de ceinture de sécurité

Si une ceinture de sécurité n'est pas assez longue pour un ajustement précis, même après avoir complètement déroulé la sangle et placé l'ancrage supérieur de baudrier réglable (selon l'équipement) à sa position la plus basse, vous pouvez vous procurer une rallonge de ceinture de sécurité auprès de votre concessionnaire autorisé. Cette rallonge ne doit être utilisée que si la ceinture de sécurité normale n'est pas assez longue. Lorsque la rallonge n'est pas requise pour un autre occupant, elle doit être retirée.

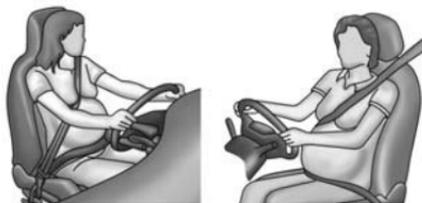
## MISE EN GARDE!

- Utilisez SEULEMENT une rallonge de ceinture de sécurité si elle est absolument nécessaire pour l'ajustement approprié de la ceinture de sécurité d'origine. N'UTILISEZ PAS la rallonge de ceinture de sécurité si, lorsque vous l'utilisez, la distance entre le bord avant de la boucle de la rallonge de ceinture de sécurité et la partie centrale du corps de l'occupant est MOINS de 6 po.
- Lorsqu'une rallonge de ceinture de sécurité n'est pas requise, son utilisation peut présenter un risque de blessures graves ou mortelles en cas de collision. Utilisez la rallonge de ceinture de sécurité seulement si la ceinture sous-abdominale n'est pas assez longue et utilisez-la seulement dans les positions assises recommandées. Retirez et rangez la rallonge de ceinture de sécurité lorsqu'elle n'est pas requise.

### Ceintures de sécurité et femmes enceintes

Les ceintures de sécurité doivent être portées par tous les occupants y compris les femmes enceintes : Le risque de blessures en cas d'accident est réduit pour la mère et le bébé si la mère porte une ceinture de sécurité.

Placez la ceinture sous-abdominale de sorte qu'elle soit bien ajustée et repose bas sur les os solides de vos hanches, sous l'abdomen. Placez le baudrier sur la poitrine, loin du cou. Ne placez jamais le baudrier derrière le dos ou sous les bras.



Port de la ceinture de sécurité par les femmes enceintes

### Prétendeur de ceinture de sécurité

Le système de ceinture de sécurité avant est muni de prétendeurs conçus pour éliminer le jeu de la ceinture de sécurité en cas de collision. Ces dispositifs peuvent améliorer le rendement de la ceinture de sécurité en éliminant le jeu de la ceinture sur l'occupant dès le début d'une collision. Les tendeurs fonctionnent quelle que soit la taille de l'occupant du siège, y compris lorsqu'il s'agit d'un enfant assis dans un ensemble de retenue pour enfants.

### NOTA :

Ces dispositifs ne peuvent toutefois pas compenser une utilisation incorrecte de la ceinture de sécurité. La ceinture de sécurité doit être serrée de manière adéquate et être bien positionnée.

Le déclenchement des tendeurs est contrôlé par le module de commande des dispositifs de retenue des occupants. Tout comme les sacs gonflables, les tendeurs ne peuvent être utilisés qu'une fois. Un tendeur ou un sac gonflable déployé doit être remplacé immédiatement.

## Ceinture de sécurité à absorption d'énergie

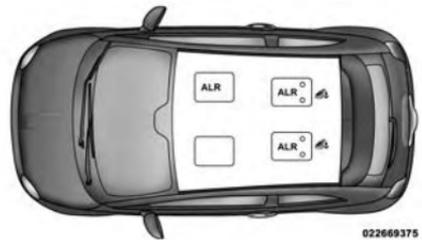
Ce véhicule est équipé d'un système de ceinture de sécurité à absorption d'énergie pour les occupants des sièges avant, afin de réduire davantage le risque de blessures en cas de collision. Ce système de ceinture de sécurité est muni d'un enrouleur qui est conçu pour laisser dérouler la sangle de manière contrôlée.

## Enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable

Les ceintures de sécurité des sièges des passagers sont munies d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable utilisé pour maintenir un ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule » sous « Ensemble de retenue pour enfants » dans ce guide.

La figure ci-dessous affiche la fonction de verrouillage pour chaque place assise.

Si le siège du passager est muni d'un EBA et est utilisé comme une place assise normale, tirez la sangle de ceinture de sécurité jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille de l'occupant pour ne pas activer l'EBA. Si l'EBA est activé, un son de cliquet est audible pendant que la ceinture de sécurité s'enroule. Dans ce cas, laissez la sangle s'enrouler complètement, puis tirez soigneusement la sangle jusqu'à ce qu'elle soit déroulée suffisamment pour passer confortablement autour de la taille de l'occupant. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.



Emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable

Dans le mode de blocage automatique, le baudrier est automatiquement bloqué. La ceinture de sécurité s'enroule tout de même pour tendre le baudrier, de façon à en éliminer tout le jeu. Utilisez toujours le mode de blocage automatique si un ensemble de retenue pour enfants est installé sur un siège de passager muni d'une ceinture de sécurité comportant cette fonction. Les enfants âgés de 12 ans et moins doivent toujours être assis dans un véhicule muni de siège arrière et être bien retenus par une ceinture de sécurité ou un ensemble de retenue.

## MISE EN GARDE!

- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

### Comment enclencher le mode de blocage automatique

1. Bouclez la ceinture à trois points d'ancrage.
2. Saisissez le baudrier et tirez-le vers le bas jusqu'à ce que toute la ceinture de sécurité soit déroulée.
3. Laissez la ceinture de sécurité s'enrouler. Pendant l'enroulement de la ceinture de sécurité, vous entendrez un son de cliquet. Cela indique que la ceinture de sécurité est dorénavant en mode de blocage automatique.

### Comment désactiver le mode de blocage automatique

Pour désactiver le mode de blocage automatique, et ainsi réactiver le mode de blocage d'urgence, débouclez la ceinture à trois points d'ancrage et laissez-la s'enrouler complètement.

## MISE EN GARDE!

- L'ensemble de ceinture de sécurité doit être remplacé si la fonction d'enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable ou toute autre fonction connexe présente une défaillance lors de la vérification effectuée conformément aux directives indiquées dans le manuel de réparation.
- Les risques de blessures lors d'une collision augmentent si vous ne remplacez pas l'ensemble de ceinture de sécurité.
- N'utilisez pas le mode de blocage automatique pour retenir les occupants qui utilisent la ceinture de sécurité ou les enfants qui utilisent les sièges d'appoint. Le mode verrouillé est utilisé uniquement pour installer les ensembles de retenue pour enfants orientés vers l'arrière ou orientés vers l'avant munis d'un harnais pour retenir l'enfant.

### Ensemble de retenue supplémentaire

Certaines des fonctions de sécurité décrites dans ce chapitre peuvent être des équipements de série sur certains modèles, ou peuvent être des équipements en option sur d'autres modèles. Si vous n'êtes pas certain, demandez à votre concessionnaire autorisé.

Le système de sacs gonflables doit être prêt à vous protéger en cas de collision. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants contrôle les circuits internes et le câblage d'interconnexion associés aux composants électriques du système de sacs gonflables. Votre véhicule peut être équipé des composants du système de sacs gonflables suivants :

## Composants du système de sacs gonflables

- Module de commande des dispositifs de retenue des occupants
- Témoin de sac gonflable 
- Volant et colonne de direction
- Tableau de bord
- Protège-genoux
- Sacs gonflables du conducteur et du passager avant
- Sacs gonflables latéraux
- Sacs gonflables de protection pour les genoux
- Capteurs de collision latérale et avant
- Prétendeurs de ceinture de sécurité
- Capteurs de position de glissière de siège
- Commutateur de boucle de ceinture de sécurité

## Témoin de sac gonflable

 Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants surveille l'état de fonctionnement des composants électroniques du système de sacs gonflables lorsque le commutateur d'allumage se trouve en position START (DÉMARRAGE) ou ON/RUN (MARCHE). Le système de sacs gonflables est désactivé et les sacs gonflables ne se déploient pas si le commutateur d'allumage est à la position OFF (ARRÊT) ou ACC (ACCESSOIRES).

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants comprend un système d'alimentation de secours qui permet le déploiement des sacs gonflables même si la batterie se décharge ou se débranche avant le déploiement.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants allume le témoin de sac gonflable du tableau de bord pendant quatre à huit secondes environ à des fins d'autovérification lorsque le contact est établi. Le témoin de sac gonflable s'éteint au terme de l'autovérification. Si le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une défaillance de l'un des composants du système, il allume le témoin de sac gonflable momentanément ou en continu. Un carillon retentit une seule fois pour vous avertir si le témoin s'allume de nouveau après le démarrage initial.

# PREMIERS PAS

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants comprend également un programme de diagnostic qui allume le témoin de sac gonflable du tableau de bord en cas d'anomalie qui pourrait nuire au système de sacs gonflables. Les essais de diagnostic consignent aussi la nature de la défaillance. Bien que le système de sacs gonflables ait été conçu pour ne nécessiter aucun entretien, faites-le réparer immédiatement chez un concessionnaire autorisé si l'un des cas suivants se produit.

- Le témoin de sac gonflable ne s'allume pas pendant les quatre à huit secondes lorsque le contact est établi.
- Le témoin de sac gonflable reste allumé après l'intervalle de quatre à huit secondes.
- Le témoin de sac gonflable s'allume par intermittence ou demeure allumé lors de la conduite.

## NOTA :

Si le compteur de vitesse, le compte-tours ou tout autre instrument de mesure lié au moteur ne fonctionne plus, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants peut aussi être désactivé. Dans ce cas, les sacs gonflables pourraient ne pas être en mesure de vous protéger. Confiez immédiatement le système de sacs gonflables à un concessionnaire autorisé pour le faire réparer.

## MISE EN GARDE!

Si vous ne tenez pas compte du témoin de sac gonflable du tableau de bord, vous pourriez ne pas bénéficier de la protection offerte par les sacs gonflables en cas de collision. Si le témoin de vérification du fonctionnement de l'ampoule ne s'allume pas à l'établissement du contact, s'il reste allumé après le démarrage du moteur ou s'il s'allume durant la conduite, confiez immédiatement votre véhicule à un concessionnaire autorisé pour faire réparer le système de sacs gonflables.

## Sacs gonflables avant

Ce véhicule est doté de sacs gonflables avant et d'une ceinture à trois points d'ancrage pour le conducteur et le passager avant. Les sacs gonflables avant servent de complément aux ceintures de sécurité. Le sac gonflable avant du conducteur est logé au centre du volant. Le sac gonflable avant du passager est logé dans le tableau de bord, au-dessus de la boîte à gants. La mention « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE) est estampée dans le couvercle des sacs gonflables.



Emplacement des sacs gonflables avant et des protège-genoux

- 1 – Sacs gonflables avant du conducteur et du passager
- 2 – Protège-genoux du passager
- 3 – Protège-genoux du conducteur et sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur

## MISE EN GARDE!

- Une trop grande proximité avec le volant ou le tableau de bord au moment du déploiement des sacs gonflables avant peut entraîner de graves blessures ou même la mort. Les sacs gonflables ont besoin d'espace pour se déployer. Asseyez-vous confortablement de manière à devoir étendre vos bras pour toucher le volant ou le tableau de bord.
- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

# PREMIERS PAS

## Fonctions du sac gonflable avant du conducteur et du passager

Le système de sacs gonflables avant évolués est muni de sacs gonflables multimode pour le conducteur et le passager avant. Ce système assure un déploiement en fonction de la gravité et du type de collision comme le détermine le module de commande des dispositifs de retenue des occupants, qui peut recevoir les renseignements des capteurs de choc avant (selon l'équipement) ou d'autres composants du système.

Le gonfleur de première étape se déclenche immédiatement lors d'une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables. Une force de déploiement faible est utilisée lors de collisions de gravité modérée. Une force de déploiement plus élevée est utilisée lors de collisions de gravité accrue.

Ce véhicule peut être équipé d'un commutateur de boucle de ceinture de sécurité du conducteur et du passager avant qui détecte si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant est bouclée. Le commutateur de boucle de ceinture de sécurité peut régler la vitesse de déploiement des sacs gonflables avant évolués.

Ce véhicule peut être équipé de capteurs de position de glissière de siège du conducteur et du passager avant qui peuvent régler le niveau d'intensité de déploiement des sacs gonflables avant évolués selon la position du siège.

### MISE EN GARDE!

- Aucun objet ne doit être placé sur le sac gonflable du tableau de bord ou près de celui-ci, car un objet qui se trouve à cet endroit risquerait de blesser l'occupant si une collision est suffisamment grave pour déployer le sac gonflable.
- Ne placez aucun objet sur les couvercles de sac gonflable, ni à proximité et n'essayez pas de les ouvrir manuellement. Vous risquez d'endommager les sacs gonflables et de subir des blessures lors d'une collision si les sacs gonflables sont inopérants. Les couvercles protecteurs des sacs gonflables sont conçus pour ne s'ouvrir que lorsque les sacs gonflables se déploient.
- Il est dangereux de se fier seulement au sac gonflable, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Le sac gonflable fonctionne de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables ne se déploient pas du tout. Portez toujours la ceinture de sécurité même si votre siège est muni d'un sac gonflable.

## Fonctionnement des sacs gonflables avant

Les sacs gonflables avant sont conçus pour offrir une protection supplémentaire en servant de complément aux ceintures de sécurité. Ils ne sont pas prévus pour réduire les risques de blessures en cas de collisions arrière ou latérales, ou en cas de capotage. Les sacs gonflables avant ne se déploient pas dans toutes les collisions frontales, y compris celles qui peuvent engendrer des dommages importants au véhicule, par exemple, des collisions avec des poteaux, les glissements sous un camion et des collisions à angle décalé.

D'autre part, selon le type et l'emplacement de l'impact, les sacs gonflables avant peuvent se déployer dans les accidents qui causent des dommages minimes à l'avant du véhicule, mais qui entraînent une décélération initiale importante.

Étant donné que les capteurs de sac gonflable mesurent la décélération du véhicule progressivement, la vitesse du véhicule et les dommages ne constituent pas des indicateurs appropriés pour déterminer à quel moment un sac gonflable doit être déployé.

Les ceintures de sécurité sont nécessaires pour votre protection dans tous les types de collisions, et sont aussi essentielles pour vous maintenir en place, loin du sac gonflable en plein déploiement.

Lorsque le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détecte une collision exigeant le déploiement des sacs gonflables avant, il envoie un signal aux gonfleurs. Une grande quantité de gaz non toxiques est produite pour gonfler les sacs gonflables avant.

Le couvercle de la garniture du moyeu du volant et le côté supérieur droit du tableau de bord se séparent et se rabattent hors de la trajectoire des sacs gonflables lorsque ceux-ci se déploient à leur pleine capacité. Les sacs gonflables avant se déploient complètement en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux. Les sacs gonflables avant se dégonflent ensuite rapidement, tout en retenant le conducteur et le passager avant.

## Protège-genoux

Les protège-genoux sont conçus pour protéger les genoux du conducteur et du passager avant, en plus de placer les occupants avant de la meilleure façon pour interagir avec les sacs gonflables avant.

### MISE EN GARDE!

- Vous ne devez pas percer, couper ni modifier les protège-genoux de quelque façon que ce soit.
- Ne montez aucun accessoire sur les protège-genoux, y compris des témoins de système d'alarme, des chaînes stéréo, des postes de bande publique (CB), etc.

# PREMIERS PAS

## Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur

Ce véhicule est équipé d'un sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur monté dans le tableau de bord, sous la colonne de direction. Le sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur offre une meilleure protection lors d'une collision frontale en fonctionnant de pair avec les ceintures de sécurité, les prétendeurs et les sacs gonflables avant.

## Sacs gonflables latéraux

Votre véhicule est équipé de deux types de sacs gonflables latéraux :

1. **Sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges : situés sur le côté extérieur des sièges avant. Les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges comportent une étiquette « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE) cousue sur le côté extérieur des sièges.**

Les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges peuvent aider à réduire le risque de blessures aux occupants lors de certaines collisions latérales, en plus du potentiel de réduction des blessures offert par les ceintures de sécurité et la structure de la carrosserie.

Lorsque le sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège se déploie, il ouvre la couture sur le côté extérieur du couvercle de garnissage du dossier de siège. Lors du déploiement, le sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège se déploie par la couture du siège dans l'espace situé entre l'occupant et la

portière. Il se déploie avec force, à grande vitesse, et risque de blesser les occupants si ceux-ci ne sont pas bien assis ou si des objets se trouvent dans la zone de déploiement du sac gonflable latéral supplémentaire monté dans le siège. Le risque de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable est plus élevé dans le cas d'un enfant.



Étiquette de sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges

## MISE EN GARDE!

N'installez pas de housses sur les sièges et ne placez pas d'objets entre les occupants et les sacs gonflables latéraux; cela pourrait nuire au fonctionnement des sacs gonflables et causer la projection d'objets qui pourraient provoquer des blessures graves au moment du déploiement.

2. Rideaux gonflables latéraux complémentaires : situés au-dessus des glaces latérales. La garniture qui recouvre les rideaux gonflables latéraux complémentaires porte la mention « SRS AIRBAG » (SAC GONFLABLE DU SYSTÈME DE RETENUE SUPPLÉMENTAIRE) ou « AIRBAG » (SAC GONFLABLE).

Ils peuvent aider à réduire le risque de blessures à la tête ou d'autres blessures pour les occupants des places d'extrémité avant et arrière lors de certaines collisions latérales, en plus du potentiel de réduction des blessures offert par les ceintures de sécurité et la structure de la carrosserie.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires se déploient vers le bas, couvrant les glaces latérales. Lors du déploiement, les rideaux gonflables latéraux complémentaires poussent à l'écart le rebord extérieur de la garniture de pavillon et couvrent la glace. Ils se déploient

avec une force suffisante pour blesser les occupants si ceux-ci ne portent pas la ceinture de sécurité et n'êtes pas assis correctement, ou si des objets se trouvent dans la zone de déploiement des rideaux gonflables latéraux complémentaires. Le risque de blessures causées par le déploiement d'un sac gonflable est plus élevé dans le cas d'un enfant.



Emplacement de l'étiquette de rideaux gonflables latéraux complémentaires

## MISE EN GARDE!

- N'empilez pas de bagages et ne placez pas de charge dont la hauteur pourrait bloquer le déploiement des rideaux gonflables latéraux complémentaires. Le revêtement de garniture au-dessus des glaces latérales, à l'emplacement où les rideaux gonflables latéraux complémentaires se trouvent et se déploient, doit être exempt d'obstructions.
- Afin d'assurer le bon fonctionnement des rideaux gonflables latéraux complémentaires, n'installez pas des accessoires dans votre véhicule qui pourraient modifier le toit. N'ajoutez pas un toit ouvrant du marché secondaire à votre véhicule. N'installez pas de porte-bagages de toit qui nécessite une installation permanente (par boulons ou par vis). Ne percez le toit du véhicule sous aucune considération.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires et les sacs gonflables latéraux supplémentaires montés dans les sièges sont conçus pour se déployer lors de certaines collisions latérales. Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants détermine si le déploiement des sacs gonflables latéraux lors d'une collision particulière est

# PREMIERS PAS

approprié, en fonction de la gravité et du type de collision. Les capteurs de collisions latérales permettent au module de commande des dispositifs de retenue des occupants de déterminer la réaction appropriée en cas d'impact. Le système est étalonné pour déployer les sacs gonflables latéraux du côté de l'impact du véhicule lors d'un impact exigeant que les occupants soient protégés au moyen de sacs gonflables latéraux. En cas de collision latérale, les sacs gonflables latéraux se déploient indépendamment; un impact du côté gauche déploie les sacs gonflables latéraux de gauche seulement et un impact du côté droit déploie les sacs gonflables latéraux de droite seulement. Les dommages au véhicule ne constituent pas un indicateur approprié pour déterminer à quel moment les sacs gonflables latéraux doivent être déployés.

Les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas dans toutes les collisions latérales, y compris certaines collisions en angle ou certaines collisions latérales dont l'impact exclut la zone de l'habitacle. Les sacs gonflables latéraux peuvent se déployer durant les collisions frontales à angle ou décalées dans lesquelles les sacs gonflables avant se déploient.

Les sacs gonflables latéraux servent de complément aux ceintures de sécurité. Les sacs gonflables latéraux se déploient en moins de temps qu'il n'en faut pour cligner des yeux.

## MISE EN GARDE!

- Les occupants, y compris les enfants, qui s'appuient sur les sacs gonflables latéraux ou qui sont très près de ceux-ci peuvent être gravement blessés ou tués. Les occupants, y compris les enfants, ne doivent jamais s'appuyer ni dormir contre la portière, les glaces latérales ou la zone de déploiement des sacs gonflables latéraux, même s'ils sont installés dans un ensemble de retenue pour bébés ou pour enfants.
- Les ceintures de sécurité (et les ensembles de retenue pour enfants, le cas échéant) sont nécessaires pour votre protection dans toutes les collisions. Elles vous aident également à vous maintenir en place, loin des sacs gonflables latéraux lors du déploiement. Pour bénéficier d'une protection maximale offerte par les sacs gonflables latéraux, les occupants doivent utiliser correctement leur ceinture de sécurité et être assis bien droit, le dos appuyé contre le dossier du siège. Les enfants doivent être bien retenus dans un ensemble de retenue pour enfants ou un siège d'appoint adapté à la taille de l'enfant.

**MISE EN GARDE!**

- Les sacs gonflables latéraux ont besoin d'espace pour se déployer. Ne vous appuyez pas contre la portière ou la glace. Tenez-vous droit, au centre du siège.
- Vous pourriez être gravement blessé ou tué si vous êtes assis trop près des sacs gonflables latéraux au moment du déploiement.
- Il est dangereux de se fier seulement aux sacs gonflables latéraux, car les risques de blessures graves pourraient être accrus en cas de collision. Les sacs gonflables latéraux fonctionnent de pair avec la ceinture de sécurité pour vous retenir correctement. Dans certains types de collision, les sacs gonflables latéraux ne se déploient pas du tout. Portez toujours la ceinture de sécurité, même si le véhicule est équipé de sacs gonflables latéraux.

**NOTA :**

Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront durant le déploiement des sacs gonflables.

Les rideaux gonflables latéraux complémentaires peuvent aider à réduire le risque d'éjection partielle ou complète des occupants du véhicule par les glaces latérales lors de certaines collisions latérales.

Le module de commande des dispositifs de retenue des occupants contrôle les circuits internes et le câblage d'interconnexion associés aux composants électriques du système de sacs gonflables répertoriés ci-dessous :

**Composants du système de sacs gonflables**

Votre véhicule peut être équipé des composants du système de sacs gonflables suivants :

- Module de commande des dispositifs de retenue des occupants
- Témoin de sac gonflable 
- Volant et colonne de direction
- Tableau de bord
- Protège-genoux
- Sacs gonflables avant
- Sacs gonflables latéraux
- Sacs gonflables de protection pour les genoux
- Capteurs des sacs gonflables latéraux et avant
- Prétendeurs de ceinture de sécurité
- Capteurs de position de glissière de siège
- Commutateur de boucle de ceinture de sécurité

# PREMIERS PAS

## Si un déploiement se produit

Les sacs gonflables avant sont conçus pour se dégonfler immédiatement après le déploiement.

### NOTA :

Les sacs gonflables frontaux ou latéraux ne se déploieront pas nécessairement dans toutes collisions. Cela ne signifie toutefois pas que le système de sacs gonflables est défectueux.

En cas de collision déclenchant le déploiement des sacs gonflables, vous pourriez expérimenter une ou la totalité des situations suivantes :

- Lors du déploiement des sacs gonflables, le matériau des sacs gonflables peut parfois causer des éraflures ou le rougissement de la peau des occupants. Ces éraflures s'apparentent à celles que produit le frottement d'une corde ou que vous pourriez subir en glissant sur un tapis ou sur le sol d'un gymnase. Elles ne sont pas causées par un contact avec des substances chimiques. Elles ne sont pas permanentes et devraient guérir rapidement. Cependant, si la guérison tarde à se faire après quelques jours, ou si des cloques apparaissent, consultez immédiatement un médecin.
- Lorsque les sacs gonflables se dégonflent, vous pourriez observer la présence de particules ressemblant à de la fumée. Ces particules, dont la présence est tout à fait normale, proviennent de la réaction qui donne lieu au dégagement de gaz non toxiques qui servent à gonfler les sacs. Elles peuvent cependant irriter la peau, les yeux, le nez ou la gorge. En cas d'irritation de la peau ou des yeux, lavez la zone affectée à l'eau froide. En cas d'irritation du nez ou de la gorge, déplacez-vous là où il y a de l'air frais. Si l'irritation persiste, consultez un médecin. Si ces particules se déposent sur vos vêtements, faites nettoyer ceux-ci en tenant compte des directives du fabricant du vêtement.

Ne conduisez pas votre véhicule après le déploiement des sacs gonflables. Si votre véhicule fait l'objet d'une autre collision, les sacs gonflables ne seront pas en place pour vous protéger.

## MISE EN GARDE!

Les sacs gonflables qui ont été déployés et les tendeurs de ceinture de sécurité qui ont été activés ne peuvent vous protéger si vous avez une autre collision. Les sacs gonflables, les prétendurs de ceinture de sécurité et les ensembles d'enrouleur de ceinture de sécurité doivent être remplacés immédiatement par un concessionnaire autorisé. Faites également réparer le module de commande des dispositifs de retenue des occupants.

### NOTA :

- Les couvercles de sac gonflable peuvent ne pas être très apparents dans le garnissage intérieur du véhicule, mais ils s'ouvriront durant le déploiement des sacs gonflables.
- Après une collision, faites vérifier votre véhicule immédiatement auprès d'un concessionnaire autorisé.

## Système de réponse améliorée en cas d'accident

En cas d'un impact, si le réseau de communications du véhicule et l'alimentation électrique demeurent intacts, selon la nature de l'événement, le module de commande des dispositifs de retenue des occupants déterminera si le système de réponse améliorée en cas d'accident doit exécuter les fonctions suivantes :

- Coupure de l'alimentation en carburant du moteur.
- Activation des feux de détresse tant que la batterie demeure chargée ou jusqu'à ce que le bouton des feux de détresse soit enfoncé. Vous pouvez désactiver les feux de détresse en appuyant sur le bouton des feux de détresse.
- Activation de l'éclairage intérieur, lequel reste allumé tant que la batterie demeure chargée ou durant les 15 minutes suivant l'intervention du système de réponse améliorée en cas d'accident.
- Déverrouillage des portières à commande électrique.

## Procédure de réinitialisation du système de réponse améliorée en cas d'accident

Après l'impact, lorsque le système est activé, un message relatif à la coupure de l'alimentation en carburant s'affiche. Tournez le commutateur d'allumage de la position AVV/ START (DÉMARRAGE) ou MAR/ACC/ON/RUN (MARCHE) à la position STOP/OFF/ LOCK (ARRÊT-VERROUILLAGE). Vérifiez soigneusement l'absence de fuites de carburant dans le compartiment moteur et sur le sol près du compartiment moteur et du réservoir de carburant avant de réinitialiser le système et de démarrer le moteur.

Selon la nature de l'événement, les témoins des ampoules de clignotant de gauche et de droite du tableau de bord pourraient clignoter. Pour être en mesure d'immobiliser votre véhicule sur l'accotement, vous devez suivre la procédure de réinitialisation du système.

Action effectuée par l'utilisateur	Résultat observé par l'utilisateur
1. Mettez le commutateur d'allumage à la position OFF (ARRÊT). (Le commutateur des ampoules de clignotant doit être placé au point mort).	
2. Mettez le commutateur d'allumage à la position ON (MARCHE).	L'ampoule de clignotant gauche est ÉTEINTE. L'ampoule de clignotant droit CLIGNOTE.
3. Mettez le commutateur de l'ampoule de clignotant droit EN FONCTION.	L'ampoule de clignotant droit est ALLUMÉE EN CONTINU. L'ampoule de clignotant gauche CLIGNOTE.
4. Mettez le commutateur de l'ampoule de clignotant gauche EN FONCTION.	L'ampoule de clignotant gauche est ALLUMÉE EN CONTINU. L'ampoule de clignotant droit CLIGNOTE.
5. Mettez le commutateur de l'ampoule de clignotant droit EN FONCTION.	L'ampoule de clignotant droit est ALLUMÉE EN CONTINU. L'ampoule de clignotant gauche CLIGNOTE.

# PREMIERS PAS

Action effectuée par l'utilisateur	Résultat observé par l'utilisateur
6. Mettez le commutateur de l'ampoule de clignotant gauche EN FONCTION.	L'ampoule de clignotant gauche est ALLUMÉE EN CONTINU. L'ampoule de clignotant droit est ALLUMÉE EN CONTINU.
7. Mettez le commutateur de l'ampoule de clignotant gauche HORS FONCTION. (Le commutateur des ampoules de clignotant doit être placé au point mort).	L'ampoule de clignotant gauche est ÉTEINTE. L'ampoule de clignotant droit est ÉTEINTE.
8. Mettez le commutateur d'allumage à la position OFF (ARRÊT).	
9. Mettez les feux de détresse HORS FONCTION (manuellement).	Le système est maintenant réinitialisé et le moteur peut être démarré.

Si une étape de la procédure de réinitialisation n'est pas effectuée dans un délai de 60 secondes, les ampoules de clignotant clignotent et la procédure de réinitialisation doit être effectuée de nouveau pour qu'elle réussisse.

## Entretien du système de sacs gonflables

### MISE EN GARDE!

- Toute modification aux composants du système de sacs gonflables risque d'altérer son fonctionnement. Vous pourriez subir des blessures en raison de l'absence d'un système de sacs gonflables fonctionnel. Ne modifiez pas les composants ni le câblage du système, notamment en apposant des autocollants ou des écussons sur le couvercle de garnissage du moyeu du volant ou sur le coin supérieur droit du tableau de bord. Ne modifiez pas le pare-chocs avant ou la structure de la carrosserie du véhicule et n'ajoutez pas de marchepieds ou de marchepieds latéraux acquis d'après-vente.
- Il est dangereux d'essayer de réparer soi-même un composant du système de sacs gonflables. N'oubliez pas d'informer toute personne qui doit intervenir sur votre véhicule de la présence d'un système de sacs gonflables à bord.
- Ne tentez pas de modifier les composants du système de sacs gonflables. Un sac gonflable pourrait se déployer accidentellement ou ne pas fonctionner adéquatement si le système est modifié. Rendez-vous chez un concessionnaire autorisé pour tout entretien du système de sacs gonflables. Si vos sièges, y compris les couvercles de garnissage et les coussins, exigent un entretien ou une réparation (incluant le retrait ou le desserrage et le serrage des boulons de fixation des sièges), rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé. Seuls des accessoires de sièges approuvés par le constructeur doivent être utilisés. Si des modifications doivent être apportées au système de sacs gonflables de votre véhicule pour l'adapter au transport de personnes ayant une invalidité, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

## Enregistreur de données d'événement

Ce véhicule est muni d'un enregistreur de données d'événement. Le but principal d'un enregistreur de données d'événement est d'enregistrer, lors de certaines collisions ou de risque de collision, les données relatives au déploiement d'un sac gonflable ou lors de l'impact d'un obstacle, ainsi que les données qui aideront à analyser le rendement des différents systèmes du véhicule. L'EDR est conçu pour enregistrer des données relatives à la dynamique du véhicule et aux systèmes de sécurité pendant une brève période de temps, généralement 30 secondes ou moins. L'EDR dans ce véhicule est conçu pour enregistrer les données d'analyse servant à vérifier :

- le fonctionnement des divers systèmes de votre véhicule;
- si les ceintures de sécurité du conducteur et du passager sont attachées;
- jusqu'où (s'il y a lieu) le conducteur enfonçait la pédale de frein et/ou d'accélérateur; et
- à quelle vitesse roulait le véhicule.
- Ces données peuvent aider à fournir une meilleure compréhension des circonstances dans lesquelles les accidents ou des blessures surviennent.

### NOTA :

Les données de l'enregistreur de données d'événement du véhicule sont enregistrées seulement si une collision importante survient; aucune donnée n'est enregistrée par l'enregistreur de données d'événement dans des conditions normales de conduite, et aucune donnée personnelle (par ex., le nom, le sexe, l'âge et le lieu de l'accident) n'est enregistrée. Cependant, les autres partis, comme les organismes chargés de l'application de la loi, pourraient combiner les données d'EDR avec le type de données d'identification personnelles de routine recueillies lors d'une enquête sur une collision.

Pour lire des données enregistrées par un EDR, de l'équipement spécial est nécessaire, et un accès au véhicule ou à l'EDR est également nécessaire. En plus du constructeur du véhicule, les autres partis, tels que les organismes chargés de l'application de la loi, munis d'équipement spécial, peuvent lire l'information s'ils ont accès au véhicule ou à l'EDR.

## Ensemble de retenue pour enfants

Tous les passagers qui voyagent à bord de votre véhicule doivent porter leur ceinture en tout temps; cette directive s'applique également aux bébés et aux enfants. En vertu des règlements qui régissent la sécurité routière dans toutes les provinces canadiennes ainsi que dans tous les États américains, les jeunes enfants qui se trouvent à bord d'un véhicule automobile doivent être retenus par un ensemble de retenue approprié. C'est la loi. Tout automobiliste qui enfreint cette loi est passible de poursuites judiciaires.

Les enfants âgés de 12 ans ou moins doivent être assis sur un siège arrière, si un tel siège est disponible. Selon les statistiques sur les accidents, les enfants sont plus en sécurité lorsqu'ils sont adéquatement retenus sur un siège arrière que lorsqu'ils sont installés sur le siège avant.

## MISE EN GARDE!

Lors d'une collision, un enfant non protégé peut se transformer en projectile à l'intérieur du véhicule. La force requise pour retenir un bébé sur vos genoux pourrait devenir si grande que vous ne pourriez retenir l'enfant, peu importe votre force. L'enfant, tout comme les autres occupants du véhicule, risque ainsi de subir des blessures graves. Tout enfant qui se trouve à bord du véhicule doit être placé dans un ensemble de retenue approprié convenant à sa taille.

Il existe divers types d'ensembles de retenue pour enfants, qu'il s'agisse d'un bébé ou d'un enfant presque assez grand pour porter une ceinture pour adulte. Vérifiez toujours le guide d'utilisation accompagnant le siège d'enfant pour vous assurer qu'il s'agit bien du siège qui convient le mieux à votre enfant. Lisez attentivement et suivez toutes les directives et les avertissements contenus dans le guide du propriétaire de l'ensemble de retenue pour enfants ainsi que ceux indiqués sur toutes les étiquettes apposées sur l'ensemble de retenue.

Avant d'acheter un ensemble de retenue, assurez-vous qu'il porte une étiquette certifiant qu'il est conforme à toutes les normes de sécurité en vigueur. Vous devriez aussi vous assurer que vous pouvez l'installer dans le véhicule où vous l'utiliserez.

### NOTA :

- Consultez le site [www.seatcheck.org](http://www.seatcheck.org) ou composez le 1 866 SEATCHECK pour obtenir de plus amples renseignements.
- Les résidents canadiens peuvent consulter le site Web de Transports Canada pour obtenir de plus amples renseignements : [www.tc.gc.ca/fra/securiteautomobile/conducteurssecritaires-securitedesenfants-index-53.htm](http://www.tc.gc.ca/fra/securiteautomobile/conducteurssecritaires-securitedesenfants-index-53.htm).

### Sommaire des recommandations de retenue des enfants dans le véhicule

	Taille, hauteur, poids ou âge de l'enfant	Type recommandé de l'ensemble de retenue pour enfants
Bébés et tout-petits	Enfants âgés de deux ans ou moins et qui n'ont pas atteint la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Un porte-bébé ou un ensemble de retenue pour enfants transformable, orienté vers l'arrière dans le siège arrière du véhicule
Jeunes enfants	Les enfants qui sont âgés d'au moins deux ans ou qui ont dépassé la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants	Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant muni d'un harnais à cinq points, orienté vers l'avant dans le siège arrière du véhicule

	Taille, hauteur, poids ou âge de l'enfant	Type recommandé de l'ensemble de retenue pour enfants
Enfants plus grands	Enfants dont la taille et le poids ne leur permettent plus d'utiliser un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, mais qui sont encore trop petits pour utiliser correctement la ceinture de sécurité du véhicule	Siège d'appoint et ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule
Enfants trop grands pour un ensemble de retenue pour enfants	Les enfants âgés de 12 ans ou moins dont la taille ou le poids dépasse la limite de leur siège d'appoint	Ceinture de sécurité du véhicule, assis dans le siège arrière du véhicule

### Ensembles de retenue pour enfants et porte-bébés

Les experts en sécurité recommandent de placer les enfants dans des porte-bébés orientés vers l'arrière jusqu'à ce qu'ils soient âgés de deux ans ou jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de taille ou de poids de leur ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière. Deux types d'ensembles de retenue pour enfants peuvent être orientés vers l'arrière : les porte-bébés et les sièges d'enfant transformables.

Les porte-bébés ne doivent être utilisés qu'orientés vers l'arrière dans le véhicule. C'est ce qui est recommandé pour les nouveau-nés jusqu'à ce qu'ils atteignent la limite de poids ou de hauteur du porte-bébé. Les sièges d'enfant transformables peuvent être orientés tant vers l'arrière que vers l'avant du véhicule. Les sièges d'enfant transformables orientés vers l'arrière ont une limite de poids plus élevée que les porte-bébés, ce qui permet de les utiliser dans ce sens pour les enfants trop grands pour leur porte-bébé, mais âgés de moins de deux ans. Les enfants doivent voyager dans des sièges orientés vers l'arrière tant qu'ils n'ont pas atteint le poids ou la hauteur limite de leur siège d'enfants transformable.

### MISE EN GARDE!

- Ne placez jamais un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière devant un sac gonflable. Le déploiement du sac gonflable avant du passager peut provoquer des blessures graves ou la mort à un enfant âgé de 12 ans ou moins, y compris à un enfant installé dans un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière.
- Utilisez seulement un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière dans un véhicule équipé d'un siège arrière.

# PREMIERS PAS

## Ensembles de retenue pour enfants plus grands

Les enfants de deux ans ou qui sont trop grands pour leur siège d'enfants transformable orienté vers l'arrière peuvent voyager dans des sièges orientés vers l'avant. Les sièges d'enfant orientés vers l'avant et les sièges d'enfants transformables orientés vers l'avant sont conçus pour les enfants âgés de plus de deux ans ou qui ne peuvent plus utiliser leur siège d'enfant transformable orienté vers l'arrière en raison de leur taille ou de leur poids ayant dépassé la limite de leur siège d'enfants transformable. Les enfants devraient demeurer dans un siège d'enfant orienté vers l'avant avec harnais le plus longtemps possible, jusqu'à la limite de poids et de hauteur imposée par le siège.

Tous les enfants qui ont dépassé le poids ou la hauteur limite du siège d'enfant orienté vers l'avant doivent utiliser un siège d'appoint jusqu'à ce qu'il soit possible d'ajuster correctement les ceintures de sécurité du véhicule. Si l'enfant ne peut s'asseoir avec les genoux repliés à l'avant du coussin de siège du véhicule tout en ayant le dos appuyé contre le dossier du siège, il doit utiliser un siège d'appoint. L'enfant et le siège d'appoint sont maintenus sur le siège du véhicule par la ceinture de sécurité.

### MISE EN GARDE!

- Si l'ensemble de retenue pour enfants ou bébés est mal installé, il y a risque de défaillance. Le dispositif pourrait se détacher en cas de collision. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.
- Après l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans le véhicule, ne déplacez pas le siège de voiture vers l'avant ou vers l'arrière, car vous risqueriez de desserrer les fixations de l'ensemble de retenue pour enfants. Retirez l'ensemble de retenue pour enfants avant de régler la position du siège de voiture. Lorsque vous avez réglé le siège de voiture, réinstallez l'ensemble de retenue pour enfants.
- Lorsque l'ensemble de retenue pour enfants n'est pas utilisé, assurez-vous qu'il est maintenu en place à l'aide de la ceinture de sécurité ou des ancrages de système LATCH ou retirez-le du véhicule. Ne le laissez pas libre dans le véhicule. En cas d'arrêt soudain ou d'accident, il pourrait heurter les occupants ou les dossiers de siège et causer des blessures graves.

## Enfants trop grands pour les sièges d'appoint

Les enfants suffisamment grands pour porter le boudrier confortablement, et dont les jambes sont assez longues pour se replier à l'avant du siège lorsque leur dos est appuyé contre le dossier, doivent utiliser la ceinture de sécurité sur un siège arrière. Utilisez les critères de ce simple essai à cinq étapes pour déterminer si l'enfant peut utiliser uniquement la ceinture de sécurité du véhicule :

1. L'enfant peut-il s'asseoir sur le siège du véhicule en appuyant le dos complètement contre le dossier?
2. L'enfant peut-il plier confortablement les genoux à l'avant du siège du véhicule tout en ayant son dos appuyé contre le dossier?
3. Le boudrier peut-il passer sur l'épaule de l'enfant entre le cou et le bras?
4. La partie sous-abdominale de la ceinture est-elle placée aussi basse que possible, touchant les cuisses de l'enfant et non son abdomen?
5. L'enfant peut-il rester assis ainsi pour toute la durée du trajet?

Si vous avez répondu « non » à une de ces questions, l'enfant doit encore utiliser un siège d'appoint dans ce véhicule. Si l'enfant utilise la ceinture à trois points d'ancrage, assurez-vous que la boucle est bien verrouillée et vérifiez régulièrement le réglage de la ceinture de sécurité. au cas où il aurait été modifié par les mouvements de l'enfant. Si le boudrier touche le visage ou le cou de l'enfant, déplacez l'enfant vers le milieu du véhicule ou utilisez un siège d'appoint pour placer correctement la ceinture de sécurité sur l'enfant.

### MISE EN GARDE!

Ne laissez jamais un enfant passer le boudrier derrière son dos ou sous son bras. Dans un accident, le boudrier ne protégera pas de façon appropriée un enfant, ce qui risquerait de provoquer des blessures graves ou la mort. Un enfant doit toujours porter correctement la partie sous-abdominale et le boudrier de la ceinture de sécurité.

# PREMIERS PAS

## Recommandations pour fixer des ensembles de retenue pour enfants

Type d'ensemble de retenue	Poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez n'importe quelle méthode de fixation indiquée par un « X »			
		LATCH – ancrages inférieurs seulement	Ceinture de sécurité seulement	LATCH – ancrages inférieurs et ancrage d'attache supérieure	Ceinture de sécurité et ancrage d'attache supérieure
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)	X	X		
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière	Plus de 29,5 kg (65 lb)		X		
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Jusqu'à 29,5 kg (65 lb)			X	X
Ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant	Plus de 29,5 kg (65 lb)				X

## Système d'ancrages inférieurs et courroies d'attache pour siège d'enfant (LATCH)

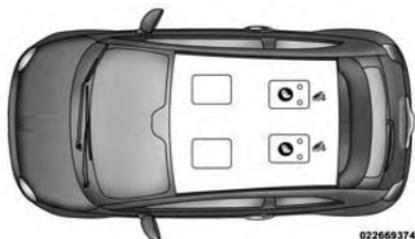
Votre véhicule est équipé d'un système d'ancrages pour ensemble de retenue pour enfants appelé LATCH (Lower Anchors and Tethers for Children). Le système LATCH comporte trois points d'ancrage du véhicule pour installer les sièges d'enfant équipés du système LATCH. Deux ancrages inférieurs se trouvent à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier et un ancrage d'attache supérieur se trouve derrière la place assise. Ces ancrages sont utilisés pour installer les sièges d'enfant munis du système LATCH sans utiliser les ceintures de sécurité du véhicule. Certaines places comportent un ancrage d'attache supérieur, mais aucun ancrage inférieur. Dans ces places, la ceinture de sécurité doit être utilisée avec l'ancrage d'attache supérieur pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le tableau suivant.



Étiquette du système LATCH

# PREMIERS PAS

Places munies du système LATCH pour installer les ensembles de retenue pour enfants dans ce véhicule



022669374

Places munies du système LATCH pour installer les ensembles de retenue pour enfants dans ce véhicule

Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH		
Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser le système d'ancrage LATCH pour fixer l'ensemble de retenue pour enfants?	29,5 kg (65 lb)	Utilisez le système d'ancrage LATCH jusqu'à ce que le poids combiné de l'enfant et de l'ensemble de retenue pour enfants soit de 29,5 kg (65 lb). Utilisez la ceinture de sécurité et l'ancrage d'attache au lieu du système LATCH une fois que le poids combiné est de plus de 29,5 kg (65 lb).
Les ancrages LATCH et la ceinture de sécurité peuvent-ils être utilisés ensemble pour attacher un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant?	Non	N'utilisez pas la ceinture de sécurité lorsque vous utilisez le système d'ancrage LATCH pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière ou vers l'avant.
Deux ensembles de retenue pour enfants peuvent-ils être fixés à un ancrage inférieur LATCH commun?	Non	Ne « partagez » jamais un ancrage LATCH avec deux ensembles ou plus de retenue pour enfants. Si la position centrale n'a pas d'ancrages inférieurs LATCH spécialisés, utilisez la ceinture de sécurité pour poser un siège d'enfant dans la position centrale à côté d'un siège pour enfant qui utilise les ancrages LATCH en position extérieure.

## Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH

L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le siège d'enfant peut toucher le dos du siège passager avant si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact. Consultez le guide du propriétaire de l'ensemble de retenue pour enfants pour plus d'informations.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui	Oui, ils peuvent tous être retirés.

### Emplacement des ancrages LATCH



Les ancrages inférieurs sont des barres rondes situées à l'arrière du coussin de siège à la jonction du dossier, sous les pictogrammes d'ancrage sur le dossier de siège. Ils ne sont visibles que si vous vous penchez sur le siège arrière pour installer l'ensemble de retenue pour enfants. Vous les sentirez facilement si vous passez vos doigts le long de l'intersection entre le dossier et le coussin de siège.



Emplacements d'ancrage du système LATCH

I – Ancrages inférieurs

# PREMIERS PAS

## Localiser les ancrages d'attache



Des ancrages de courroie d'attache se trouvent derrière chaque place arrière, à l'arrière du siège.

Les ensembles de retenue pour enfants compatibles avec le système LATCH sont munis d'une barre rigide ou d'une courroie flexible de chaque côté. Chaque barre ou courroie est munie d'un crochet ou d'un connecteur pour fixer l'ancrage inférieur et pour resserrer la connexion à l'ancrage. Les ensembles de retenue pour enfants orientés vers l'avant et certains ensembles orientés vers l'arrière sont également munis d'une courroie d'attache. La courroie d'attache est munie d'un crochet à l'extrémité pour fixer l'ancrage d'attache supérieur et pour resserrer la courroie après qu'elle est fixée à l'ancrage.



Montage de la courroie d'attache du siège arrière

## Système LATCH – siège central

### MISE EN GARDE!

Ce véhicule ne comporte pas une place centrale. N'utilisez pas les ancrages inférieurs centraux du système LATCH (ANCRAGES INFÉRIEURS ET COURROIE D'ATTACHE POUR SIÈGE D'ENFANT) pour installer un siège d'enfant au centre du siège arrière.

Suivez toujours les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants lors de l'installation de l'ensemble de retenue. Tous les ensembles de retenue pour enfants ne se placent pas de la manière décrite ci-après.

### Pose d'un ensemble de retenue pour enfants compatible avec le système LATCH

Si la place sélectionnée est munie d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable, rangez la ceinture de sécurité en suivant les instructions ci-dessous. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen de la ceinture de sécurité du véhicule » pour vérifier le type de ceinture de sécurité qui se trouve à chaque place assise.

1. Desserrez les dispositifs de réglage des courroies inférieures et de la courroie d'attache du siège d'enfant afin de faciliter la fixation des crochets ou des connecteurs aux ancrages du véhicule.

2. Placez le siège d'enfant entre les ancrages inférieurs de cette place assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appui-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant pour laisser plus de place au siège d'enfant.
3. Fixez les crochets ou les connecteurs inférieurs de l'ensemble de retenue pour enfants aux ancrages inférieurs dans la place assise sélectionnée.
4. Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache, raccordez-la à l'ancrage d'attache supérieur. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
5. Serrez toutes les courroies en poussant l'ensemble de retenue pour enfants vers l'arrière et vers le bas dans le siège. Éliminez le jeu des courroies en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.
6. Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

## **Rangement approprié d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable inutilisée**

Lorsque vous installez un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, rangez toutes les ceintures de sécurité à enrouleur à blocage automatique (EBA) inutilisées par d'autres occupants ou utilisées pour fixer un ensemble de retenue pour enfants. Une ceinture inutilisée pourrait blesser un enfant qui s'amuse avec la ceinture et verrouille accidentellement l'enrouleur de la ceinture de sécurité. Avant d'installer un ensemble de retenue pour enfants au moyen du système LATCH, bouclez la ceinture de sécurité derrière l'ensemble de retenue pour enfants et hors de portée de l'enfant. Si la ceinture de sécurité bouclée gêne l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants, acheminez la ceinture dans le passage de ceinture de l'ensemble et bouclez-la plutôt que de la boucler derrière celui-ci. Ne verrouillez pas la ceinture de sécurité. Rappelez à tous les enfants à bord de ne jamais s'amuser avec les ceintures de sécurité – Ce ne sont pas des jouets.

## MISE EN GARDE!

- L'installation inadéquate d'un ensemble de retenue pour enfants au système ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) peut conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué. Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.
- Les ancrages pour ensemble de retenue pour enfants sont conçus pour résister uniquement aux charges imposées par des ensembles de retenue pour enfants correctement installés. Ils ne doivent jamais servir aux ceintures de sécurité ou aux baudriers dédiés aux adultes ni à fixer d'autres articles ou matériel au véhicule.

### Pose d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide des ceintures de sécurité du véhicule

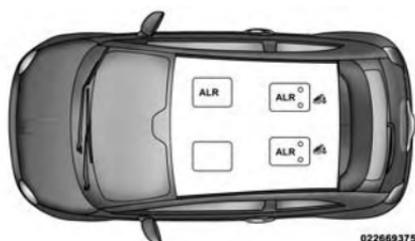
Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

## MISE EN GARDE!

- L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.
- Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.

Les ceintures de sécurité des places de passager sont munies d'un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable qui est conçu pour maintenir la partie sous-abdominale de la ceinture de sécurité bien ajustée autour de l'ensemble de retenue pour enfants, de façon à ce qu'il ne soit pas nécessaire d'utiliser une agrafe de blocage. Vous pouvez « commuter » l'enrouleur à blocage automatique (EBA) en mode verrouillé en tirant toute la sangle hors de l'enrouleur, puis en laissant la sangle s'enrouler dans l'enrouleur. S'il est verrouillé, l'EBA produira un déclic lorsque la sangle est tirée dans l'enrouleur. Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'EBA, consultez le paragraphe « Mode de blocage automatique » sous « Dispositifs de retenue des occupants ».

Ceinture à trois points d'ancrage pour l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants dans ce véhicule



Emplacements de l'enrouleur à blocage automatique (EBA)

Foire aux questions concernant l'installation de l'ensemble de retenue pour enfants au moyen des ceintures de sécurité		
Quelle est la limite de poids (poids de l'enfant + poids de l'ensemble de retenue pour enfants) pour utiliser l'ancrage d'attache avec la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant?	Limite de poids de l'ensemble de retenue pour enfants	Utilisez toujours l'ancrage d'attache lors de l'utilisation de la ceinture de sécurité pour fixer un ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'avant, jusqu'à la limite de poids recommandée de l'ensemble de retenue pour enfants.
L'ensemble de retenue pour enfants orienté vers l'arrière peut-il toucher le dos du siège passager avant?	Oui	Le contact entre le siège passager avant et l'ensemble de retenue pour enfants est permis, si le constructeur de l'ensemble de retenue pour enfants permet aussi le contact.
Les appuie-tête peuvent-ils être retirés?	Oui	Oui, ils peuvent tous être retirés.
La tige de la boucle peut-elle être tordue pour resserrer la ceinture de sécurité contre le trajet de la ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants?	Non	Ne tordez pas la tige de boucle dans une place assise munie d'un EBA.

# PREMIERS PAS

## Installation d'un ensemble de retenue pour enfants avec un enrouleur à blocage automatique (EBA) commutable

Les ensembles de retenue pour enfants sont conçus pour être fixés sur les sièges du véhicule par les ceintures sous-abdominales ou la partie sous-abdominale d'une ceinture à trois points d'ancrage.

### MISE EN GARDE!

- L'installation ou la fixation inadéquates d'un ensemble de retenue pour enfants peuvent conduire à une défaillance de l'ensemble de retenue. L'enfant pourrait être gravement blessé, voire tué.
- Il est impératif de suivre à la lettre les directives du constructeur au moment de l'installation d'un ensemble de retenue pour enfants ou bébés.

1. Placez le siège d'enfant au centre de la position assise. Dans le cas de certains sièges de deuxième rangée, vous devrez peut-être incliner le siège ou soulever l'appuie-tête pour obtenir une meilleure installation. Si le siège arrière peut être avancé et reculé dans le véhicule, vous pouvez le reculer à sa position arrière maximale pour laisser de la place au siège d'enfant. Vous pouvez aussi avancer le siège avant pour laisser plus de place au siège d'enfant.
2. Tirez suffisamment la ceinture de sécurité hors de l'enrouleur pour l'acheminer dans le passage de ceinture de l'ensemble de retenue pour enfants. Ne tordez pas la sangle dans le passage de ceinture.
3. Insérez la languette dans la boucle jusqu'à ce que vous entendiez un déclic.
4. Tirez sur la sangle afin de serrer la portion sous-abdominale de la ceinture contre le siège d'enfant.
5. Pour verrouiller la ceinture de sécurité, tirez le baudrier vers le bas jusqu'à ce que vous ayez complètement retiré la sangle de ceinture de sécurité hors de l'enrouleur. Laissez ensuite la sangle se rétracter dans l'enrouleur. Au cours de cette opération, vous entendrez un déclic. Celui-ci indique que la ceinture de sécurité se trouve maintenant en mode de verrouillage automatique.
6. Essayez de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur est verrouillé, il n'est plus possible de tirer la sangle hors de l'enrouleur. Si l'enrouleur n'est pas verrouillé, répétez l'étape 5.
7. Enfin, tirez la sangle excédentaire vers le haut pour serrer la partie sous-abdominale autour de l'ensemble de retenue pour enfants, tout en poussant l'ensemble vers l'arrière et vers le bas dans le siège du véhicule.

- Si l'ensemble de retenue pour enfants est muni d'une courroie d'attache supérieure et que la place assise comporte un ancrage d'attache supérieur, reliez la courroie d'attache à l'ancrage et serrez la courroie d'attache. Consultez le paragraphe « Installation d'un ensemble de retenue pour enfants au moyen d'un ancrage d'attache supérieur » pour les directives concernant la fixation d'un ancrage d'attache.
- Assurez-vous que l'ensemble de retenue pour enfants est installé bien serré en tirant le siège d'enfant de l'avant à l'arrière sur le passage de ceinture. L'ensemble ne doit pas se déplacer de plus de 25,4 mm (1 po) dans toutes les directions.

Les ceintures de sécurité peuvent toutefois se desserrer à l'usage, vérifiez-les périodiquement et resserrez-les au besoin.

## Installation d'un ensemble de retenue pour enfants à l'aide de l'ancrage d'attache supérieure

### MISE EN GARDE!

Ne fixez pas une courroie d'attache à un siège de voiture orienté vers l'arrière à aucun endroit sur le devant du siège de voiture, que ce soit l'armature de siège ou l'ancrage d'attache. Fixez seulement la courroie d'attache d'un siège de voiture orienté vers l'arrière à l'ancrage d'attache qui est approuvé pour cette place, situé derrière la partie supérieure du siège. Consultez la section « Système d'ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant (LATCH) » pour connaître l'emplacement des ancrages d'attache approuvés dans votre véhicule.



- Regardez derrière la place où vous avez l'intention d'installer l'ensemble de retenue pour enfants pour trouver l'ancrage d'attache. Il se peut que vous ayez à avancer le siège pour avoir un meilleur accès à l'ancrage d'attache. S'il n'y a pas d'ancrage d'attache supérieur pour cette place, placez l'ensemble de retenue pour enfants à une autre place du véhicule, si une telle place est disponible.

# PREMIERS PAS

2. Faites passer la courroie d'attache de façon à fournir l'acheminement le plus direct à la courroie entre l'ancrage et le siège d'enfant. Si votre véhicule est muni d'appuie-tête arrière réglables, soulevez l'appuie-tête et, dans la mesure du possible, acheminez la courroie d'attache sous l'appuie-tête, entre les deux montants. Si ce n'est pas possible, abaissez l'appuie-tête et passez la courroie d'attache autour du côté extérieur de l'appuie-tête.
3. Fixez le crochet de courroie d'attache de l'ensemble de retenue pour enfants à l'ancrage d'attache supérieur, comme indiqué dans le schéma.
4. Éliminez le jeu de la courroie d'attache en suivant les directives du fabricant de l'ensemble de retenue pour enfants.



Montage de la courroie d'attache du siège arrière

## MISE EN GARDE!

- Le mauvais ancrage de la courroie d'attache risque d'amplifier les mouvements de la tête de l'enfant, ce qui peut se traduire par des blessures. N'utilisez que la position d'ancrage située directement derrière le siège d'enfant pour fixer la courroie d'attache supérieure de l'ensemble de retenue pour enfants.
- Si votre véhicule est muni d'un siège arrière à dossiers rabattables, assurez-vous que la courroie d'attache ne glisse pas dans l'ouverture entre les dossiers de siège lorsque vous éliminez le jeu de la courroie.

## Transport d'animaux domestiques

Le déploiement du sac gonflable peut causer des blessures à votre animal s'il se trouve sur le siège avant. En cas d'arrêt brusque ou de collision, un animal non retenu peut être projeté à l'intérieur de l'habitacle et subir des blessures ou même blesser un passager.

Les animaux domestiques doivent être retenus par un harnais sur le siège arrière ou être mis dans une cage retenue au siège arrière à l'aide de ceintures de sécurité.

## APPUIE-TÊTES

Les appuie-têtes sont conçus pour réduire le risque de blessures en limitant le mouvement de la tête dans le cas d'une collision arrière. Les appuie-têtes doivent être réglés de sorte que le sommet de l'appuie-tête est situé au-dessus du sommet de votre oreille.

### MISE EN GARDE!

- Tous les occupants, y compris le conducteur, ne devraient pas conduire le véhicule, ni s'asseoir dans un des sièges du véhicule jusqu'à ce que les appuie-tête soient placés dans leur position appropriée pour minimiser les risques de blessures en cas de collision.
- Les appuie-têtes ne doivent jamais être réglés lorsque le véhicule est en mouvement. La conduite d'un véhicule avec les appuie-têtes retirés ou incorrectement réglés risque d'entraîner des blessures graves ou la mort en cas de collision.

### Appuie-tête réactifs – Sièges avant

Les sièges du conducteur et du passager avant sont munis d'appuie-tête réactifs. Advenant un impact arrière, les appuie-tête réactifs se déplacent automatiquement vers l'avant, minimisant ainsi l'écart entre l'arrière de la tête de l'occupant et l'appuie-tête.

Tirez l'appuie-tête vers le haut pour le relever. Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton de réglage, situé à la base de l'appuie-tête, puis poussez l'appuie-tête vers le bas.

Les appuie-tête actifs reprennent automatiquement leur position normale à la suite d'une collision par l'arrière. Si les appuie-tête actifs ne reprennent pas automatiquement leur position normale, consultez immédiatement votre concessionnaire autorisé.

#### NOTA :

Les appuie-tête doivent être retirés uniquement par des techniciens qualifiés, pour fins de réparation seulement. Si un des appuie-tête doit être retiré, consultez votre concessionnaire autorisé.

## MISE EN GARDE!

- Un appuie-tête non fixé projeté en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque peut causer des blessures graves ou mortelles aux occupants du véhicule. Rangez toujours les appuie-tête déposés de façon sécuritaire dans un endroit situé hors de l'habitacle.
- Tous les appuie-tête DOIVENT être réinstallés dans le véhicule afin de protéger adéquatement les occupants. Suivez les directives de réinstallation ci-dessus avant de prendre la route.
- Ne placez aucun article sur l'appuie-tête réactif, tel un manteau, des housses de siège ou des lecteurs de DVD portatifs. Ces articles peuvent interférer avec le fonctionnement de l'appuie-tête réactif en cas de collision et pourraient causer des blessures graves ou la mort.

### Appuie-tête arrière

Tirez l'appuie-tête vers le haut pour le relever. Pour l'abaisser, appuyez sur le bouton de réglage, situé à la base de l'appuie-tête, puis poussez l'appuie-tête vers le bas. Consultez le paragraphe « Dispositifs de retenue des occupants » dans la section « Avant de démarrer votre véhicule » de votre guide de l'automobiliste sur DVD pour obtenir des renseignements sur l'acheminement des courroies d'attache.

#### NOTA :

Pour déposer l'appuie-tête, soulevez-le aussi haut que possible, puis appuyez sur les boutons de déverrouillage et de réglage à la base de chaque tige tout en tirant l'appuie-tête vers le haut. Pour réinstaller l'appuie-tête, placez les tiges de l'appuie-tête dans les trous et appuyez sur l'appuie-tête. Réglez ensuite l'appuie-tête à la hauteur voulue.

## MISE EN GARDE!

Tous les appuie-tête DOIVENT être réinstallés dans le véhicule afin de protéger adéquatement les occupants. Suivez les directives de réinstallation ci-dessus avant de prendre la route.

## SIÈGES AVANT

### Réglage vers l'avant et vers l'arrière

La barre de réglage est située sur la partie avant des sièges, près du plancher.

Lorsque vous êtes assis dans le siège, relevez la barre et déplacez le siège vers l'avant ou vers l'arrière. Relâchez la barre lorsque la position voulue est atteinte. En vous servant de la pression exercée par votre corps, déplacez le siège vers l'avant ou vers l'arrière pour bien enclencher les cliquets du mécanisme de réglage.



Barre de réglage

### MISE EN GARDE!

- Le réglage du siège lorsque vous conduisez peut être dangereux. Le déplacement du siège lorsque vous conduisez peut entraîner la perte de maîtrise du véhicule qui risquerait de provoquer une collision, des blessures graves ou la mort.
- Le réglage des sièges doit être effectué avant de boucler les ceintures de sécurité et lorsque le véhicule est stationné. Une ceinture de sécurité qui n'est pas correctement ajustée peut entraîner des blessures graves ou la mort.

# PREMIERS PAS

## Réglage de l'inclinaison

Le levier d'ajustement de l'inclinaison est situé sur le côté intérieur du siège. Pour incliner le dossier, soulevez le levier, adossez-vous contre le dossier jusqu'à ce que la position voulue soit atteinte, puis relâchez le levier.



Levier d'inclinaison

## MISE EN GARDE!

Ne conduisez pas avec un dossier incliné vers l'arrière de telle façon que le baudrier ne se trouve plus appuyé contre votre poitrine. En cas de collision, vous risquez de glisser sous la ceinture de sécurité, entraînant des blessures graves ou la mort.

## Réglage de la hauteur du siège

Le siège du conducteur est réglable en hauteur à l'aide du levier situé sur le côté extérieur du siège. Tirez le levier vers le haut pour élever la hauteur du siège, ou tirez le levier vers le bas pour abaisser la hauteur du siège.



Levier de hauteur du siège

## Fonction d'accès facile aux sièges

Les sièges du conducteur et du passager avant sont munis d'une fonction d'accès facile aux sièges des passagers arrière. Tirez vers l'avant sur le levier de déverrouillage situé sur le côté extérieur du dossier; basculez le dossier vers l'avant, puis faites glisser le siège vers l'avant pour permettre l'accès au siège arrière ainsi qu'à la sortie.

Soulevez le dossier en position verticale, puis poussez le siège vers l'arrière en position verrouillée une fois que les passagers arrière sont assis.



Levier d'accès facile

## Fonction de mémoire (siège à mémoire de position)

Les deux sièges avant ont une fonction de mémorisation qui fonctionne de deux façons.

### Option de fonction de mémorisation 1 – Mémorisation de position de glissière vers l'arrière et vers l'avant du siège

Après avoir utilisé la fonction d'entrée EZ, l'angle du dossier de siège et l'ajusteur de glissière d'avant en arrière peuvent être verrouillés dans leur position de réglage la plus récente. Ceci est accompli si le siège est déplacé entièrement vers l'arrière à sa dernière position d'avant en arrière sur les glissières avant que le dossier de siège soit redressé.

### Option de fonction de mémorisation 2 – Mémoire de dossier de siège seulement

Après avoir utilisé la fonction d'entrée EZ, le dossier de siège peut être redressé en premier lieu avant de revenir à la dernière position d'avant en arrière (mémoire) sur les glissières. Ceci a pour effet de mémoriser uniquement le réglage du dossier de siège – La glissière est alors verrouillée à la position de mémorisation à l'avant de son dernier réglage d'avant en arrière. Pour ensuite réinitialiser la fonction de mémorisation de glissière d'avant en arrière (pour rétablir l'option de fonction de mémorisation 1), le siège doit être retourné entièrement vers l'arrière à sa dernière position de glissière d'avant en arrière mémorisée conformément à la description dans Option de fonction de mémorisation 1.

# PREMIERS PAS

## SIÈGES ARRIÈRE

### Rabattement de dossier de siège arrière

Pour rabattre chaque dossier de siège arrière, appuyez vers le bas sur le bouton situé sur la partie supérieure du côté extérieur du siège et rabattez le dossier à plat.

#### NOTA :

Assurez-vous que les dossiers des sièges avant sont complètement redressés et que les sièges sont avancés, afin de vous permettre de rabattre facilement le dossier de siège arrière.



Bouton du siège arrière à dossiers rabattables

## SIÈGES CHAUFFANTS

Sur certains modèles, les sièges du conducteur et du passager avant peuvent être équipés de dispositifs de chauffage dans les coussins et les dossiers de siège. Les commutateurs des sièges chauffants avant sont situés sur la partie centrale du tableau de bord.

Appuyez sur le commutateur une fois pour activer les sièges chauffants. Appuyez une deuxième fois sur le commutateur pour éteindre les éléments de chauffage.

#### NOTA :

La chaleur devrait se faire sentir dans les deux à cinq minutes suivant votre sélection.



Commutateurs des sièges chauffants

**MISE EN GARDE!**

- Les personnes qui ne perçoivent pas la douleur cutanée en raison de l'âge, de maladie chronique, de diabète, de traumatisme à la moelle épinière, de consommation de médicament ou d'alcool, d'épuisement ou d'une autre affection physique doivent être particulièrement prudentes lorsqu'elles activent le chauffage du siège. Les éléments chauffants peuvent causer des brûlures même à basse température, particulièrement pendant les utilisations prolongées.
- Ne placez sur le siège ou le dossier aucun objet pouvant couper la chaleur (p. ex., couverture, coussin). Vous risquez de faire surchauffer les éléments du siège. S'asseoir dans un siège surchauffé peut causer de graves brûlures à cause de la température élevée de la surface du siège.

**COLONNE DE DIRECTION INCLINABLE**

Cette fonction permet d'incliner la colonne de direction vers le haut ou le bas. Le levier d'inclinaison se trouve sur le côté gauche de la colonne de direction, au-dessous des commandes de clignotant.

Appuyez sur le levier vers le bas pour déverrouiller la colonne de direction. En tenant fermement le volant d'une main, déplacez la colonne de direction vers le haut ou vers le bas, à votre choix. Poussez le levier vers le haut pour verrouiller fermement la colonne en position.



Levier d'inclinaison

**MISE EN GARDE!**

Ne réglez pas la position de la colonne de direction en conduisant. Le conducteur pourrait perdre la maîtrise du véhicule s'il tentait de régler la colonne de direction pendant la conduite ou s'il conduisait en laissant le réglage d'inclinaison déverrouillé. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## RECOMMANDATIONS RELATIVES AU RODAGE DU MOTEUR

Une longue période de rodage n'est pas nécessaire pour le moteur et le groupe moto-propulseur (la transmission et l'essieu) de votre véhicule.

Conduisez à des vitesses modérées durant les 500 premiers kilomètres (300 miles).

Après les 100 premiers kilomètres (60 miles), nous vous conseillons de rouler à des vitesses comprises entre 80 et 90 km/h (50 et 55 mi/h).

Pendant le rodage et lorsque vous roulez à une vitesse de croisière, il est bon à l'occasion d'accélérer brièvement à plein gaz, sans toutefois dépasser les limites permises. De fortes accélérations aux rapports inférieurs de la transmission sont nuisibles et sont donc à éviter.

L'huile moteur utilisée en usine est un lubrifiant de haute qualité qui favorise l'économie d'énergie. Les vidanges doivent être effectuées en tenant compte des conditions climatiques prévues. Consultez le paragraphe « Directives d'entretien » de la section « Entretien de votre véhicule » dans le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

### NOTA :

Il arrive souvent qu'un moteur neuf consomme une certaine quantité d'huile au cours des premiers milliers de kilomètres de fonctionnement. Il s'agit d'un phénomène normal du rodage qui ne doit pas être interprété comme un problème ou une anomalie du moteur.

### AVERTISSEMENT!

N'utilisez jamais d'huile non détergente ou d'huile minérale pure dans le moteur, car vous risquez de l'endommager.

## LEVIER MULTIFONCTION

Le levier multifonction, situé du côté gauche du volant, commande le fonctionnement des phares, de l'inverseur route-croisement, des appels de phares et des clignotants.

### NOTA :

Les phares ne peuvent s'allumer que lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHÉ).

### Clignotants

Poussez le levier multifonction vers le haut pour activer les clignotants de droite, ou vers le bas pour activer les clignotants de gauche. Le témoin correspondant dans l'affichage du groupe d'instruments clignote pour indiquer le fonctionnement du clignotant.

### NOTA :

Les témoins s'éteignent automatiquement lorsque le virage est terminé et que le volant a repris sa position normale droite.



Levier des clignotants et des feux

### Système d'alarme de changement de voie

Appuyez une fois sur la manette vers le haut ou vers le bas, sans dépasser le cran de verrouillage, et le feu de direction (droite ou gauche) clignotera trois fois pour ensuite s'éteindre automatiquement.

### Phares

Tournez l'extrémité du levier multifonction vers le haut jusqu'au premier cran pour allumer les phares.

### NOTA :

Les feux de jour sont automatiquement désactivés quand les phares sont allumés.

### Feux de position

Pour allumer les feux de position, retirez la clé ou tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (arrêt et antivol-verrouillé), puis allumez les phares.

### Feux de route

Lorsque les feux de croisement sont activés, poussez le levier multifonction vers le tableau de bord pour allumer les feux de route. Tirez le levier multifonction vers le volant pour éteindre les feux de route.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## Appel de phares

Vous pouvez attirer l'attention d'un autre automobiliste à l'aide de vos phares en tirant partiellement le levier multifonction vers le volant. Les feux de route s'allument et restent allumés tant que vous ne relâchez pas le levier.

## Phares antibrouillard – selon l'équipement

Le commutateur des phares antibrouillard est situé dans le bloc de commandes central du tableau de bord, juste sous la radio.

Appuyez sur le commutateur une fois pour allumer les phares antibrouillard avant. Appuyez sur le commutateur une deuxième fois pour éteindre les phares antibrouillard avant.

## Dispositif d'éclairage Follow Me Home – Extinction temporisée des phares

Lorsque cette fonction est sélectionnée, le conducteur peut choisir la durée de temps qu'il souhaite garder les phares allumés après la coupure du contact.



Bouton des phares antibrouillard

### Activation

Retirez la clé ou tournez le commutateur d'allumage à la position STOP (OFF/LOCK) [STOP (ARRÊT/VERROUILLAGE)], puis tirez le levier multifonction vers le volant dans un délai de deux minutes. Chaque fois que vous tirez sur le levier, l'activation des phares sera prolongée de 30 secondes. L'activation des phares peut être prolongée pour une période maximale de 210 secondes.

### Désactivation

Tirez sur le levier multifonction vers le volant et maintenez-le dans cette position pendant plus de deux secondes.

## ESSUIE-GLACES ET LAVE-GLACE DU PARE-BRISE

Le levier d'essuie-glaces et de lave-glace se trouve du côté droit de la colonne de direction.

### NOTA :

Les essuie-glaces et le lave-glace du pare-brise ne fonctionnent que si le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (ACCESSOIRES-MARCHE).

### Fonctionnement des essuie-glaces de pare-brise

Cinq différents modes de fonctionnement sont disponibles pour les essuie-glaces de pare-brise.

#### Essuie-glace en position hors fonction

Il s'agit de la position normale du levier d'essuie-glaces.

#### Fonctionnement intermittent des essuie-glaces

Poussez le levier vers le bas jusqu'au premier cran. Les essuie-glaces fonctionnent en mode de balayage intermittent.

### NOTA :

La fonction de mode de balayage intermittent n'est dotée que d'un cran mais le délai de balayage varie selon la vitesse du véhicule. À mesure que la vitesse du véhicule augmente, l'intervalle de balayage diminue.

#### Vitesse basse

Poussez le levier vers le bas jusqu'au deuxième cran. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse basse.

#### Vitesse élevée

Poussez le levier vers le bas jusqu'au troisième cran. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse élevée.

#### Vitesse élevée manuelle et essuyage antibruine

Poussez le levier vers le haut à partir de la position hors fonction. Les essuie-glaces fonctionnent à vitesse élevée afin d'éliminer la buée ou les projections d'un véhicule que vous venez de croiser. Cette opération se poursuit jusqu'à ce que le levier soit relâché. Lorsque le levier est relâché, les essuie-glaces reviennent à la position hors fonction et s'arrêtent automatiquement.

#### Fonctionnement du lave-glace de pare-brise

Tirez le levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le volant pour activer le lave-glace. Les essuie-glace s'activeront automatiquement pendant trois cycles après que le levier a été relâché.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## AVERTISSEMENT!

- Mettez les essuie-glaces hors fonction dans un lave-auto automatique. Les essuie-glaces pourraient subir des dommages si la commande des essuie-glaces était laissée à toute position autre que la position d'arrêt.
- Par temps froid, mettez le commutateur des essuie-glaces hors fonction et laissez les essuie-glaces revenir en position de fin de course avant de couper le moteur. Si vous laissez le commutateur des essuie-glaces en fonction et que les balais gèlent sur le pare-brise, vous pourriez endommager le moteur des essuie-glaces en redémarrant votre véhicule.
- Retirez toujours les amas de neige qui peuvent empêcher les balais d'essuie-glace de revenir à leur position de fin de course. Le moteur d'essuie-glaces pourrait être endommagé si vous mettez les essuie-glaces hors fonction et que les balais ne peuvent pas revenir à leur position de fin de course.

## Essuie-glace de lunette

Tournez l'extrémité du levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le haut jusqu'au premier cran au-delà des réglages intermittents pour un fonctionnement en mode de balayage intermittent. Lorsque les essuie-glaces de pare-brise sont activés, tournez l'extrémité du levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le haut. L'essuie-glace arrière fonctionne dans le même mode que les essuie-glaces de pare-brise, mais à la moitié de la fréquence. Lorsque la transmission est déplacée en position R (marche arrière), l'essuie-glace arrière fonctionne automatiquement à vitesse basse et retourne au fonctionnement normal lorsque la transmission est déplacée hors de la position R (marche arrière).

### NOTA :

Les essuie-glaces et le lave-glace du pare-brise ne fonctionnent que si le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (ACCESSOIRES-MARCHE).

### Fonctionnement du lave-glace arrière

Poussez le levier d'essuie-glaces et de lave-glace vers le tableau de bord pour activer le lave-glace arrière. Poussez le levier et maintenez-le dans cette position pendant plus d'une demi-seconde pour activer automatiquement les essuie-glaces afin qu'ils effectuent trois balayages après que le levier soit relâché.

## CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE DE VITESSE

Lorsqu'il est activé, le contrôle électronique de vitesse prend en charge l'accélérateur à partir de 40 km/h (25 mi/h).

Les boutons du contrôle électronique de vitesse se trouvent à la droite du volant.

### NOTA :

Pour assurer son bon fonctionnement, le système de contrôle électronique de vitesse est conçu pour se désactiver si vous actionnez plusieurs de ses fonctions en même temps. En pareil cas, vous pouvez réactiver le système de contrôle électronique de vitesse en appuyant sur le bouton ON/OFF (en fonction-hors fonction) du régulateur, puis en réglant de nouveau la vitesse voulue.

### Activation

Enfoncez le bouton ON/OFF (EN FONCTION-HORS FONCTION). Le témoin du régulateur de vitesse programmé s'allume à l'affichage du groupe d'instruments. Enfoncez de nouveau le bouton EN FONCTION-HORS FONCTION pour mettre le régulateur de vitesse hors fonction. Le témoin du régulateur de vitesse programmé s'éteint. Désactivez le dispositif lorsque vous ne l'utilisez pas.



Boutons de commande du contrôle électronique de vitesse

- 1 – Appuyez sur le bouton de MARCHE-ARRÊT
- 2 – Appuyez sur le bouton de reprise + / d'accélération
- 3 – Appuyez sur le bouton de réglage - / de décélération
- 4 – Appuyez sur le bouton d'annulation

### MISE EN GARDE!

Il est dangereux de laisser fonctionner le système de contrôle électronique de vitesse lorsque vous ne l'utilisez pas. Vous pourriez actionner le dispositif ou accélérer involontairement. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule et avoir un accident. Laissez toujours le système hors fonction lorsque vous ne l'utilisez pas.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## Pour programmer une vitesse souhaitée

Mettez le contrôle électronique de vitesse en fonction. Lorsque le véhicule a atteint la vitesse voulue, appuyez sur le bouton SET – (RÉGLAGE -), puis relâchez-le. Relâchez également l'accélérateur et le véhicule roulera à la vitesse programmée.

### NOTA :

Avant d'appuyer sur le bouton SET - (RÉGLAGE -), le véhicule doit rouler à une vitesse constante et sur un terrain plat.

## Désactivation

Vous pouvez désactiver le contrôle électronique de vitesse sans effacer la vitesse mise en mémoire en donnant un léger coup sur la pédale de frein, en appuyant sur le bouton CANC (annulation), ou en exerçant une pression normale sur les freins pendant que le véhicule ralentit. La vitesse programmée en mémoire s'efface si vous appuyez sur le bouton EN FONCTION-HORS FONCTION ou si vous coupez le contact.

## Pour revenir à la vitesse programmée

Pour revenir à la vitesse précédemment programmée, appuyez sur le bouton RES (+) (reprise +) et relâchez-le. Cette fonction peut être utilisée à n'importe quelle vitesse supérieure à 40 km/h (25 mi/h).

## Changement de la vitesse programmée

### Pour augmenter la vitesse

Lorsque le contrôle électronique de vitesse est programmé, vous pouvez augmenter la vitesse en appuyant sur le bouton RES + (REPRISE +).

Les préférences d'unités du conducteur peuvent être sélectionnées au moyen des réglages du tableau de bord, selon l'équipement. Consultez le paragraphe « Fonctions programmables » dans la section « Instruments du tableau de bord » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements. La valeur d'incréméntation de vitesse affichée varie en fonction de la vitesse choisie du système anglo-saxon (mi/h) ou métrique (km/h) :

### Vitesse du système anglo-saxon (mi/h)

- Appuyez une fois sur le bouton RES + (REPRISE +) pour augmenter la vitesse programmée de 1 mi/h. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse augmente de 1 mi/h.
- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera d'augmenter jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

### Vitesse du système métrique (km/h)

- Appuyez une fois sur le bouton RES + (REPRISE +) pour augmenter la vitesse programmée de 1 km/h. Chaque fois que vous appuyez brièvement sur le bouton, la vitesse augmente de 1 km/h.

# CONDUITE DU VÉHICULE

- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera d'augmenter jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

## **Pour diminuer la vitesse**

Lorsque le contrôle électronique de vitesse est programmé, vous pouvez diminuer la vitesse en appuyant sur le bouton SET (-) (RÉGLAGE -).

Les préférences d'unités du conducteur peuvent être sélectionnées au moyen des réglages du tableau de bord, selon l'équipement. Consultez le paragraphe « Fonctions programmables » dans la section « Instruments du tableau de bord » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements. La valeur de décrémentation de vitesse affichée varie en fonction de la vitesse choisie du système anglo-saxon (mi/h) ou métrique (km/h) :

### **Vitesse du système anglo-saxon (mi/h)**

- Appuyez une fois sur le bouton SET - (RÉGLAGE -) pour diminuer la vitesse programmée de 1 mi/h. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse diminue de 1 mi/h.
- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera de diminuer jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

### **Vitesse du système métrique (km/h)**

- Appuyez une fois sur le bouton SET - (RÉGLAGE -) pour diminuer la vitesse programmée de 1 km/h. Chaque fois que vous appuyez sur le bouton, la vitesse diminue de 1 km/h.
- Si vous continuez d'appuyer sur le bouton, la vitesse programmée continuera de diminuer jusqu'à ce que le bouton soit relâché, puis la nouvelle vitesse programmée sera établie.

## **Accélération pour dépassement**

Appuyez sur l'accélérateur comme vous le feriez normalement. Le véhicule revient à la vitesse programmée dès que vous relâchez la pédale.

### **Utilisation du contrôle électronique de vitesse sur les pentes**

La transmission peut rétrograder dans les pentes afin de maintenir la vitesse programmée du véhicule.

### **NOTA :**

Le système contrôle électronique de vitesse maintient la vitesse dans les montées et les descentes. Il est normal que le véhicule subisse de légères variations de vitesse sur une pente d'inclinaison modérée.

# CONDUITE DU VÉHICULE

Lorsque la pente est abrupte, les variations de vitesse peuvent être plus importantes de sorte qu'il est conseillé de désactiver le contrôle électronique de vitesse.

## MISE EN GARDE!

L'utilisation du contrôle électronique de vitesse peut s'avérer dangereuse si le maintien d'une vitesse constante est impossible. Vous pourriez rouler trop vite, perdre la maîtrise de votre véhicule et avoir un accident. N'utilisez pas le contrôle électronique de vitesse si la circulation est dense ou sur une route sinueuse, verglacée, enneigée ou glissante.

## GLACES À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Les commutateurs des glaces sont situés sur chaque côté du levier de vitesses.

Les glaces à commande électrique peuvent être actionnées lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE) pendant deux minutes après le retrait de la clé avant l'ouverture d'une portière.

- Les deux glaces sont munies d'un dispositif d'ouverture automatique. Appuyez sur le commutateur vers le bas pendant environ une seconde et relâchez-le pour abaisser complètement la glace.
- Tirez le commutateur vers le haut pour fermer la glace.



Commutateurs de glace à commande électrique

## COMMANDES DU SYSTÈME DE CHAUFFAGE-CLIMATISATION MANUELLES



Commandes du système de chauffage-climatisation manuelles

1 – Tournez le bouton de commande de température

2 – Tournez le bouton de commande du ventilateur

3 – Tournez la commande de recirculation

4 – Tournez le bouton de commande de mode

5 – Appuyez sur le bouton de climatisation

### Recirculation de l'air

- Utilisez la recirculation pour le fonctionnement maximal de la climatisation.
- Pour débarrasser les glaces, désactivez la recirculation de l'air.
- Le mode de recirculation n'est pas permis en modes de dégivrage, de plancher et de dégivrage-plancher (mixte).
-  – Admission d'air de l'extérieur
-  – Recirculation de l'air intérieur

### Rétroviseurs extérieurs chauffants

Les rétroviseurs extérieurs sont chauffants afin de faire fondre le givre ou la glace. Cette fonction s'active lorsque vous mettez en marche le dégivreur de lunette.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## COMMANDE DE RÉGLAGE AUTOMATIQUE DE LA TEMPÉRATURE



### Commandes de réglage automatique de la température

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 – Bouton Auto (Automatique)   | 5 – Bouton de mode mixte              |
| 2 – Bouton A/C (Climatisation)  | 6 – Bouton de dégivrage du pare-brise |
| 3 – Boutons fléchés vers le haut ou vers le bas de la commande de température | 7 – Bouton du mode tableau de bord    |
| 4 – Boutons fléchés vers le haut ou vers le bas de la commande du ventilateur | 8 – Bouton du mode plancher           |
|   | 9 – Bouton de recirculation d'air     |
|   | 10 – Bouton OFF (HORS FONCTION)       |

### Fonctionnement automatique

1. Appuyez sur le bouton AUTO (AUTOMATIQUE).
2. Sélectionnez la température souhaitée en appuyant sur les boutons de commande de température.

#### NOTA :

Le système maintiendra automatiquement la température réglée.

### Recirculation de l'air

- Utilisez la recirculation pour le fonctionnement maximal de la climatisation.
- Pour désembuer les glaces, désactivez le mode de recirculation de l'air.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## Rétroviseurs extérieurs chauffants

Les rétroviseurs extérieurs sont chauffants afin de faire fondre le givre ou la glace. Cette fonction s'active lorsque vous mettez en marche le dégivreur de lunette qui se trouve au centre du tableau de bord, sous la radio.

## SYSTÈME D'AIDE AU RECUL

Si un objet est détecté derrière le pare-chocs, pendant que le véhicule est en marche arrière, un avertissement visuel s'affiche dans le groupe d'instruments et un signal sonore se fait entendre. La fréquence du signal sonore est fonction de l'éloignement de l'objet; la fréquence devient plus rapide au fur et à mesure que le véhicule s'approche de l'objet. Le signal sonore est continu lorsque la distance entre le véhicule et l'obstacle est moins de 30 cm (12 po).

## MODE SPORT

Le mode sport augmente la rétroaction au conducteur en augmentant légèrement l'effort au volant et la pédale d'accélérateur en fonction du comportement du moteur. Des modifications au programme de passage des vitesses pour des changements plus agressifs se produiront dans les modèles munis d'une transmission automatique.

Le mode de conduite sport est pratique lors de la conduite sur des routes sinueuses où la précision de la direction est souhaitée.

### Transmission manuelle

1. Appuyez sur le bouton SPORT situé au-dessus des commandes de chauffage-climatisation.
2. Relâchez momentanément la pédale d'accélérateur.
3. Appuyez de nouveau sur la pédale d'accélérateur pour activer le mode.

### Transmission automatique

Appuyez sur le bouton SPORT situé au-dessus des commandes de chauffage-climatisation.



Bouton SPORT

### NOTA :

Lorsque le mode Sport est activé, le message « SPORT » s'affiche au groupe d'instruments. Le message « SPORT » peut passer à une police en *italique* et ne s'afficher que pendant quelques secondes sur certains modèles.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## TRANSMISSION MANUELLE

Pour engager un rapport de marche avant lorsque le véhicule est immobilisé, assurez-vous que la boîte de vitesses est en première (et non en troisième). L'embrayage risque d'être endommagé si vous démarrez en troisième vitesse.

Lorsque vous roulez, ne laissez jamais votre pied reposer sur la pédale d'embrayage et n'essayez pas de maintenir votre véhicule en position dans une pente en gardant la pédale d'embrayage partiellement enfoncée. Vous pourriez ainsi provoquer l'usure prématurée de l'embrayage.

### NOTA :

- Ne passez jamais à la position R (MARCHE ARRIÈRE) avant d'avoir complètement immobilisé le véhicule.
- Par temps froid, il est possible que vous remarquiez un manque de souplesse lors du passage des vitesses et qui prévaut aussi longtemps que l'huile de la transmission ne s'est pas réchauffée. Il s'agit d'un phénomène normal, qui n'est pas dommageable pour la transmission.

## AUTOSTICK – TRANSMISSION AUTOMATIQUE

Lorsque le sélecteur de rapport se trouve à la position AutoStick, à côté de la position D (MARCHE AVANT), il peut être déplacé vers l'avant et vers l'arrière pour sélectionner manuellement le rapport de transmission utilisé. Déplacez le sélecteur de rapport vers l'avant (-) pour passer aux rapports inférieurs, ou vers l'arrière (+) pour passer aux rapports supérieurs. Le rapport actuel s'affiche dans le groupe d'instruments.

### NOTA :

En mode AutoStick, la transmission passe uniquement au rapport ascendant ou descendant lorsque le conducteur déplace le sélecteur de rapport vers l'arrière (+) ou vers l'avant (-), sauf en ce qui a trait à la description ci-dessous.

- La transmission passe automatiquement au rapport supérieur, au besoin, pour empêcher la survitesse du moteur.
- La transmission rétrograde automatiquement à mesure que le véhicule ralentit (pour empêcher que le moteur ne peine) et affiche le rapport en cours.
- La transmission rétrograde automatiquement au premier rapport lors du freinage du véhicule. Après un arrêt, le conducteur doit faire passer manuellement la transmission à une vitesse supérieure (+) alors que le véhicule est en cours d'accélération.
- Vous pouvez démarrer au premier, au deuxième ou au troisième rapport à partir d'un arrêt. Le démarrage en deuxième ou en troisième rapport peut s'avérer utile lorsque les routes sont enneigées ou glacées. Pour sélectionner le deuxième ou le troisième rapport après l'arrêt du véhicule, appuyez le sélecteur de rapport vers l'arrière (+) une ou deux fois.

# CONDUITE DU VÉHICULE

- Le système ignorera les commandes de changement de vitesse qui pourraient faire peiner le moteur ou entraîner un sursrégime. Un signal audible se fera entendre si un rapport inadéquat est demandé.
- Il est possible que le système retourne au mode de changement de vitesse automatique si une anomalie ou une surchauffe est détectée.

Pour désactiver le mode AutoStick, replacez le sélecteur de rapport à la position D (MARCHÉ AVANT). Vous pouvez passer au mode AutoStick ou en sortir à tout moment sans lever le pied de la pédale d'accélérateur.

## NOTA :

Ne rétrogradez pas pour obtenir un frein moteur accru lorsque vous roulez sur une surface glissante. Les roues motrices pourraient perdre leur adhérence et le véhicule pourrait déraiper et entraîner une collision ou des blessures graves.

Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

## TOIT OUVRANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Le commutateur du toit ouvrant à commande électrique est situé sur la console au pavillon.



Commutateur de toit ouvrant à commande électrique

# CONDUITE DU VÉHICULE

## MISE EN GARDE!

- Ne laissez jamais d'enfants seuls dans le véhicule ou dans un endroit où ils auraient accès à un véhicule non verrouillé. Ne laissez jamais la télécommande dans le véhicule, ou à proximité de celui-ci, ou dans un endroit accessible aux enfants. Les passagers du véhicule, et particulièrement les enfants laissés sans surveillance, peuvent se faire piéger par le toit ouvrant électrique en jouant avec son commutateur. Ils risquent de subir des blessures graves ou la mort.
- Lors d'une collision, un toit ouvrant qui est ouvert augmente les risques de projection hors du véhicule. Vous risquez de subir des blessures graves ou la mort. Bouclez toujours correctement votre ceinture de sécurité et assurez-vous que tous les passagers du véhicule en font autant.
- Ne laissez jamais de jeunes enfants actionner le toit ouvrant. Ne permettez à aucun occupant de sortir les doigts ou toute autre partie du corps par l'ouverture du toit ouvrant, ni de laisser dépasser un objet. Des blessures pourraient s'ensuivre.

### Pour l'ouvrir

Appuyez sur le commutateur de toit ouvrant à commande électrique vers l'arrière et maintenez-le enfoncé pour que le toit ouvrant s'arrête en position d'aération. Appuyez brièvement sur le commutateur une deuxième fois en le retenant pendant environ une seconde puis relâchez-le pour que le toit s'ouvre complètement avant de s'arrêter automatiquement. Cette opération s'appelle l'ouverture rapide. Pendant l'ouverture rapide, le déplacement du toit ouvrant s'arrêtera si l'on appuie sur le commutateur.

### Pour le fermer

Lorsque le toit ouvrant est en position d'ouverture complète, tirez sur le commutateur du toit ouvrant électrique et retenez-le approximativement pendant une seconde pour que le toit retourne à la position d'aération. Tirez sur le commutateur une deuxième fois pendant une seconde pour fermer complètement le toit ouvrant.

### Fonction de détection des obstacles

Cette fonction détecte un obstacle pendant la fermeture rapide du toit ouvrant. Si un obstacle est détecté dans la course du toit ouvrant, le toit se rétracte automatiquement. Enlevez l'obstacle le cas échéant. Appuyez ensuite sur le commutateur vers l'avant et relâchez-le pour passer en mode de fermeture rapide.

### Tremblement dû au vent

L'assaut du vent est semblable à la pression que l'on ressent dans les oreilles ou à un bruit d'hélicoptère. Le tremblement peut être ressenti lorsque les glaces sont baissées ou que le toit ouvrant (selon l'équipement) est ouvert ou partiellement ouvert. Cela est normal et peut être atténué. Si le phénomène se produit lorsque les lunettes arrière sont

baissées, baissez les lunettes avant et arrière pour atténuer le tremblement. Si le phénomène se produit lorsque le toit ouvrant est ouvert, réglez l'ouverture de celui-ci pour atténuer le tremblement.

## Fonctionnement en cas d'urgence

En cas de défaillance électrique, le toit ouvrant peut fonctionner à l'aide de la clé hexagonale située dans la boîte à gants. Il y a un bouchon situé à l'arrière de l'ouverture du toit ouvrant au centre du véhicule. Sous le bouchon se trouve une ouverture hexagonale dans le moteur du toit ouvrant. Insérez-y la clé hexagonale et tournez pour déplacer le toit ouvrant dans la direction voulue.

## Pare-soleil – Selon l'équipement

Les véhicules équipés d'un toit ouvrant à commande électrique ou d'un toit en verre fixe sont munis d'un pare-soleil qui s'ouvre et qui se ferme. Pour ouvrir le pare-soleil, appuyez sur la languette et déplacez le pare-soleil en position d'ouverture complète.

## CAPOTE À COMMANDE ÉLECTRIQUE

Sur les véhicules équipés de capote à commande électrique, le commutateur réservé à cette fin est situé sur la console au pavillon. Le commutateur comporte deux boutons. Celui du côté passager, qui est utilisé pour commander l'ouverture de la capote, et celui qui se trouve du côté conducteur et qui est utilisé pour fermer cette dernière.

### NOTA :

- Les boutons de la capote à commande électrique sont fonctionnels lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ACC/ON/RUN (ACCESSOIRES-MARCHE).
- La capote à commande électrique peut être actionnée à distance au moyen de la télécommande. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Fonction d'ouverture à distance de la capote à commande électrique » dans la section « Avant de démarrer votre véhicule » du guide de l'automobiliste sur le DVD.
- La capote à commande électrique ne peut être abaissée à des températures inférieures à  $-30\text{ °C}$  ( $-22\text{ °F}$ ), mais peut être fermée à des températures aussi basses que  $-20\text{ °C}$  ( $-4\text{ °F}$ ).
- La température de fonctionnement la plus élevée de la capote à commande électrique est  $80\text{ °C}$  ( $176\text{ °F}$ ).



**Boutons de commande de la capote**

- 1 – Bouton de fermeture de la capote
- 2 – Bouton d'ouverture de la capote

# CONDUITE DU VÉHICULE

## Abaisser la capote à commande électrique

### Ouverture automatique

Appuyez sur le bouton d'ouverture de la capote pendant environ une seconde pour passer à 3/4 d'ouverture ou de la position de becquet. Appuyez sur le bouton d'ouverture de la capote une deuxième fois pendant environ une seconde pour passer en position complètement ouverte.

### Ouverture manuelle

Pour ouvrir manuellement, maintenez le bouton d'ouverture enfoncé jusqu'à la position voulue du toit ou jusqu'à la position de becquet.

### NOTA :

- Le mouvement vertical ne fonctionne qu'en mode d'ouverture ou de fermeture automatique.
- Si vous vous déplacez à une vitesse supérieure à 80 km/h (50 mi/h) et que vous voulez ouvrir la capote, elle s'ouvrira seulement au 3/4.

## Relever la capote à commande électrique

### Fermeture automatique

Lorsque la capote est en position complètement ouverte, appuyez sur le bouton de fermeture de la capote pendant environ une seconde pour placer la capote à 3/4 d'ouverture ou de la position de becquet. Appuyez sur le bouton de fermeture de la capote une deuxième fois pendant environ une seconde pour placer la capote à 1/4 d'ouverture. Maintenez le bouton de fermeture enfoncé pour fermer complètement la capote.

### Fermeture manuelle

Pour fermer manuellement, maintenez le bouton de fermeture jusqu'à ce que la position voulue soit à 1/4 d'ouverture. Maintenez enfoncé de nouveau le bouton pour obtenir une fermeture complète.

### NOTA :

- Si la capote est ouverte au 3/4, vous pouvez la fermer si la vitesse du véhicule est supérieure à 80 km/h (50 mi/h).
- Si la capote est entièrement ouverte et le véhicule roule à 80 km/h (50 mi/h) ou plus, vous ne pourrez pas la fermer.

### NOTA :

La lubrification du rail est recommandée à chaque 2 000 cycles, ou si des frottements se font entendre à cause de la poussière. Consultez le paragraphe « Liquides, lubrifiants et pièces d'origine » dans la section « Entretien de votre véhicule » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir des renseignements.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## MISE EN GARDE!

La capote n'assure pas la protection structurelle d'un toit de métal renforcé et la conception du toit en tissu n'est pas prévue pour empêcher l'éjection des occupants d'un véhicule en cas de collision. Par conséquent, il est essentiel que tous les occupants bouclent leur ceinture de sécurité en tout temps. En cas d'éjection d'un véhicule lors d'une collision, des blessures graves ou la mort pourraient s'ensuivre.

## AVERTISSEMENT!

Le non-respect de ces avertissements risque de provoquer des dommages intérieurs causés par l'eau, des taches ou des moisissures sur le revêtement :

- Évitez les lave-autos à haute pression puisqu'ils peuvent endommager le tissu de la capote. De plus, les caoutchoucs d'étanchéité pourraient ne pas être suffisamment résistants pour empêcher l'eau d'entrer dans le véhicule sous une pression accrue.
- Avant d'ouvrir la capote, assurez-vous que sa surface est exempte d'eau stagnante et bien essuyée. Faire fonctionner le toit, ouvrir une portière ou abaisser une glace pendant que le toit est mouillé peut permettre à l'eau de s'infiltrer à l'intérieur du véhicule.
- Prenez des précautions en lavant le véhicule, car diriger la pression sur les joints d'étanchéité peut laisser pénétrer l'eau à l'intérieur du véhicule.

## Procédure de réapprentissage de la capote à commande électrique

Si la capote à commande électrique ne fonctionne pas en mode d'ouverture ou de fermeture automatique (s'ouvre automatiquement aux arrêts confort à 1/4 et à 3/4 d'ouverture) ou si la fonction de télédéverrouillage de la capote à commande électrique ne fonctionne pas, ou si le couvercle du coffre ne s'ouvre pas, il peut être nécessaire de passer à la procédure suivante de réapprentissage.

1. Confirmez que la portière ou le couvercle du coffre est bien fermé.
2. Commencez avec la capote en position complètement fermée (en mode manuel).
3. Tenez le bouton « OPEN » (OUVRIR) pour déplacer la capote en position complètement ouverte.
4. CONTINUEZ de tenir le bouton « OPEN » (OUVRIR) pendant trois autres secondes.
5. Relâchez le bouton « OPEN » (OUVRIR).
6. Tenez le bouton « CLOSED » (FERMER) pour déplacer la capote en position complètement fermée.

# CONDUITE DU VÉHICULE

7. CONTINUEZ de tenir le bouton « CLOSED » (FERMER) jusqu'à ce que la capote commence à s'ouvrir pour passer en position complètement ouverte, puis relâchez le bouton.

À la fin de l'étape 7, la capote passera automatiquement en position complètement ouverte et puis se refermera en position 1/4 ouvert.

Ceci confirmera que la procédure de réapprentissage a réussi.

L'ouverture ou la fermeture automatique est maintenant activée. Le couvercle du coffre fonctionnera aussi. La fonction de télédéverrouillage à distance de la capote à commande électrique va également fonctionner.

## NOTA :

**N'INTERROMPEZ PAS cette activité.**

Si la capote à commande électrique ne réapprend pas la procédure, répétez cette dernière une deuxième fois.

## Pare-vent

Le pare-vent s'installe dans la zone derrière les sièges du véhicule. Le pare-vent ne nuit pas au fonctionnement de la capote à commande électrique. Par conséquent, il peut demeurer installé lorsque la capote est relevée.

## CHAUFFE-MOTEUR

Pour prévenir les dommages possibles au moteur lors de démarrages à basse température, ce véhicule empêchera le lancement du moteur lorsque la température ambiante est inférieure à  $-30\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $-22\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) et que la lecture du capteur de température d'huile indique qu'un chauffe-moteur n'a pas été utilisé. Un chauffe-moteur électrique externe est offert en option ou auprès de votre concessionnaire autorisé ou peut être un équipement de série sur certains marchés.

Le message « Plug In Engine Heater » (brancher un chauffe-bloc) s'affiche dans le groupe d'instruments lorsque la température ambiante est inférieure à  $-15\text{ }^{\circ}\text{C}$  ( $5\text{ }^{\circ}\text{F}$ ) au moment où le moteur s'arrête, en tant que rappel pour éviter les délais de lancement possibles au prochain démarrage à froid.

### AVERTISSEMENT!

L'utilisation de l'huile moteur recommandée et le respect des intervalles de vidange d'huile prescrites sont importants pour éviter d'endommager le moteur et pour assurer un démarrage adéquat par temps froid.

# CONDUITE DU VÉHICULE

## Si le moteur ne démarre pas

### MISE EN GARDE!

Ne versez jamais de carburant ou d'autres liquides inflammables dans l'ouverture d'admission d'air du corps de papillon pour essayer de faire démarrer le véhicule. Cela pourrait causer un embrasement et vous infliger des blessures graves.

### AVERTISSEMENT!

- Il ne faut pas essayer de faire démarrer le moteur en poussant ou en remorquant le véhicule. Les véhicules munis d'une transmission automatique ne peuvent pas être démarrés de cette façon. Le carburant non brûlé pourrait pénétrer dans le catalyseur et, une fois le moteur démarré, s'enflammer et endommager le catalyseur ainsi que le véhicule.
- Pour éviter d'endommager le démarreur, ne lancez pas sans arrêt le moteur pendant plus de 15 secondes à la fois. Attendez 10 à 15 secondes avant d'essayer de nouveau.

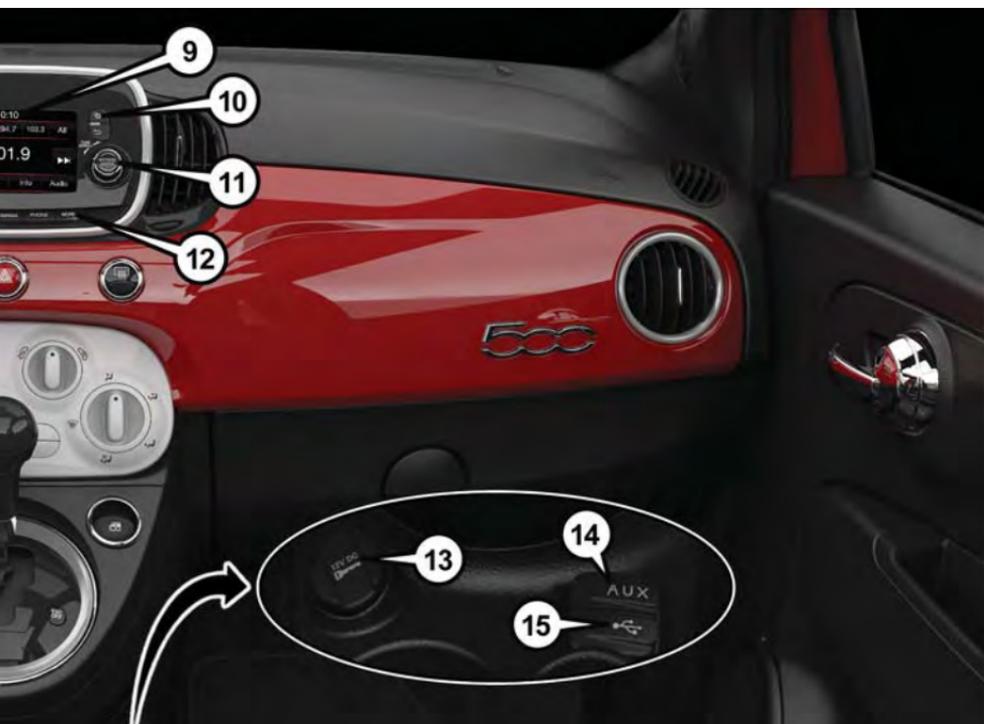
# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES



## SYSTÈME AUDIO DU VÉHICULE

1. Bouton de mise en sourdine
2. Bouton de décrochage du téléphone, p. 96
3. Bouton de raccrochage du téléphone, p. 96
4. Bouton de commande vocale, p. 90
5. Commandes audio sur le volant (côté gauche – derrière le volant), p. 106
6. Commandes audio sur le volant (côté droit – derrière le volant), p. 106
7. Bouton marche-arrêt du système – bouton de volume
8. Bouton de mise en sourdine

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES



9. Radio 5.0 Uconnect, p. 83

10. Bouton de réglages

11. Bouton Tune/Scroll (Syntonisation-Défilement) – bouton Browse/Enter (Entrer-Parcourir)

12. Bouton MORE (PLUS D'OPTIONS)

13. Prise de courant, p. 110

14. Prise AUX, p. 88

15. Port USB, p. 88

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## CYBERSÉCURITÉ

Votre véhicule peut être connecté et équipé de réseaux câblés et de réseaux sans fil. Ces réseaux permettent au véhicule d'envoyer et de recevoir des données. Ces données permettent aux systèmes et aux fonctions du véhicule de fonctionner correctement.

Votre véhicule peut être équipé de certaines fonctions de sécurité pour réduire le risque d'accès non autorisé et illégal aux systèmes et aux communications sans fil du véhicule. La technologie logicielle du véhicule continue d'évoluer avec le temps et FCA US LLC, en collaboration avec ses fournisseurs, évalue et prend les mesures appropriées au besoin. Tout comme un ordinateur ou d'autres appareils, le logiciel du véhicule peut nécessiter des mises à jour pour améliorer la facilité d'utilisation et le rendement de vos systèmes ou pour réduire le risque potentiel d'accès non autorisé et illégal aux systèmes du véhicule.

Le risque d'accès non autorisé et illégal aux systèmes du véhicule peut toujours exister, même si la version la plus récente du logiciel du véhicule (tel que le logiciel du système Uconnect) est installée.

### MISE EN GARDE!

- Il est impossible de connaître ou de prévoir tous les résultats possibles si les systèmes de votre véhicule sont endommagés. Il se peut que les systèmes du véhicule, y compris ceux relatifs à la sécurité, soient altérés ou qu'une perte de maîtrise du véhicule se produise, d'où le risque d'accident pouvant causer des blessures graves ou mortelles.
- Insérez **UNIQUEMENT** un dispositif multimédia (p. ex., la clé USB, la carte mémoire SD ou le disque compact) provenant d'une source fiable dans votre véhicule. Un dispositif multimédia d'origine inconnue pourrait possiblement contenir des logiciels malveillants et si vous l'installez dans votre véhicule, il peut augmenter le risque d'endommagement des systèmes du véhicule.
- Comme toujours, si vous ressentez un comportement inhabituel du véhicule, confiez-le immédiatement à votre concessionnaire autorisé le plus proche.

### NOTA :

- FCA ou votre concessionnaire peuvent communiquer directement avec vous à propos des mises à jour de logiciel.
- Pour aider à améliorer davantage la sécurité du véhicule et minimiser le risque potentiel de violation de la sécurité, les propriétaires du véhicule doivent :
  - Consulter régulièrement le site [www.driveuconnect.com/software-update](http://www.driveuconnect.com/software-update) pour obtenir de plus amples renseignements sur les mises à jour de logiciel du système Uconnect.
  - Brancher et utiliser uniquement des dispositifs multimédias de confiance (p. ex. téléphones mobiles personnels, clé USB, disques compacts).

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

La confidentialité des communications câblées et sans fil ne peut être assurée. Des tierces parties peuvent intercepter illégalement des données et des communications privées sans votre consentement. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Cybersécurité relative au système de diagnostic embarqué (OBD II) » dans votre guide de l'automobiliste.

## SYSTÈME UCONNECT 5.0



Radio – système Uconnect 5.0

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| 1 – Bouton marche/arrêt   | 7 – Bouton MORE (PLUS D'OPTIONS) |
| 2 – Bouton de mise en sourdine  | 8 – Bouton PHONE (TÉLÉPHONE)     |
| 3 – Bouton d'arrêt de l'écran   | 9 – Bouton NAV (NAVIGATION)      |
| 4 – Bouton de réglages  | 10 – Bouton MEDIA (MULTIMÉDIA)   |
| 5 – Bouton de retour  | 11 – Bouton RADIO                |
| 6 – Bouton BROWSE/ENTER<br>(PARCOURIR-ENTRER) et bouton<br>TUNE/SCROLL (SYNTONISATION-<br>DÉFILEMENT) |                                  |

### AVERTISSEMENT!

N'attachez AUCUN objet à l'écran tactile, car cela pourrait endommager ce dernier.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

Le système Uconnect 5.0 est équipé des éléments suivants :

- Écran tactile couleur de 5,0 po
- Connectivité Bluetooth/Diffusion en flux audio Bluetooth

## Réglage de l'horloge

Pour lancer la procédure de réglage de l'horloge :

1. Appuyez sur le bouton « Settings » (Réglages) sur la plaque frontale, puis appuyez sur le bouton « Clock and Date » (Horloge et date) sur l'écran tactile.
2. Appuyez sur le bouton « Set Time » (Régler l'heure) sur l'écran tactile.
3. Appuyez sur les flèches « Up » (Vers le haut) ou « Down » (Vers le bas) pour régler les heures ou les minutes, puis sélectionnez le bouton « AM » ou « PM » sur l'écran tactile. Vous pouvez également sélectionner le format 12 h ou 24 h en appuyant sur le bouton voulu sur l'écran tactile.
4. Lorsque l'heure est réglée, appuyez sur le bouton « Done » (Terminé) pour quitter l'écran de l'heure.

### NOTA :

Dans le menu de réglage de l'horloge, vous pouvez aussi sélectionner Display Clock (Afficher l'horloge). La fonction d'affichage de l'horloge active ou désactive l'affichage de l'horloge dans la barre d'état.

## Égaliseur, équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière

1. Appuyez sur le bouton « Settings » (Réglages) sur le devant de la radio.
2. Défilez ensuite vers le bas, puis appuyez sur le bouton « Audio » à l'écran tactile pour accéder au menu Audio.
3. Le menu Audio affiche les options suivantes pour vous permettre de personnaliser vos réglages audio.

### Equalizer (Égaliseur)

Appuyez sur le bouton « Equalizer » (Égaliseur) sur l'écran tactile pour régler les fréquences basses, médianes et aiguës. Utilisez le bouton « + » ou « - » à l'écran tactile pour régler les fréquences voulues.

### Balance/Fade (Équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière)

Appuyez sur le bouton « Balance/Fade » (Équilibre gauche-droit et équilibre avant-arrière) sur l'écran tactile pour régler le son des haut-parleurs. Utilisez les boutons fléchés sur l'écran tactile pour régler le niveau sonore des haut-parleurs avant et arrière ou gauche et droit. Appuyez sur le bouton central « C » sur l'écran tactile pour réinitialiser l'équilibre avant-arrière et l'équilibre gauche-droit au réglage d'usine.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Speed Adjusted Vol. (Volume asservi à la vitesse)

Appuyez sur le bouton « Speed Adjust Volume » (Volume asservi à la vitesse) de l'écran tactile pour sélectionner entre les réglages OFF (DÉSACTIVÉ), 1, 2 ou 3. Cette fonction permet de diminuer le volume de la radio en fonction de la vitesse du véhicule.

## Surround Sound (Son ambiophonique)

Appuyez sur le bouton Surround Sound (Son ambiophonique) sur l'écran tactile, sélectionnez On (Activé) ou Off (Désactivé), puis appuyez sur le bouton fléché de retour de l'écran tactile. Cette fonction procure un mode simulé de son ambiophonique lorsqu'elle est activée.

## Fonctionnement de la radio



### Fonctionnement de la radio

- |                                       |                                      |
|---------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 – Préréglage de la station de radio | 5 – Information relative à la chaîne |
| 2 – Tous les pré-réglages             | 6 - Syntonisation directe            |
| 3 – Rechercher la suivante            | 7 – Bande de fréquence radio         |
| 4 – Réglages audio                    | 8 – Rechercher la précédente         |

## Mémorisation manuelle des pré-réglages de la radio

La radio enregistre jusqu'à 12 présélections dans chaque mode radio. Il y a 4 présélections en haut de l'écran de la radio. Appuyez sur le bouton « All » (Toutes) sur l'écran tactile à l'écran d'accueil de la radio pour afficher toutes les stations pré-réglées dans ce mode.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

Pour mémoriser manuellement une station présélectionnée, suivez les étapes ci-dessous :

1. Syntonisez la station voulue.
2. Maintenez enfoncé le bouton numéroté voulu sur l'écran tactile pendant plus de deux secondes ou jusqu'à ce que vous entendiez un bip de confirmation.

## Boutons Seek Next/Previous (Rechercher la suivante ou rechercher la précédente)

- Appuyez sur les boutons fléchés vers le haut ou vers le bas pour parcourir les stations de radio AM, FM ou SXM.
- Maintenez un des deux boutons enfoncé pour sauter les stations sans arrêter.

## SiriusXM Premier offre plus de 160 stations

Captez toutes les stations disponibles sur votre radio satellite, que vous pourrez entendre quand et où vous le voulez. Écoutez des émissions de musique entièrement sans publicité, en plus de vos émissions de sport, de nouvelles, de causeries et de variétés. Obtenez toute la programmation haut de gamme, y compris Howard Stern, tous les matchs de la NFL, Oprah Radio, tous les matchs de la MLB et de la LNH, toutes les courses NASCAR et plus encore. Vous obtenez également plus de 20 chaînes supplémentaires, dont SiriusXM Latino, toutes dédiées à la programmation en langue espagnole.

### NOTA :

Pour accéder à la radio satellite SiriusXM, appuyez sur le bouton RADIO sur le devant de la radio et sur le bouton « SXM » sur l'écran tactile.

Les services de SiriusXM exigent un abonnement, vendu séparément après l'expiration de l'abonnement d'essai de 12 mois compris avec l'achat du véhicule. **Si vous décidez de conserver votre service à la fin de votre abonnement d'essai, le plan que vous avez choisi se renouvellera automatiquement et sera facturé aux taux courant en vigueur jusqu'à ce que vous appeliez SiriusXM pour l'annuler, au 1 866 635-2349 pour les résidents américains et au 1 888 539-7474 pour les résidents canadiens. Pour connaître toutes les conditions d'abonnement, reportez-vous au contrat client de SiriusXM à [www.siriusxm.com](http://www.siriusxm.com) et à [www.siriusxm.ca](http://www.siriusxm.ca) pour les résidents du Canada.** Tous les frais ainsi que la programmation sont susceptibles d'être modifiés. Notre service de satellite est offert uniquement aux personnes âgées de 18 et plus résidant dans les 48 états contigus ou à Washington D.C. Notre service de radio satellite Sirius est aussi disponible à Porto Rico (avec couverture limitée). Notre service de radio Internet est disponible partout dans notre zone de service satellite de même qu'en Alaska et à Hawaï.

© 2016 Sirius XM Radio Inc. Sirius, XM et toutes les marques et les logos connexes sont des marques de commerce de Sirius XM Radio Inc.

## Réponse texte-voix (Non compatible avec iPhone)

Une fois votre système Uconnect jumelé avec un appareil mobile compatible, le système peut vous annoncer les télémessages reçus et les lire pour vous à l'aide du système audio du véhicule. Vous pouvez répondre au message à l'aide de la reconnaissance vocale, en sélectionnant ou en énonçant l'un des 18 messages prédéfinis.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Voici comment :

1. Appuyez sur le bouton du système « Uconnect Phone »  et attendez le signal sonore. Dites ensuite « reply » (répondre). Le système Uconnect vous communiquera le message-guide vocal suivant : « Please say the message you would like to send. » (Veuillez énoncer le message que vous voulez envoyer.)
2. Attendez le signal sonore et énoncez un des messages prédéfinis. (Si vous n'êtes pas certain, dites « help » [aide]). Le système Uconnect lira alors les messages prédéfinis autorisés.
3. Lorsque vous entendez le message que vous aimeriez envoyer, vous pouvez interrompre la liste de messages-guides en appuyant sur le bouton du système Uconnect Phone et en énonçant la phrase désirée. Le système Uconnect confirmera le message en vous le répétant.
4. Appuyez sur le bouton de téléphone et dites « Send » (Envoyer).

RÉPONSE TEXTE-VOIX PRÉFORMATÉE		
« Yes » (Oui).	« Stuck in traffic. » (Je suis dans un embouteillage.)	« See you later. » (À plus tard.)
« No » (Non).	« Start without me. » (Commence sans moi.)	« I'll be late. » (Je vais être en retard.)
« Okay. » (D'accord.)	« Where are you? » (Où êtes-vous?)	« I will be <number> minutes late. » (Je serai en retard de <nombre> minutes.)
« Call me » (Appelle-moi).	« Are you there yet? » (Es-tu arrivé?)	
« I'll call you later. » (Je vous appellerai plus tard.)	« I need directions. » (J'ai besoin d'indications.)	« See you in <number> minutes. » (Je te verrai dans <nombre> minutes.)
« I'm on my way. » (Je suis en chemin.)	« Can't talk right now. » (Je ne peux pas parler maintenant.)	
« I'm lost. » (Je suis perdu.)		« Thanks. » (Merci.)

## NOTA :

Les fonctions de message texte par commande vocale et de réponse texte-voix nécessitent un dispositif mobile compatible doté du profil d'accès aux messages (MAP) Bluetooth. iPhone et certains autres téléphones intelligents ne prennent actuellement pas en charge le profil d'accès aux messages (MAP) Bluetooth. Pour obtenir des indications sur la compatibilité du système avec l'appareil, visitez le site [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com).

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## COMMANDE USB/AUX

Pour sélectionner une source audio spécifique, appuyez sur le bouton MEDIA (MULTIMÉDIA) situé sur le devant de la radio. Pour diffuser la musique de votre appareil portable au moyen des haut-parleurs du véhicule, appuyez sur le bouton « Source » et sélectionnez un des modes suivants :

### USB/iPod

- Vous pouvez accéder au mode USB/iPod en insérant une clé USB ou un câble iPod dans le port USB ou en appuyant sur le bouton MEDIA (MULTIMÉDIA) sur le devant de la radio situé à la gauche de l'affichage.

### Prise audio AUX (AUXILIAIRE)

- La prise audio AUX (AUXILIAIRE) permet de raccorder un appareil portable, tel qu'un lecteur MP3 ou un iPod, à la radio et d'utiliser le système audio du véhicule, au moyen d'un câble audio de 3,5 mm, pour amplifier la source et la diffuser dans les haut-parleurs du véhicule.
- Les fonctions de l'appareil portable se commandent à l'aide des boutons de l'appareil et non de la radio. Le volume peut être contrôlé au moyen de la radio ou de l'appareil portable.



### Prise audio USB/AUX (AUXILIAIRE)

- 1 — Prise AUX/audio (AUXILIAIRE)
- 2 – Port USB

## ASTUCES DE RECONNAISSANCE VOCALE DU SYSTÈME UCONNECT 5.0

### Présentation du système Uconnect

Commencez à utiliser la reconnaissance vocale du système Uconnect grâce à ces astuces rapides et utiles. Vous aurez besoin des commandes vocales et des astuces clés qui suivent pour contrôler le système Uconnect 5.0.

Caractéristiques clés :

- Écran tactile couleur de cinq pouces avec radio AM et FM, dispositif USB et Bluetooth
- Bluetooth avec commande vocale intégrée



Radio – système Uconnect 5.0

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Mise en route

1. Visitez le site **UconnectPhone.com** pour vérifier la compatibilité de l'appareil mobile et la fonction et pour trouver les directives de jumelage du téléphone.
2. Réduisez le bruit de fond. Le vent et les conversations du passager sont des exemples de bruit qui peuvent nuire à la reconnaissance.
3. Parlez clairement à un rythme normal, sans élever la voix et en regardant tout droit vers l'avant. Le microphone est positionné sur le rétroviseur et est adapté au conducteur.
4. Chaque fois que vous initiez une commande vocale, appuyez d'abord sur le bouton VR ou sur le bouton Phone (Téléphone), **attendez** le signal sonore, puis dites votre commande vocale.
5. Vous pouvez interrompre le message d'aide ou les messages-guides du système en appuyant sur le bouton VR ou sur le bouton Phone (Téléphone) et en énonçant une commande vocale à partir de la catégorie actuelle.

## NOTA :

Tout ce dont vous avez besoin pour commander de manière vocale votre système Uconnect sont les boutons sur votre volant.



Boutons de commande vocale (VR) du système Uconnect et du système Uconnect Phone

- 1 – Appuyez pour mettre en sourdine
- 2 – Appuyez pour initier, répondre à un appel téléphonique, envoyer ou recevoir un message texte
- 3 – Appuyez pour terminer un appel
- 4 – Appuyez pour la reconnaissance vocale (VR).

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Commandes vocales de base

Les commandes vocales de base ci-dessous peuvent être fournies à tout moment lorsque vous utilisez votre système Uconnect.

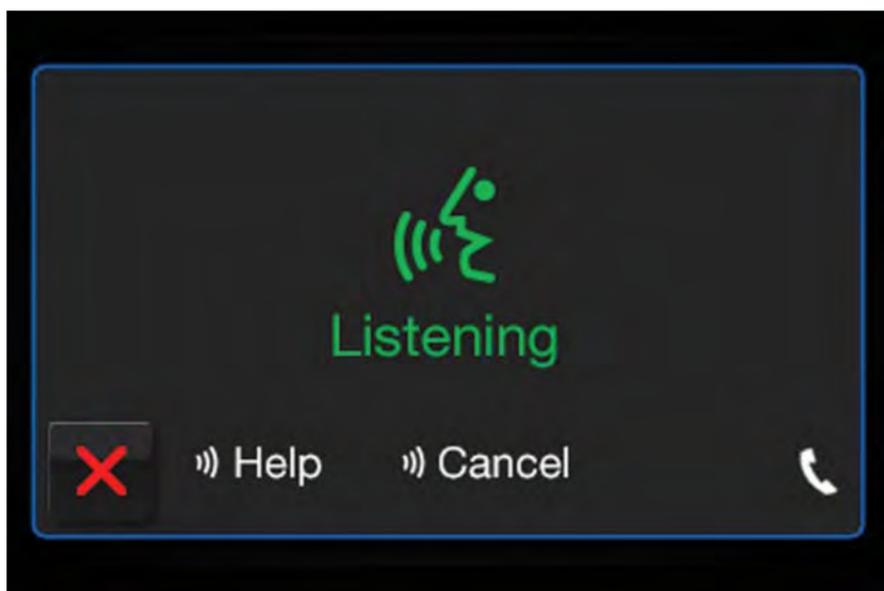
Appuyez sur le bouton VR . Après le bip, dites :

- **Annuler** pour arrêter une session vocale courante;
- **Aide** pour entendre une liste de commandes vocales suggérées;
- **Répéter** pour réécouter les messages-guides du système.

Remarquez les indicateurs visuels qui vous informent de l'état de votre système de reconnaissance vocale. Les repères s'affichent à l'écran tactile.

### MISE EN GARDE!

Tout système à commande vocale devrait être utilisé seulement dans des conditions de conduite sécuritaires conformément aux lois applicables. Votre attention doit être maintenue sur la route pour une conduite sécuritaire. Dans le cas contraire, vous risquez de provoquer une collision entraînant des blessures graves ou la mort.



Indicateurs visuels du système Uconnect 5.0

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Radio

Utilisez votre voix pour accéder rapidement aux stations AM, FM ou radio satellite SiriusXM que vous voulez entendre. (Abonnement ou essai de radio satellite SiriusXM inclus requis)

Appuyez sur le bouton VR . Après le bip, dites :

- **Syntoniser** quatre-vingt-quinze-point-cinq FM.
- **Syntoniser** la chaîne Hits I de radio satellite.

### ASTUCE

À tout moment, si vous n'êtes pas sûr de ce que vous voulez dire ou si vous voulez apprendre une commande vocale, appuyez sur le bouton VR  et dites « Aide » (Help). Le système met à votre disposition une liste de commandes.



Radio – système Uconnect 5.0

## Media (Multimédia)

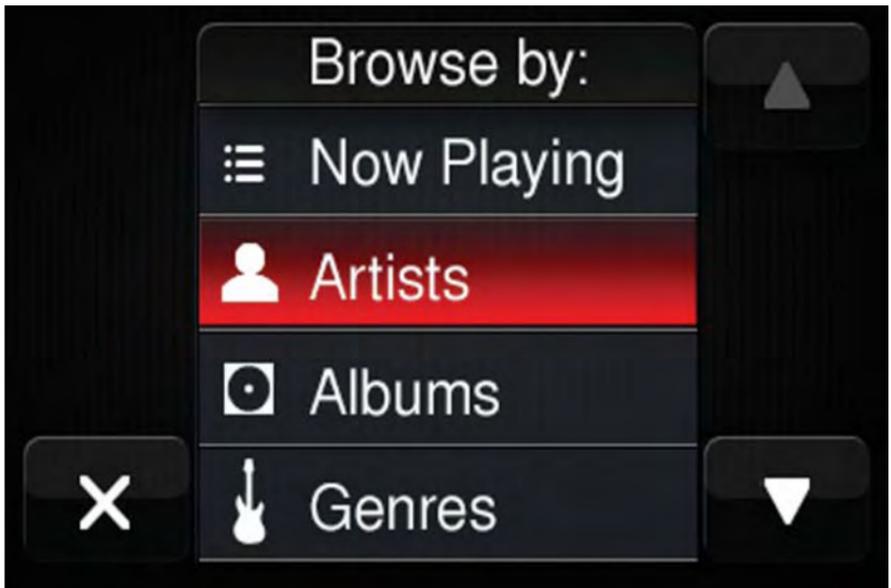
Appuyez sur le bouton VR . Après le signal sonore, dites l'une des commandes suivantes et suivez les messages-guides pour changer votre source multimédia ou choisir un artiste.

- **Change source to Bluetooth** (Passer à la source Bluetooth)
- **Change Source to iPod** (Passer à la source iPod)
- **Change source to USB** (Passer à la source USB)
- **Play artist** Beethoven (Lire l'artiste Beethoven); **Play album** Greatest Hits (Lire l'album Greatest Hits); **Play song** Moonlight Sonata (Lire le morceau Sonate au clair de lune); **Play genre** Classical (Lire le genre classique)

### ASTUCE

Appuyez sur le bouton « Browse » (Parcourir) sur l'écran tactile pour afficher toutes les musiques sur votre dispositif iPod ou USB. Votre commande vocale doit correspondre **exactement** à la méthode d'affichage des renseignements relatifs à l'artiste, à l'album, à la chanson et au genre.

Le système Uconnect offre des connexions au moyen des ports USB, SD, Bluetooth et auxiliaires (selon l'équipement). Le fonctionnement vocal est seulement disponible pour les dispositifs USB et iPod connectés.



Uconnect 5.0 Media

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Phone (Téléphone)

Les appels et les réponses aux appels au moyen du dispositif mains-libres sont faciles avec le système Uconnect. Lorsque le bouton Phonebook (Répertoire téléphonique) s'allume sur votre écran tactile, votre système est prêt.

Les résidents américains et canadiens peuvent visiter

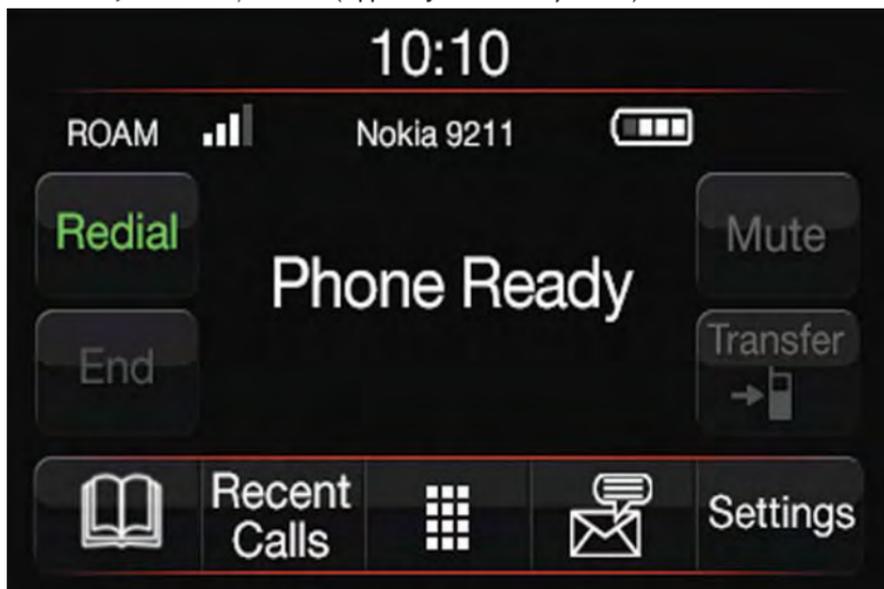
- le site [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com) pour vérifier la compatibilité de l'appareil mobile et la fonction et pour trouver les directives de jumelage du téléphone.

Appuyez sur le bouton « Phone » (Téléphone) . Après le signal sonore, énoncez une des commandes suivantes...

- **Call** John Smith (Appeler Jean Tremblay)
- **Dial** 123-456-7890 (Composer le 123 456-7890) et suivez les messages-guides du système
- **Redial** (Recomposer) (appeler le numéro de téléphone sortant précédent)
- **Call back** (Rappeler) (appeler le numéro de téléphone entrant précédent)

### ASTUCE

Lorsque vous passez une commande vocale, appuyez sur le bouton Phone (Téléphone)  et dites « **Call** » (**Appeler**), puis prononcez le nom **exactement** comme il s'affiche dans votre répertoire. Lorsqu'un contact a plusieurs numéros de téléphone, vous pouvez dire « **Call** Jean Tremblay **work** » (**Appeler** Jean Tremblay **travail**).



Uconnect 5.0 Phone

## Renseignements supplémentaires

© 2016 FCA US LLC. Tous droits réservés. Mopar, Mopar Owner Connect et Uconnect sont des marques déposées de FCA US LLC. Android est une marque de commerce de Google Inc. SiriusXM et toutes les marques et les logos connexes sont des marques de commerce de SiriusXM Radio Inc. Yelp, Yelp logo, Yelp burst et les marques connexes sont des marques déposées de Yelp.

Service à la clientèle relatif au système Uconnect :

- Résidents américains – visitez le site [DriveUconnect.com](http://DriveUconnect.com) ou composez le | 877 855-8400 (service offert 24 heures par jour, 7 jours par semaine)
- Résidents canadiens – visitez le site [DriveUconnect.ca](http://DriveUconnect.ca) ou composez le | 800 465-2001 (anglais) ou le | 800 387-9983 (français)

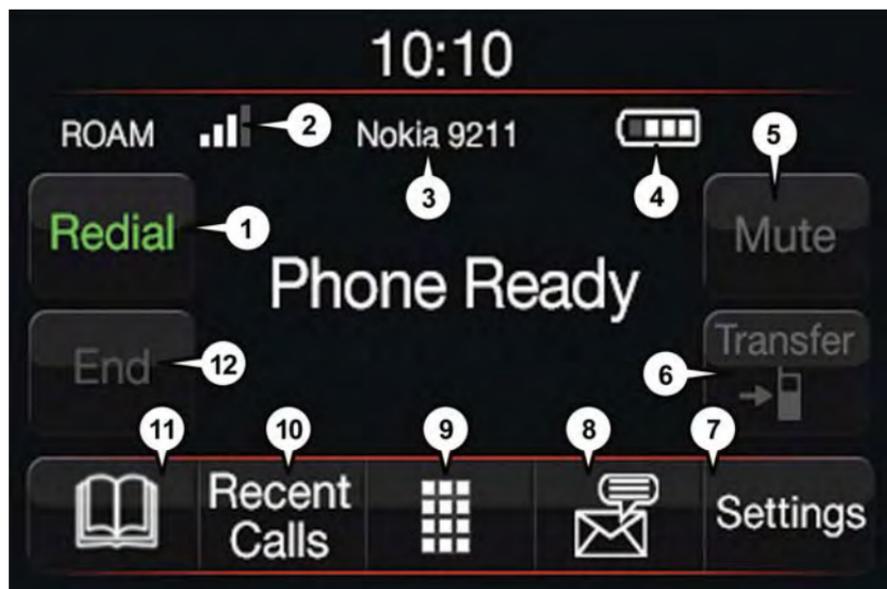
Lun. au ven. : 8 h à 20 h, HE

Sam. : 9 h à 17 h, HE

Dim. : fermé

Numéro de téléphone (1 855 792-4241) du service à la clientèle relatif aux services du système Uconnect Access. Préparez votre NIP de sécurité Uconnect lorsque vous appelez.

Système Uconnect Phone (appel mains libres Bluetooth)



Menu du système Uconnect Phone 5.0

1 – Appeler / Recomposer / Mettre en attente  
2 – Puissance du signal du téléphone mobile  
3 – Téléphone mobile actuellement jumelé  
4 – Durée de vie de la batterie du téléphone mobile  
5 – Mise en sourdine du microphone  
6 – Transfert vers/depuis le système Uconnect

7 – Menu Settings (Réglages) du système Uconnect Phone  
8 – Messagerie texte  
9 – Pavé de composition directe  
10 – Registre d'appels récents  
11 – Rechercher répertoire téléphonique (contient 911)  
12 – Terminer l'appel

Le système Uconnect Phone vous permet de passer et de recevoir des appels mains libres depuis votre téléphone mobile. Le conducteur peut également passer des appels depuis son téléphone mobile par la voix ou en utilisant les boutons à l'écran tactile (consultez la section Commande vocale).

La fonction d'appel mains libres est rendue possible grâce à la technologie Bluetooth, la norme mondiale qui permet de relier entre eux différents appareils électroniques sans fil.

Si votre volant est équipé du bouton du système Uconnect Phone , votre véhicule est muni des fonctions de téléphonie Uconnect.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

Consultez le paragraphe « Astuces de reconnaissance vocale du système Uconnect 5.0 » dans la section « Instruments du tableau de bord » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir de plus amples renseignements.

## NOTA :

- Pour utiliser le système Uconnect Phone, vous devez posséder un téléphone mobile utilisant la version 1.0 (ou une version plus récente) du système mains libres Bluetooth.
- La plupart des téléphones/appareils mobiles sont compatibles avec le système Uconnect, cependant certains téléphones/appareils mobiles peuvent ne pas être dotés de toutes les fonctionnalités requises pour utiliser le système Uconnect dans son ensemble.
- Service à la clientèle Uconnect :
  - Résidents américains : visitez le site [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com) ou composez le 1 877 855-8400.
  - Les résidents canadiens doivent consulter le site Web [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com) ou communiquer par téléphone au 1 800 465-2001 (anglais) ou 1 800 387-9983 (français).

## Jumelage (connexion sans fil) de votre téléphone mobile au système Uconnect

Le jumelage d'un téléphone mobile est le processus consistant à établir une connexion sans fil entre un téléphone cellulaire et le système Uconnect.

## NOTA :

- Pour accéder au système Uconnect Phone, vous devez d'abord déterminer si votre téléphone mobile, et son logiciel, sont compatibles avec le système Uconnect. Visitez le site [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com) pour obtenir de l'information complète sur les téléphones mobiles compatibles.
- Il est impossible de jumeler un téléphone mobile lorsque le véhicule est en mouvement.
- Un maximum de 10 téléphones mobiles peuvent être jumelés au système Uconnect.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Début du processus de jumelage sur la radio

### Système Uconnect 5.0 /5.0 avec navigation :

1. Placez le commutateur d'allumage à la position ACC (ACCESSOIRES) ou ON (MARCHÉ).
2. Appuyez sur le bouton de téléphone.
3. Sélectionnez « Settings » (Réglages).
4. Sélectionnez « Paired Phones » (Téléphones jumelés).
5. Sélectionnez « Add Device » (Ajouter l'appareil).



Système Uconnect 5.0 /5.0 avec navigation

### NOTA :

Le système Uconnect Phone affiche un écran de processus en cours pendant que le système est en cours de connexion.

### Jumelage de votre iPhone :

Pour rechercher les appareils disponibles sur votre iPhone compatible avec le Bluetooth :

1. Appuyez sur le bouton de réglages.
2. Sélectionnez Bluetooth.
  - Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée. Une fois activée, le téléphone mobile commence à rechercher des connexions Bluetooth.
3. Lorsque votre téléphone mobile détecte le système Uconnect, sélectionnez l'option « Uconnect ».



Bluetooth activé / appareil Uconnect

## Fin du processus de jumelage pour iPhone :

À l'affichage du message-guide sur le téléphone mobile, acceptez la demande de connexion du système Uconnect Phone.

### NOTA :

Certains téléphones mobiles vous demanderont de saisir votre NIP.



Demande de jumelage

## Sélectionnez le niveau de priorité de l'appareil iPhone

Lorsque le processus de jumelage est terminé, le système vous demandera de choisir si le téléphone mobile en question est votre favori. Si vous sélectionnez « Yes » (Oui), ce téléphone mobile sera doté de la priorité la plus élevée. Ce téléphone mobile aura priorité sur les autres téléphones mobiles jumelés à proximité et se connectera automatiquement au système Uconnect lorsqu'il se trouvera à l'intérieur du véhicule. Un seul téléphone mobile et/ou appareil audio Bluetooth peut être connecté au système Uconnect à la fois. Si vous sélectionnez « No » (Non), sélectionnez simplement « Uconnect » à l'écran du téléphone mobile / de l'appareil audio Bluetooth, et le système Uconnect se reconnectera à l'appareil Bluetooth.

## Jumelage de votre Android :

Pour rechercher les appareils disponibles sur votre appareil Android compatible avec le Bluetooth :

1. Appuyez sur le bouton Menu.
  2. Sélectionnez « Settings » (Réglages).
  3. Sélectionnez « Connections » (Connexions).
  4. Activez la fonction Bluetooth.
- Assurez-vous que la fonction Bluetooth est activée. Une fois activée, le téléphone mobile commence à rechercher des connexions Bluetooth.



Bluetooth activé / appareil Uconnect

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

5. Lorsque votre téléphone mobile détecte le système Uconnect, sélectionnez l'option « Uconnect ».

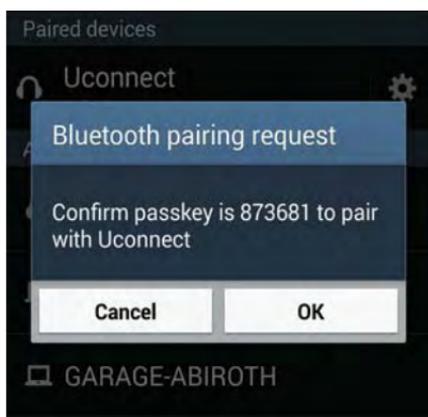
- Un message-guide sur votre téléphone mobile peut vous inviter à télécharger le répertoire téléphonique. Sélectionnez « Do Not Ask Again » (Ne plus me demander) pour télécharger automatiquement le répertoire. Vous pourrez ainsi faire des appels en énonçant le nom de votre contact.

## Fin du processus de jumelage pour Android :

Confirmez que la clé indiquée sur le téléphone mobile correspond à la clé indiquée sur le système Uconnect, puis acceptez la demande de jumelage Bluetooth.

### NOTA :

Certains téléphones mobiles demandent que le NIP soit saisi manuellement. Saisissez le NIP affiché à l'écran du système Uconnect.



Demande de jumelage

## Sélectionnez le niveau de priorité du téléphone mobile Android.

Lorsque le processus de jumelage est terminé, le système vous demandera de choisir si le téléphone mobile en question est votre favori. Si vous sélectionnez « Yes » (Oui), ce téléphone mobile sera doté de la priorité la plus élevée. Ce téléphone mobile aura priorité sur les autres téléphones mobiles jumelés à proximité et se connectera automatiquement au système Uconnect lorsqu'il se trouvera à l'intérieur du véhicule. Un seul téléphone mobile et/ou appareil audio Bluetooth peut être connecté au système Uconnect à la fois. Si vous sélectionnez « No » (Non), sélectionnez simplement « Uconnect » à l'écran du téléphone mobile / de l'appareil audio Bluetooth, et le système Uconnect se reconnectera à l'appareil Bluetooth.

Vous êtes maintenant prêt à utiliser la fonction mains libres. Appuyez sur le bouton « Phone » (Téléphone) du système Uconnect  sur le volant pour commencer.

### NOTA :

Visitez le site Web [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com) pour obtenir des renseignements supplémentaires sur le jumelage des téléphones mobiles et pour consulter la liste des téléphones compatibles.

## Commandes de téléphone courantes (exemples)

- « Call John Smith » (Appeler Jean Tremblay)
- « Call John Smith mobile » (Appeler Jean Tremblay cellulaire)
- « Dial 1 248 555 1212 » (Composer 1 248 555 1212)
- « Redial » (Recomposer)

## Mettre le microphone en sourdine (ou annuler la sourdine) pendant l'appel

Pendant un appel, appuyez sur le bouton « Mute » (Mise en sourdine) sur l'écran principal du téléphone pour mettre en sourdine ou désactiver la mise en sourdine de l'appel.

## Transfert d'appel en cours entre le combiné et le véhicule

Pendant un appel, appuyez sur le bouton « Transfer » (Transfert) sur l'écran principal du téléphone pour transférer un appel en cours entre le combiné et le véhicule.

## Répertoire téléphonique

Le système Uconnect télécharge automatiquement le répertoire téléphonique de votre téléphone jumelé, si cette fonction est prise en charge par votre téléphone. Les contacts du répertoire téléphonique sont mis à jour chaque fois que le téléphone est connecté. Si les entrées de votre répertoire téléphonique n'apparaissent pas, vérifiez les réglages sur votre téléphone. Il est nécessaire d'activer cette fonction manuellement sur certains téléphones.

- Vous pouvez parcourir votre répertoire téléphonique à l'écran du système Uconnect, mais vous ne pouvez le modifier que sur votre téléphone. Pour parcourir, appuyez sur le bouton « Phone » (Téléphone) sur l'écran tactile, puis appuyez sur le bouton « Phonebook » (Répertoire téléphonique) sur l'écran tactile.

Les entrées du répertoire téléphonique favorites peuvent être mémorisées en tant que favorites pour y accéder rapidement. Les entrées favorites sont affichées en haut de l'écran de téléphone principal.

## Conseils relatifs aux commandes vocales

- L'énonciation de noms complets (par exemple, « Call Jean Tremblay » [Appeler Jean Tremblay] au lieu de « Call Jean » [Appeler Jean]) entraînera un résultat plus précis.
- Vous pouvez « combiner » des commandes pour obtenir des résultats plus rapides. Dites « Call Jean Tremblay, mobile » (Appeler Jean Tremblay, cellulaire), par exemple.
- Si vous écoutez les options disponibles de commandes vocales, il n'est pas nécessaire d'écouter la liste entière. Lorsque vous entendez la commande que vous souhaitez utiliser, appuyez sur le bouton  du volant, puis énoncez votre commande après le signal sonore.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Réglage du volume

- Démarrez le dialogue en appuyant sur le bouton Phone (Téléphone) , puis énoncez une commande, par exemple « Help » (Aide).
- Utilisez le bouton rotatif VOLUME/MUTE (VOLUME-MISE EN SOURDINE) pour régler le volume à un niveau convenable lorsque le système Uconnect énonce un message.

### NOTA :

Le volume du système Uconnect est différent de celui du système audio.

### NOTA :

Pour accéder à l'aide, appuyez sur le bouton du système Uconnect Phone  du volant et dites « help » (aide). Appuyez sur le bouton de décrochage du téléphone du système UConnect Phone  ou sur le bouton VR  et dites « cancel » (annuler), ou appuyez sur le bouton de raccrochage du téléphone du système UConnect Phone , pour annuler la session d'aide.

## Messages textes entrants

Une fois votre système Uconnect jumelé avec un appareil mobile compatible avec le profil d'accès aux messages (MAP) Bluetooth, le système Uconnect peut vous annoncer les messages textes entrants et les lire pour vous à l'aide du système audio du véhicule.

### NOTA :

Seuls les messages entrants reçus durant le cycle d'allumage en cours peuvent être consultés/lus.

### Pour activer les messages textes entrants :

#### iPhone

1. Appuyez sur le bouton de réglages sur le téléphone mobile.
2. Sélectionnez Bluetooth.
  - Assurez-vous que le Bluetooth est activé et que le téléphone mobile est jumelé au système Uconnect.
3. Sélectionnez , situé sous « DEVICES » (APPAREILS), à côté de « Uconnect ».

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

4. Activez la fonction « Show Notifications » (Afficher les notifications).



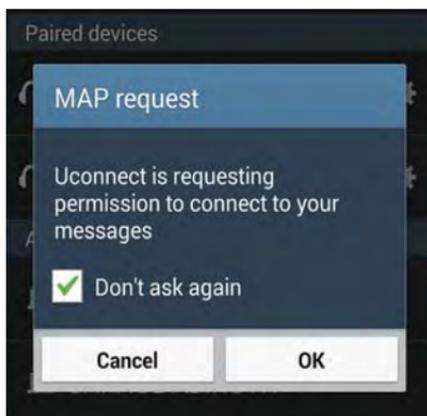
Activez les messages texte entrants iPhone.

## Appareils Android

1. Appuyez sur le bouton Menu sur le téléphone mobile.
2. Sélectionnez « Settings » (Réglages).
3. Sélectionnez « Connections » (Connexions).
4. Activez la fonction « Show Notifications » (Afficher les notifications).
  - Une fenêtre contextuelle s'affiche vous demandant d'accepter une demande de transmission de vos messages. Sélectionnez « Don't ask again » (Ne plus me demander) et appuyez sur OK.

## NOTA :

Tous les messages texte entrants reçus pendant le cycle d'allumage en cours sont supprimés du système Uconnect lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position OFF (ARRÊT).



Activez les messages texte entrants depuis un appareil Android

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Réponse texte-voix (Non compatible avec iPhone)

### NOTA :

Les fonctions de message texte par commande vocale et de réponse texte-voix nécessitent un dispositif mobile compatible doté du profil d'accès aux messages (MAP) Bluetooth. iPhone et certains autres téléphones intelligents peuvent ne pas totalement prendre en charge le profil d'accès aux messages (MAP) Bluetooth. Pour obtenir des indications à jour sur la compatibilité du système avec l'appareil, visitez le site [UconnectPhone.com](http://UconnectPhone.com).

- En raison du très grand nombre de fabricants de téléphones mobiles, votre appareil mobile peut ne pas être indiqué. Pour obtenir de l'assistance supplémentaire, communiquez avec le service à la clientèle Uconnect à l'adresse 1-877-855-8400 pour les résidents des États-Unis ou à l'adresse 1-800-465-2001 (anglais)/ 1-800-387-9983 (français) pour les résidents du Canada.

Une fois votre système Uconnect jumelé avec un appareil mobile compatible, le système peut vous annoncer les télémessages reçus et les lire pour vous à l'aide du système audio du véhicule. Vous pouvez répondre au message à l'aide de la reconnaissance vocale, en sélectionnant ou en énonçant l'un des 18 messages prédéfinis.

### Voici comment :

1. Appuyez sur le bouton du système « Uconnect Phone »  et attendez le signal sonore. Dites ensuite « reply » (répondre). Le système Uconnect vous communiquera le message-guide vocal suivant : « Please say the message you would like to send. » (Veuillez énoncer le message que vous voulez envoyer.)
2. Attendez le signal sonore et énoncez un des messages prédéfinis. (Si vous n'êtes pas certain, dites « help » [aide]). Le système Uconnect lira alors les messages prédéfinis autorisés.
3. Lorsque vous entendez le message que vous aimeriez envoyer, vous pouvez interrompre la liste de messages-guides en appuyant sur le bouton du système Uconnect Phone et en énonçant la phrase désirée. Le système Uconnect confirmera le message en vous le répétant.
4. Appuyez sur le bouton de téléphone et dites « Send » (Envoyer).

RÉPONSE TEXTE-VOIX PRÉFORMATÉE		
« Yes » (Oui).	« Stuck in traffic. » (Je suis dans un embouteillage.)	« See you later. » (À plus tard.)
« No » (Non).	« Start without me. » (Commence sans moi.)	« I'll be late. » (Je vais être en retard.)
« Okay. » (D'accord.)	« Where are you? » (Où êtes-vous?)	« I will be <5, 10, 15, ... etc.> minutes late. » (J'aurai <5, 10, 15, etc.> minutes de retard.)
« Call me » (Appelle-moi).	« Are you there yet? » (Es-tu arrivé?)	

RÉPONSE TEXTE-VOIX PRÉFORMATÉE		
« I'll call you later. » (Je vous appellerai plus tard.)	« I need directions. » (J'ai besoin d'indications.)	« See you in <5, 10, 15,...etc.> minutes. » (On se voit dans <5, 10, 15, etc.> minutes.)
« I'm on my way. » (Je suis en chemin.)	« Can't talk right now. » (Je ne peux pas parler maintenant.)	
« I'm lost. » (Je suis perdu.)		« Thanks. » (Merci.)

## NOTA :

Pour rendre disponible la fonction de lecture vocale des messages textes, l'option de notification des messages textes du téléphone doit être activée; cette option est généralement disponible sur le téléphone, dans le menu de connexions Bluetooth, pour un appareil enregistré en tant que Uconnect. Après l'activation de cette fonction sur le téléphone mobile, il doit être débranché et rebranché au système Uconnect, afin de rendre la fonction effective.

## Astuces et questions fréquentes pour améliorer les performances Bluetooth lors de l'utilisation de votre système Uconnect

Le téléphone mobile ne se reconnecte pas au système après le jumelage :

- Réglez le téléphone mobile en connexion automatique ou appareil de confiance dans les paramètres Bluetooth (appareils BlackBerry).
- Effectuez une réinitialisation des réglages d'usine sur votre téléphone mobile. Référez-vous au fabricant de votre téléphone mobile ou à votre fournisseur de services mobiles pour obtenir des directives.
- De nombreux téléphones mobiles ne se reconnectent pas automatiquement après avoir été redémarrés (réinitialisation). Votre téléphone mobile peut toujours être connecté manuellement. Fermez toutes les applications qui peuvent être en fonctionnement (se référer aux directives du fabricant), et consultez la rubrique « Jumelage (connexion sans fil) de votre téléphone mobile au système Uconnect ».

Le jumelage du téléphone mobile au système ne fonctionne pas :

- Effectuez une réinitialisation matérielle du téléphone mobile en retirant la batterie (si amovible - consultez le manuel de l'utilisateur de votre téléphone mobile).
- Supprimez l'historique de jumelage dans le téléphone mobile et le système Uconnect. L'historique se trouve généralement dans les paramètres de connexion Bluetooth du téléphone mobile.
- Vérifiez que le système Uconnect est bien sélectionné dans les appareils Bluetooth détectés par votre téléphone mobile.
- Si le système de votre véhicule génère un code NIP, la valeur par défaut est 0000.

Le répertoire téléphonique du téléphone mobile ne s'est pas téléchargé :

- Sélectionnez « Do not ask again » (Ne plus me demander), puis acceptez la demande de « phonebook download » (téléchargement de répertoire téléphonique) sur votre téléphone mobile.

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

- Les noms d'un maximum de 2 000 contacts, chacun associé à six numéros de téléphone, seront transférés vers le répertoire téléphonique des systèmes Uconnect 5.0 et 5.0 AVEC NAVIGATION.

La messagerie texte ne fonctionne pas :

- Sélectionnez « Do not ask again » (Ne plus me demander), puis acceptez la demande « connect to your messages » (Se connecter à vos messages) sur votre téléphone mobile.
- Assurez-vous que votre téléphone mobile est compatible avec le Bluetooth (Profil d'accès aux messages).

Impossible de tenir une conférence téléphonique :

- Les opérateurs utilisant la technique d'accès multiple par répartition en code (AMRC) ne permettent pas la tenue de conférences téléphoniques. Référez-vous au manuel de l'utilisateur de votre téléphone mobile pour obtenir de plus amples renseignements.

Passer des appels en connexion AUX (AUXILIAIRE) :

- Si vous branchez votre téléphone mobile dans la prise AUX (AUXILIAIRE) alors qu'il est connecté en Bluetooth, la fonction d'appels mains libres est désactivée. Ne passez pas d'appels pendant que votre téléphone mobile est branché dans la prise AUX (AUXILIAIRE).

## COMMANDES AUDIO AU VOLANT

Les commandes audio au volant sont situées sur la surface arrière du volant.

### Touche de droite

- Appuyez sur la touche vers le haut ou vers le bas pour augmenter ou diminuer le volume.
- Appuyez sur le bouton au centre pour changer les modes AM/FM/USB/SAT.

### Touche de gauche

- Appuyez sur la touche vers le haut ou vers le bas pour syntoniser la station de radio disponible suivante.
- Appuyez sur le bouton au centre pour sélectionner la station préréglée suivante.



Commandes audio sur le volant

## AFFICHAGE DU GROUPE D'INSTRUMENTS

L'affichage du groupe d'instruments comprend un affichage interactif situé dans le groupe d'instruments. Les commandes situées sur le côté droit du groupe d'instruments permettent au conducteur de sélectionner les données relatives au véhicule et les réglages personnalisés. Consultez la section « Fonctions programmables » pour obtenir de plus amples renseignements.

- Appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder au mode de menu.
- Appuyez sur les boutons **VERS LE HAUT**  $\triangle$  ou **VERS LE BAS**  $\nabla$  pour faire défiler les réglages de menu.
- Lorsque le réglage de menu s'affiche à l'écran du groupe d'instruments, appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder au réglage, puis utilisez les boutons **VERS LE HAUT**  $\triangle$  ou **VERS LE BAS**  $\nabla$  pour modifier le réglage en cours. Appuyez une deuxième fois sur le bouton **MENU** pour enregistrer le réglage et retourner à l'écran de menu.



Commandes de l'affichage du groupe d'instruments

### Affichage du groupe d'instruments

- L'écran du groupe d'instruments peut être utilisé pour programmer les réglages personnalisés suivants. Appuyez sur la touche **MENU** jusqu'à ce que l'option « Menu » s'affiche à l'écran, puis appuyez sur les touches **VERS LE HAUT**  ou **VERS LE BAS**  pour faire défiler les réglages.
- Lorsque le réglage de menu s'affiche à l'écran du groupe d'instruments, appuyez sur le bouton **MENU** pour accéder au réglage, puis utilisez les boutons **VERS LE HAUT**  ou **VERS LE BAS**  pour modifier le réglage en cours. Le menu comprend les fonctions suivantes :
  - Signal sonore de vitesse
  - Données de trajet B
  - Affichage de la radio (répétition de l'information relative au système audio)
  - Affichage de la vitesse
  - Fermeture automatique
  - Units (Unités)
  - Language (Langue)
  - Volume du signal sonore
  - Volume de touche
  - Passage des vitesses GSI
  - Sortie du menu
  - Clé

### Fonctions programmables par l'utilisateur du système Uconnect

Le système Uconnect vous permet d'accéder aux réglages des fonctions programmables par l'utilisateur.

Pour modifier un réglage :

1. Appuyez sur le bouton de RÉGLAGES  qui se trouve sur le côté droit de l'écran.
2. Sélectionnez une fonction programmable que vous voulez régler.
3. Faites votre sélection pour mettre en surbrillance le bouton.

Les réglages suivants sont disponibles en fonction des options du véhicule :

- Display (Affichage)
- Clock & Date (Horloge et date)
- Safety/Assistance (Sécurité et aide à la conduite)
- Lights (Feux)
- Doors & Locks (Portières et serrures)
- Engine Off Options (Options avec moteur arrêté)
- Clear Personal Data (Suppression des données personnelles)
- Audio
- Phone/Bluetooth (Téléphone/Bluetooth)
- SiriusXM Setup (Configuration SiriusXM)
- Voice (Réponse vocale)
- Restore Settings (Restaurer les réglages)
- Units (Unités)

## BOUTON TRIP (TOTALISATEUR PARTIEL)

Le bouton TRIP (TOTALISATEUR PARTIEL) est située à l'extrémité du levier des essuie-glaces à la droite de la colonne de direction. Le bouton TRIP (TOTALISATEUR PARTIEL) peut être utilisé pour afficher et réinitialiser les fonctions suivantes :

- Autonomie
- Distance Travelled (Distance parcourue)
- Average Consumption (Consommation moyenne)
- Consommation instantanée
- Average Speed (Vitesse moyenne)
- Travel Time (Temps de déplacement)
- Pression des pneus (sur la troisième pression)
- Enfoncement bref (moins d'une seconde) pour afficher les différentes fonctions.
- Enfoncement long (plus d'une seconde) pour réinitialiser et entamer un nouveau trajet.

### Nouveau trajet

Un nouveau trajet peut être réinitialisé ou entamé de nouveau :

- « manuellement » par l'utilisateur, en appuyant sur le bouton TRIP (TOTALISATEUR PARTIEL).
- « automatiquement » lorsque la « distance du trajet » atteint 9 999,9 mi ou lorsque le « temps de déplacement » atteint 99,59 (99 heures et 59 minutes).
- après le débranchement ou le rebranchement de la batterie.

### Trajet A

- Cette fonction indique la distance totale parcourue pour le trajet A depuis la dernière réinitialisation.

### Trajet B

- Cette fonction indique la distance totale parcourue pour le trajet B depuis la dernière réinitialisation.



Bouton Trip (Totalisateur partiel)

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## Procédure de début de trajet

- Lorsque le contact est établi, maintenez le bouton TRIP (TOTALISEUR PARTIEL) enfoncé pendant plus d'une seconde pour réinitialiser le totaliseur partiel A ou le totaliseur partiel B.

## Quitter la fonction de totaliseur partiel

- Vous pouvez quitter la fonction de totaliseur partiel lorsque toutes les valeurs ont été affichées ou en maintenant le bouton MENU enfoncé pendant plus d'une seconde.
- Appuyez brièvement sur le bouton MENU pour retourner à l'écran principal ou maintenez le bouton MENU enfoncé (environ une seconde) pour retourner à l'écran principal sans enregistrer les réglages.

## PRISE DE COURANT

Une prise de courant standard de 12V (13 A) se trouve sur la console au plancher pour plus de commodité.



Prise de courant

# SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

## NOTA :

- Ne dépassez pas la puissance maximale de 160 W (13 A) à 12 V. Si la valeur nominale de 160 V (13 A) de la puissance est dépassée, le fusible protégeant le système devra être remplacé.
- Les prises de courant sont prévues pour recevoir des fiches d'accessoires uniquement. N'insérez aucun autre objet dans la prise de courant afin d'éviter d'endommager la prise et de griller le fusible. L'utilisation inadéquate de la prise de courant peut causer des dommages non couverts par votre garantie de véhicule neuf.



Fusible de 15 A bleu, F15 pour allume-cigare et prise de courant à l'avant de la console

# UTILITAIRE

## CAPACITÉ DE REMORQUAGE (POIDS MAXIMAL DE LA REMORQUE)

- La traction de remorque n'est pas permise avec ce véhicule.

## REMORQUAGE DE VOTRE VÉHICULE DERRIÈRE UN VÉHICULE DE LOISIR (AUTOCARAVANE, ETC.)

### REMORQUAGE DU VÉHICULE DERRIÈRE UN AUTRE

Conditions de remorquage	Roues soulevées du sol	Transmission manuelle	Transmission automatique
Remorquage à plat	AUCUNE	Transmission à la position N (POINT MORT)	<b>NON PERMIS</b>
Chariot roulant	Avant	OK	OK
	Arrière	<b>NON PERMIS</b>	<b>NON PERMIS</b>
Sur la remorque	TOUTES	OK	OK

#### NOTA :

- Les véhicules équipés d'une transmission manuelle peuvent être remorqués à plat (remorquage derrière un véhicule de loisir) à une vitesse maximale de 105 km/h (65 mi/h), quelle que soit la distance, si la transmission manuelle est au POINT MORT.
- Ce véhicule peut être remorqué sur camion-plateau ou une remorque pour véhicule à condition que les quatre roues ne touchent PAS le sol.

### AVERTISSEMENT!

- NE REMORQUEZ PAS un véhicule équipé d'une transmission automatique. Vous risqueriez d'endommager la transmission. Si ces véhicules doivent être remorqués, assurez-vous que les quatre roues motrices sont soulevées du sol.
- Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.

## ASSISTANCE ROUTIÈRE

- Si votre FIAT 500 nécessite un démarrage par batterie d'appoint, une livraison de carburant en raison d'une panne sèche, une réparation de pneus, un déverrouillage du véhicule en raison de clé perdue ou laissée dans l'habitacle, un remorquage dû à une défektivité couverte par la garantie limitée de base, composez le numéro sans frais | 888 242-6342 ou le | 800 363-4869 pour les résidents canadiens. Consultez votre livret de garantie pour obtenir de plus amples renseignements.
- Fournissez votre nom, le numéro d'identification du véhicule et le numéro de la plaque d'immatriculation.
- Indiquez votre emplacement, y compris le numéro de téléphone de l'appareil dont l'appel provient.
- Décrivez brièvement la nature du problème et répondez à quelques questions simples.
- Vous obtiendrez le nom du fournisseur de service et une heure d'arrivée approximative. Si vous sentez que vous êtes dans une « situation dangereuse », veuillez nous le dire. Avec votre consentement, nous communiquerons avec les autorités policières locales et les services de sécurité civile.

## TÉMOINS D'AVERTISSEMENT ET INDICATEURS

**IMPORTANT** : Le témoin d'avertissement et les indicateurs s'allument dans le tableau de bord, accompagné d'un message dédié et/ou d'un signal sonore, le cas échéant. Ces alarmes sont fournies à titre indicatif et de prévention et ne doivent pas être considérées comme étant exhaustives ni comme une alternative à l'information contenue dans le Guide de l'automobiliste, que nous vous recommandons de lire avec la plus grande attention dans tous les cas. Reportez-vous toujours à l'information fournie dans ce chapitre en cas d'indication de panne.

Tous les témoins actifs s'affichent en premier, le cas échéant. Le menu de vérification du système peut s'afficher de façon différente selon les équipements en option et l'état actuel du véhicule.

Le présent guide illustre et décrit le fonctionnement des témoins d'avertissement et des indicateurs de série ou en option de ce véhicule. FCA se réserve le droit de modifier la conception et les caractéristiques techniques, ainsi que d'apporter des ajouts ou des améliorations à ses produits sans s'imposer l'obligation de mettre en vigueur de telles modifications dans des véhicules précédemment construits.

### TÉMOINS D'AVERTISSEMENT DU GROUPE D'INSTRUMENTS



– Témoin d'avertissement de bas niveau de carburant

Ce témoin d'avertissement s'allume lorsque le niveau de carburant atteint environ 5,8 L (1,5 gallons US). Le témoin s'allume et un carillon retentit une fois.

# EN CAS D'URGENCE

## – Témoin de charge de la batterie

Ce témoin s'allume lorsque la batterie ne se charge pas correctement. Si le témoin d'avertissement de charge de la batterie reste allumé, cela indique une panne du circuit de charge.

Nous vous recommandons de ne pas poursuivre la conduite si le témoin d'avertissement de batterie est allumé. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

## – Témoin de pression d'huile

Ce témoin indique que la pression d'huile moteur est basse. Si le témoin s'allume pendant la conduite, immobilisez le véhicule et coupez le moteur dès que possible. Un avertissement sonore retentit lorsque le témoin s'allume.

Nous vous recommandons de ne pas conduire le véhicule afin d'éviter d'endommager le moteur. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

## – Témoin du système de freinage antiblocage (ABS)

Ce témoin contrôle le fonctionnement du système de freinage antiblocage (ABS).

Si le témoin ne s'allume pas pendant le démarrage, s'il demeure allumé ou s'il s'allume durant la conduite, nous vous recommandons de faire vérifier immédiatement le véhicule par le concessionnaire autorisé le plus proche.

## – Témoin de sac gonflable

Si le témoin ne s'allume pas pendant le démarrage, s'il reste allumé ou s'il s'allume pendant la conduite, faites vérifier immédiatement le système par un concessionnaire autorisé.

## – Témoin du système de surveillance de la pression des pneus

Chaque pneu, y compris celui de la roue de secours (s'il est fourni), doit être vérifié mensuellement lorsqu'il est froid et gonflé à la pression de gonflage recommandée par le constructeur du véhicule, telle qu'indiquée sur la plaque d'information du véhicule ou sur l'étiquette de pression de gonflage des pneus. (Si votre véhicule est muni de pneus de dimensions autres que celles qui sont indiquées sur la plaque d'information du véhicule ou l'étiquette de pression de gonflage des pneus, vous devez déterminer la pression de gonflage appropriée pour ces pneus).

À titre de fonction de sécurité supplémentaire, votre véhicule est muni d'un système de surveillance de la pression des pneus qui allume un témoin de basse pression des pneus lorsque la pression d'un ou de plusieurs pneus est insuffisante. Par conséquent, lorsque le témoin de basse pression s'allume, vous devez vous arrêter et vérifier la pression des pneus dès que possible et les gonfler à la pression appropriée. Lorsque la pression d'un pneu est insuffisante, la conduite du véhicule peut provoquer la surchauffe du pneu et entraîner une crevaison. De plus, le gonflage insuffisant des pneus augmente l'économie de carburant, accélère l'usure des pneus et peut nuire à la conduite ainsi qu'à la capacité de freinage du véhicule.

# EN CAS D'URGENCE

SI LE TÉMOIN S'ALLUME ET QU'UN MESSAGE S'AFFICHE POUR INDIQUER UNE BASSE PRESSION DES PNEUS, RÉGLEZ LA PRESSION DU PNEU CONCERNÉ COMME INDIQUÉ SUR LA PLAQUE D'INFORMATION DU VÉHICULE OU SUR L'ÉTIQUETTE DE PRESSION DE GONFLAGE DES PNEUS APPOSÉE SUR LA PORTIÈRE DU CONDUCTEUR.

## **NOTA :**

APRÈS LE GONFLAGE, IL PEUT ÊTRE NÉCESSAIRE DE CONDUIRE LE VÉHICULE PENDANT 20 MINUTES À PLUS DE 24 KM/H (15 MI/H) AVANT L'EXTINCTION DU TÉMOIN CLIGNOTANT.

Il est à noter que le système de surveillance de la pression des pneus ne remplace pas l'entretien approprié des pneus, et que le conducteur a la responsabilité de maintenir une pression adéquate, même si le sous-gonflage n'est pas suffisant pour allumer le témoin de basse pression du système de surveillance de la pression des pneus.

Votre véhicule est également équipé d'un témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus, qui s'allume lorsque le système est défectueux. Le système de surveillance de la pression des pneus est combiné au témoin de basse pression des pneus.

Lorsque le système détecte une anomalie, il fait clignoter le témoin environ une minute, puis l'allume en continu. Cette séquence se répète à chaque démarrage tant que le problème subsiste. Lorsque le témoin est allumé, le système peut ne pas être en mesure de détecter ou de signaler normalement une basse pression des pneus. Les anomalies du système de surveillance de la pression des pneus peuvent se produire pour diverses raisons, notamment l'installation de pneus ou de roues de rechange ou de modèles différents non compatibles. Vérifiez toujours le témoin d'anomalie du système de surveillance de la pression des pneus après le remplacement d'un ou de plusieurs pneus ou roues de votre véhicule pour vous assurer qu'ils permettent au système de surveillance de la pression des pneus de fonctionner normalement.

## **NOTA :**

La pression des pneus change d'environ 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>) pour chaque variation de 7 °C (12 °F) de la température ambiante. Tenez-en compte lorsque vous vérifiez la pression des pneus à l'intérieur d'un garage, particulièrement l'hiver. Exemple : si la température à l'intérieur du garage est de 20 °C (68 °F) et que la température extérieure est de 0 °C (32 °F), augmentez la pression de gonflage à froid des pneus de 21 kPa (3 lb/po<sup>2</sup>), ce qui équivaut à 7 kPa (1 lb/po<sup>2</sup>) par tranche de 7 °C (12 °F) de différence entre les températures intérieure et extérieure.

# EN CAS D'URGENCE

## AVERTISSEMENT!

Le système de surveillance de la pression des pneus a été optimisé pour les pneus et les roues d'origine. Les paramètres d'avertissement et de pression du système de surveillance de la pression des pneus ont été établis pour la dimension des pneus installés sur votre véhicule. Vous pourriez dégrader le fonctionnement du dispositif ou endommager les capteurs lorsque vous utilisez du matériel de dimension, de style ou de type différents. Des roues provenant du marché secondaire peuvent endommager les capteurs. N'utilisez pas de produit de scellement des pneus en aérosol ni de talon d'équilibrage si le véhicule est muni du système de surveillance de la pression des pneus afin d'éviter d'endommager les capteurs.



### – Témoin d'avertissement de la température du moteur

Ce témoin indique une surchauffe du moteur.

Si le témoin s'allume ou s'il clignote continuellement pendant la conduite, rangez le véhicule en toute sécurité en bordure de la route et immobilisez-le. Si le climatiseur fonctionne, mettez-le hors fonction. Placez également la transmission à la position N (POINT MORT) et laissez le moteur tourner au ralenti. Si la température ne revient pas à la normale, coupez immédiatement le moteur.

Nous vous recommandons de ne pas conduire le véhicule afin d'éviter d'endommager le moteur. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

## MISE EN GARDE!

Un circuit de refroidissement du moteur chaud est dangereux. Vous et vos passagers pourriez être gravement brûlés par la vapeur ou le liquide de refroidissement bouillant qui s'en échappent.



### – Témoin de rappel des ceintures de sécurité

Lorsque le contact est établi, ce témoin s'allume pendant quatre à huit secondes pour effectuer une vérification du fonctionnement de l'ampoule. Pendant la vérification du fonctionnement de l'ampoule, si le conducteur n'a pas bouclé sa ceinture de sécurité, un avertissement sonore retentit. Après la vérification du fonctionnement de l'ampoule ou lors de la conduite, si la ceinture de sécurité du conducteur ou du passager avant n'est pas encore bouclée, le témoin de rappel de ceinture de sécurité clignote ou reste allumé en continu. Pour obtenir de plus amples renseignements, reportez-vous au paragraphe « Ceintures de sécurité » de la section « Avant de démarrer votre véhicule » de votre guide de l'automobiliste sur le DVD.

## **BRAKE** – Témoin du système de freinage

Ce témoin contrôle diverses fonctions de freinage, y compris le niveau de liquide pour freins et le serrage du frein de stationnement. L'allumage du témoin du système de freinage peut indiquer que le frein de stationnement est serré, que le niveau de liquide pour freins est bas ou que le réservoir du maître-cylindre du système de freinage présente un problème.

Si le témoin demeure allumé lorsque le frein de stationnement est desserré et que le réservoir de liquide pour freins du maître-cylindre est plein, cela peut indiquer une anomalie du circuit hydraulique de frein ou un problème de servofrein détecté par le système de freinage antiblocage (ABS) ou la commande de stabilité électronique (ESC). Dans ce cas, le témoin reste allumé tant que la réparation nécessaire n'a pas été effectuée. Si le problème est lié au servofrein, la pompe du système de freinage antiblocage (ABS) fonctionne lorsque vous freinez et une pulsation de la pédale de frein pourrait être ressentie chaque fois que vous freinez.

Le système de freinage double offre une capacité de freinage supplémentaire en cas de défaillance de l'un des éléments du circuit hydraulique. Le témoin du système de freinage indique un problème d'une des parties du système de freinage double, et il s'allume lorsque le niveau de liquide pour freins dans le maître-cylindre chute sous un niveau donné. Le témoin reste allumé jusqu'à ce que vous corrigiez la cause du problème.

Les véhicules munis d'un système de freinage antiblocage (ABS) sont également munis d'un système électronique de répartition du freinage. En cas de défaillance du système électronique de répartition du freinage, le témoin du système de freinage s'allume en même temps que le témoin du système de freinage antiblocage (ABS). Vous devez faire réparer immédiatement le système de freinage antiblocage (ABS).

Le fonctionnement d'avertissement du témoin du système de freinage peut être vérifié en tournant le commutateur d'allumage de la position OFF (ARRÊT) à la position ON/RUN (MARCHE). Le témoin devrait s'allumer pendant environ deux secondes. Il devrait s'éteindre ensuite, à moins que le frein de stationnement ne soit serré ou qu'une anomalie des freins ne soit détectée. Si le témoin ne s'allume pas, faites-le vérifier par un concessionnaire autorisé.

Ce témoin s'allume également lorsque vous serrez le frein de stationnement et que le commutateur d'allumage est à la position ON/RUN (MARCHE).

### **NOTA :**

Ce témoin indique seulement que le frein de stationnement est serré. Il n'indique toutefois pas à quel degré. Si les plaquettes de frein du véhicule sont usées, le témoin du système de freinage s'allume.

# EN CAS D'URGENCE

## MISE EN GARDE!

Il est dangereux de conduire le véhicule lorsque le témoin du système de freinage est allumé. Une partie du système de freinage peut être défectueuse. L'arrêt complet du véhicule sera plus long. Vous pourriez avoir une collision. Faites inspecter le véhicule immédiatement.

### – Témoin d'anomalie

Certaines situations, telles qu'un bouchon du réservoir de carburant desserré ou absent, ou une mauvaise qualité de carburant, peuvent provoquer l'activation du témoin d'anomalie après le démarrage du moteur. Si le témoin reste allumé pendant plusieurs cycles de conduite normale, le véhicule doit être réparé. Dans la plupart des cas, le véhicule peut rouler normalement et un remorquage n'est pas nécessaire.

Si le témoin d'anomalie clignote alors que le moteur est en marche, des conditions graves sont possiblement présentes qui risquent d'entraîner une perte de puissance ou des dommages importants au catalyseur. Nous vous recommandons de ne pas utiliser le véhicule. Faites vérifier le véhicule immédiatement.

### **ESC** – Témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique

Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique, situé dans le groupe d'instruments, s'allume pendant quatre secondes lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE). Si le témoin d'anomalie ou d'activation de la commande de stabilité électronique s'allume en continu lorsque le moteur est en marche, une anomalie a été détectée dans la commande de stabilité électronique. Si ce témoin reste allumé, consultez votre concessionnaire autorisé dès que possible pour faire diagnostiquer et corriger le problème.

### NOTA :

- Le témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique et le témoin d'anomalie ou d'activation de la commande de stabilité électronique s'allument brièvement chaque fois que le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE).
- Chaque fois lorsque le commutateur d'allumage est placé à la position ON/RUN (MARCHE), la commande de stabilité électronique est activée même si elle a été antérieurement désactivée.
- Le témoin d'activation ou d'anomalie de la commande de stabilité électronique (ESC) peut clignoter pendant une intervention sur l'ESC ou le TC.

### – Témoin d'avertissement générique

Le témoin d'avertissement générique s'allume si une des conditions suivantes se produit : panne du capteur de pression d'huile moteur

## – Témoin de la commande électronique de l'accélérateur

Ce témoin indique une anomalie du système.

Si une anomalie est détectée, le témoin s'allume pendant que le moteur est en marche. En pareil cas, immobilisez complètement le véhicule, placez le levier de vitesses à la position P (STATIONNEMENT), coupez puis rétablissez le contact, et le témoin devrait s'éteindre.

Vous pouvez continuer à rouler si ce témoin demeure allumé pendant que le moteur est en marche. Cependant, confiez dès que possible votre véhicule à un concessionnaire autorisé. Si le témoin clignote lorsque le moteur tourne, vous devez faire vérifier votre véhicule dès que possible. Vous pourriez remarquer une baisse de performance, un régime du moteur inégal ou plus élevé qu'à l'habitude, ou le moteur qui décroche. Il est possible que vous soyez contraint de faire remorquer votre véhicule.

## Témoins indicateurs du groupe d'instruments

### – Témoin de clignotants

Lorsque le levier des clignotants est actionné, les flèches clignotent en même temps que les clignotants extérieurs. Un carillon retentit et un message s'affiche à l'écran du groupe d'instruments si l'un des clignotants reste allumé pendant plus de 1,6 km (1 mi).

### NOTA :

Si l'un des clignotants se met à fonctionner très vite, vérifiez si l'une des ampoules extérieures est défectueuse.

### – Témoin des feux de route

Ce témoin indique que les feux de route sont allumés.

### – Témoin de sécurité du véhicule

Ce témoin clignote rapidement pendant environ 15 secondes lorsque le système d'alarme antivol du véhicule est en cours d'amorçage. Il clignote ensuite de façon continue mais à un rythme plus lent une fois l'amorçage terminé. Le témoin s'allume aussi pendant environ trois secondes lorsque le contact est établi.

### – Témoin des phares antibrouillard avant

Cet indicateur s'allume lorsque les phares antibrouillard avant sont allumés.

### – Indicateur du régulateur de vitesse programmé

Ce témoin s'allume lorsque la vitesse de croisière a été réglée.

### – Témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique (ESC)

Ce témoin indique que la commande de stabilité électronique a été mise hors fonction par le conducteur.

# EN CAS D'URGENCE

## Désactivation partielle de la commande de stabilité électronique

Pour mettre en fonction ce mode, appuyez brièvement sur le commutateur de désactivation ESC OFF de la commande de stabilité électronique. Ce mode est destiné aux conducteurs qui désirent vivre une expérience de conduite plus sportive. Ce mode sert également pour la conduite dans la neige profonde ou sur le sable ou le gravier, alors que les roues doivent patiner plus que ne le permet la commande de stabilité électronique pour assurer une bonne motricité des roues. Pour réactiver la commande de stabilité électronique (ESC), appuyez de nouveau sur le commutateur. Le mode de fonctionnement normal « ESC On » de la commande de stabilité électronique est alors rétabli.

## Désactivation complète de la commande de stabilité électronique

Ce mode est destiné à une utilisation hors route et ne doit pas être utilisé sur les voies publiques et les routes. Dans ce mode, toutes les fonctions d'antidérapage du système antipatinage et de la commande de stabilité électronique, à l'exception de la fonction d'autoblocage décrite au paragraphe « Système antipatinage », sont désactivées. Pour passer au mode « Full Off » (Entièrement désactivé), maintenez le commutateur ESC OFF (DÉSACTIVATION DE LA COMMANDE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE) enfoncé pendant cinq secondes. Après cinq secondes, le témoin de désactivation de la commande de stabilité électronique s'allume et le message « ESC OFF » (Désactivation de la commande de stabilité électronique) s'affiche à l'écran du groupe d'instruments. Pour réactiver la commande de stabilité électronique, appuyez brièvement sur le commutateur ESC OFF (DÉSACTIVATION DE LA COMMANDE DE STABILITÉ ÉLECTRONIQUE).

### – Témoin d'activation des feux de position et des phares

Ce témoin s'allume lorsque les feux de stationnement ou les phares sont allumés.

### – Témoin du système de direction assistée

Ce témoin permet de gérer l'avertissement du système électrique de direction assistée. Lorsque le commutateur d'allumage est tourné à la position ON/RUN (MARCHE), le témoin d'avertissement s'allumera momentanément. Si le témoin d'avertissement reste allumé, coupez le contact, puis rétablissez-le. Si le témoin d'avertissement reste allumé, communiquez avec votre concessionnaire autorisé.

Si le témoin d'avertissement s'allume pendant la conduite du véhicule, il est possible que vous n'ayez plus de direction assistée. Bien qu'il vous soit toujours possible de diriger la voiture, vous devrez fournir un effort plus important pour manœuvrer le volant; communiquez avec votre concessionnaire autorisé dès que possible.

### – Témoin de dégivreur

Indique que le dégivreur est activé.

## Vidange de l'huile moteur

Votre véhicule est équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile moteur. Le message « Change Engine Oil » (Vidanger l'huile moteur) clignote à l'affichage du groupe d'instruments pendant environ 10 secondes après le retentissement d'un seul carillon pour indiquer la prochaine vidange d'huile prévue au calendrier d'entretien. Les calculs de

# EN CAS D'URGENCE

L'indicateur automatique de vidange d'huile moteur sont fondés sur le cycle de service, ce qui signifie que la durée exacte de l'intervalle de vidange d'huile moteur peut varier selon le style de conduite adopté.

À moins que l'indicateur ne soit remis à zéro, le message reste affiché chaque fois que vous tournez le commutateur d'allumage à la position ON/RUN (MARCHÉ). Pour faire disparaître temporairement le message, appuyez brièvement sur le bouton **MENU**. Pour réinitialiser l'indicateur automatique de vidange d'huile (une fois que la vidange prévue a été effectuée), procédez comme suit :

1. Tournez le commutateur d'allumage à la position ON (MARCHÉ), sans démarrer le moteur.
2. Enfoncez complètement et lentement la pédale d'accélérateur trois fois en moins de 10 secondes.
3. Tournez le commutateur d'allumage à la position OFF/LOCK (ARRÊT ET ANTIVOL-VERROUILLÉ).

## NOTA :

Si le message de vidange d'huile s'affiche de nouveau au démarrage, la remise à zéro de l'indicateur automatique de vidange d'huile a échoué. S'il le faut, recommencez cette procédure.

## EN CAS DE SURCHAUFFE DU MOTEUR

Vous pouvez réduire les risques de surchauffe survenant dans les cas suivants en prenant les mesures appropriées.

- Sur la route – ralentissez.
- En ville – Lorsque vous êtes arrêté, passez à la position N (POINT MORT) sans toutefois augmenter le régime de ralenti.

## NOTA :

Vous pouvez prendre les mesures suivantes pour atténuer une surchauffe imminente :

- Si le climatiseur est en marche, mettez-le hors fonction. Le système de climatisation réchauffe le circuit de refroidissement du moteur; en désactivant le climatiseur, vous éliminez une source de chaleur.
- Vous pouvez également mettre la commande de température à la chaleur maximale, la commande de mode à l'aération au plancher et la commande du ventilateur à la vitesse maximale. Toutes ces actions permettent au radiateur de chauffage d'agir en complémentarité avec le radiateur et contribuent à évacuer la chaleur du circuit de refroidissement du moteur.

# EN CAS D'URGENCE

## MISE EN GARDE!

Vous, ou d'autres personnes, pourriez subir de graves brûlures par l'éclaboussement de liquide de refroidissement du moteur (antigel) chaud ou de vapeur de votre radiateur. Si vous voyez ou entendez de la vapeur s'échapper de sous le capot, attendez que le radiateur soit refroidi avant d'ouvrir le capot. N'essayez jamais d'ouvrir le bouchon à pression du circuit de refroidissement lorsque le radiateur ou le vase d'expansion est chaud.

## AVERTISSEMENT!

La conduite avec le circuit de refroidissement à haute température peut endommager votre véhicule. Lorsque l'indicateur de température atteint la zone rouge **H**, le groupe d'instruments fait entendre un avertissement sonore. Dès que vous le pouvez, rangez-vous en bordure de la route, immobilisez le véhicule et laissez le moteur tourner au ralenti. Mettez la climatisation hors fonction et attendez que l'aiguille revienne dans la plage normale. Si l'aiguille reste dans la zone rouge de surchauffe (**H**) plus d'une minute, coupez immédiatement le moteur et demandez de l'aide (dépanneuse, autoclub).

## MISE SUR CRIC DU VÉHICULE ET REMPLACEMENT D'UN PNEU

### MISE EN GARDE!

- N'essayez pas de changer un pneu qui se trouve du côté du véhicule qui est exposé à la circulation. Éloignez-vous autant que possible de la voie de circulation pour éviter un accident lors de l'utilisation du cric ou du remplacement de la roue.
- Se glisser sous un véhicule soutenu par un cric est dangereux. Le cric pourrait se déplacer et faire tomber le véhicule. Vous pourriez être écrasé. Aucune partie du corps ne doit se trouver sous un véhicule hissé sur un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.
- Ne démarrez jamais et ne faites jamais tourner le moteur lorsque le véhicule est soutenu par un cric.
- Le cric est un outil conçu uniquement pour changer des pneus. Le cric ne doit pas servir à soulever le véhicule pour procéder à une réparation. Le véhicule doit toujours être soulevé sur une surface plane et ferme. Évitez les zones glacées ou glissantes.

## Emplacement du cric

Le cric et les outils du cric sont logés dans un sac, sous le siège du conducteur.



Emplacement du cric

## Retrait de la roue de secours

La roue de secours est rangée sous l'espace de chargement arrière.

1. Retirez le bouchon situé dans l'espace de chargement arrière.
2. Placez la clé sur l'écrou de commande. Utilisez la clé pour tourner l'écrou dans le sens contraire des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la roue de secours se trouve au sol avec un mou suffisant dans le câble pour retirer le pneu du dessous du véhicule.

### AVERTISSEMENT!

Le mécanisme de treuil est conçu pour être utilisé uniquement avec la clé du cric. L'utilisation d'une clé pneumatique ou d'outils électriques est déconseillée car ces outils peuvent endommager le treuil.

# EN CAS D'URGENCE

3. Retirez la roue de secours de sous le véhicule.



Roue de secours

4. Inclinez la pièce de retenue à l'extrémité du câble et tirez la pièce au centre de la roue.



Pièce de fixation

## Préparatifs de levage sur cric

1. Stationnez le véhicule sur une surface plane et ferme en évitant les zones glacées ou glissantes.

### MISE EN GARDE!

Ne tentez jamais de changer un pneu du côté du véhicule où se trouve la circulation routière; éloignez-vous suffisamment de la route pour éviter d'être frappé en utilisant le cric ou lors d'un changement de pneu.

2. Activez les feux de détresse.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Placez le sélecteur de rapports à la position P (STATIONNEMENT) (transmission automatique) ou à la position R (MARCHÉ ARRIÈRE) (transmission manuelle).
5. Coupez le contact.
6. Calez l'avant et l'arrière de la roue diagonalement opposée à la position de levage.  
Par exemple, si vous changez le pneu avant droit, bloquez la roue arrière gauche.

#### NOTA :

Les occupants ne doivent pas rester dans le véhicule lorsque celui-ci est hissé sur le cric.



Cales de roue

# EN CAS D'URGENCE

## Directives de levage

### MISE EN GARDE!

Respectez soigneusement les mises en garde ci-après concernant le changement d'un pneu. Elles vous aideront à éviter de vous blesser ou d'endommager le véhicule.

- Avant de soulever le véhicule, stationnez-le sur une surface plane et ferme, le plus loin possible de la route.
- Activez les feux de détresse.
- Calez la roue qui est diagonalement opposée à celle qui doit être changée.
- Serrez fermement le frein de stationnement, puis placez la transmission automatique en position P (STATIONNEMENT), ou la transmission manuelle en position R (MARCHE ARRIÈRE).
- Ne démarrez jamais le moteur et ne le laissez jamais tourner lorsque le véhicule est levé au moyen d'un cric.
- Ne laissez personne s'asseoir dans le véhicule lorsqu'il est soulevé sur un cric.
- Ne vous glissez pas sous le véhicule lorsqu'il est soutenu par un cric. S'il est nécessaire de travailler sous le véhicule, rendez-vous dans un centre de service pour faire monter votre véhicule sur un élévateur.
- Ne placez le cric qu'aux positions de levage indiquées et pour soulever ce véhicule afin de remplacer un pneu.
- Si vous changez un pneu sur la route ou à proximité d'une route, faites très attention aux véhicules qui y circulent.
- Pour ranger de façon sécuritaire le pneu crevé ou la roue de secours dans son logement, assurez-vous que le corps de valve est dirigé vers le sol.

#### NOTA :

Consultez le paragraphe « Roue de secours compacte » sous « Pneus – généralités » dans « Démarrage et conduite » du guide de l'automobiliste sur le DVD pour obtenir des renseignements sur la roue de secours, son utilisation et son fonctionnement.



Étiquette d'avertissement du cric

### AVERTISSEMENT!

Ne tentez pas de soulever le véhicule en procédant au levage par cric sur d'autres emplacements que ceux indiqués dans les directives de levage pour ce véhicule.

1. Retirez le cric articulé et le sac à outils du dessous du siège du conducteur.

# EN CAS D'URGENCE

2. Déposez le couvre-moyeu.

**NOTA :**

Avant d'utiliser la clé articulée pour retirer les boulons de roue, assurez-vous de retirer le couvre-moyeu de la roue en insérant l'extrémité de la languette inclinée de la clé articulée dans les encoches du couvre-moyeu.

3. Desserrez sans les enlever les boulons de roue, en les tournant d'un tour vers la gauche alors que la roue se trouve encore au sol.

**NOTA :**

- Des emplacements de levage du cric avant et arrière se trouvent de chaque côté de la carrosserie (comme il est indiqué par le symbole de point de levage triangulaire sur la moulure de seuil)
- Ne soulevez pas le véhicule tant que vous n'êtes pas certain que le cric est correctement positionné.



Emplacement de levage avant



Emplacement de levage arrière

# EN CAS D'URGENCE

4. Tournez la vis du cric vers la gauche jusqu'à ce que le cric puisse être placé sous la zone de soulèvement. Après avoir correctement positionné le cric, tournez la vis du cric vers la droite jusqu'à ce que la tête du cric soit correctement engagée dans la zone de soulèvement la plus proche de la roue à changer.



Emplacement du cric

## MISE EN GARDE!

Plus la roue est loin du sol, moins le véhicule est stable. Le véhicule pourrait glisser du cric et blesser quelqu'un se trouvant à proximité. Soulevez le véhicule juste ce qu'il faut pour retirer le pneu.

5. Soulevez le véhicule en tournant la vis du cric vers la droite, à l'aide de la clé articulée. Arrêtez de soulever le véhicule dès que le pneu se soulève du sol et que l'espace en dessous est suffisant pour installer la roue de secours. La stabilité de l'ensemble est d'autant plus grande que le pneu est peu soulevé.
6. Retirez les boulons de roue et enlevez la roue du moyeu. Dans le cas des véhicules équipés de roues en aluminium, les couvre-moyeux doivent être retirés pour enlever les boulons de roue. Dans le cas des véhicules équipés de roues en acier, les enjoliveurs doivent être retirés pour enlever les boulons de roue.

## MISE EN GARDE!

- Ne serrez pas les boulons de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures graves si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.
- Pour éviter les blessures, manipulez les enjoliveurs de roue avec précaution en prenant garde de ne pas toucher les bords coupants.

# EN CAS D'URGENCE

## AVERTISSEMENT!

Assurez-vous de monter la roue de secours de sorte que le corps de valve soit orienté vers l'extérieur. Le véhicule pourrait être endommagé si la roue de secours est montée incorrectement.

7. Installez la roue de secours et serrez les boulons de roue à la main. Assurez-vous d'aligner les goupilles de l'enjoliveur avec les petits trous de la roue. Serrez légèrement les boulons. Ne les serrez pas à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric.
8. Abaissez le véhicule en tournant la vis du cric vers la gauche.
9. Terminez le serrage des boulons de roue. Appuyez sur la clé en la prenant par l'extrémité de sa poignée pour augmenter la force de levier. Serrez les boulons de roue en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Les spécifications appropriées du couple de serrage sont de 90 N·m (66 lb-pi) pour les roues en acier et de 100 Nm (74 lb/pi) pour les roues en aluminium. Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé ou une station-service à l'aide d'une clé dynamométrique.
10. Démontez le cric et les outils et placez-les dans le sac. Rangez-le sous le siège du conducteur et fixez le sac au plancher à l'aide des courroies attachées au plancher du véhicule.

## MISE EN GARDE!

Si un pneu ou un cric est mal fixé, il risque d'être projeté en avant en cas de collision ou d'arrêt brusque et de blesser ainsi les occupants du véhicule. Rangez toujours les accessoires du cric et la roue de secours dans les espaces prévus à cet effet.

11. Placez le pneu dégonflé dans l'espace de chargement. Faites réparer ou remplacer le pneu dès que possible.

## MISE EN GARDE!

Un pneu mal fixé risque d'être projeté vers l'avant en cas de collision ou d'arrêt brusque et de blesser les occupants du véhicule. Faites réparer ou remplacer le pneu dès que possible.

12. Vérifiez la pression de la roue de secours dès que possible. Réglez la pression des pneus si nécessaire.

# EN CAS D'URGENCE

## Pose des pneus de route

### Véhicules munis d'enjoliveurs de roue

1. Installez le pneu route sur l'essieu.
2. Installez la roue de secours et serrez les boulons de roue à la main.

### MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les boulons de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

3. Abaissez le véhicule jusqu'au sol en tournant la poignée de manœuvre du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Terminez le serrage des boulons de roue. Appuyez sur la clé en la prenant par l'extrémité de sa poignée pour augmenter la force de levier. Serrez les boulons de roue en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Les spécifications appropriées du couple de serrage sont de 90 N·m (66 lb·pi) pour les roues en acier et de 100 Nm (74 lb/pi) pour les roues en aluminium. Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé ou une station-service à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Après 40 km (25 mi), vérifiez le couple de serrage des boulons de roue avec une clé dynamométrique pour vous assurer que tous les boulons de roue sont bien calés contre la roue.
6. Alignez l'encoche de la valve dans l'enjoliveur de roue avec le corps de valve sur la roue. Installez l'enjoliveur à la main. N'utilisez pas un marteau et n'exercez pas une pression trop forte lors de l'installation de l'enjoliveur.

### Véhicules sans enjoliveurs de roue

1. Installez le pneu route sur l'essieu.
2. Installez les boulons de roue restants en orientant l'extrémité de l'écrou en forme de cône vers la roue. Serrez légèrement les boulons de roue.

### MISE EN GARDE!

Ne serrez pas les écrous de roue à fond avant d'avoir abaissé le véhicule afin d'éviter de déplacer le véhicule sur le cric. Vous risquez des blessures graves si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

# EN CAS D'URGENCE

3. Abaissez le véhicule jusqu'au sol en tournant la poignée de manœuvre du cric dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.
4. Terminez le serrage des boulons de roue. Appuyez sur la clé en la prenant par l'extrémité de sa poignée pour augmenter la force de levier. Serrez les boulons de roue en étoile jusqu'à ce que chacun d'entre eux ait été serré deux fois. Les spécifications appropriées du couple de serrage sont de 90 N·m (66 lb-pi) pour les roues en acier et de 100 N·m (74 lb-pi) pour les roues en aluminium. Si vous n'êtes pas certain d'avoir bien serré les écrous, faites-les vérifier par un concessionnaire autorisé ou une station-service à l'aide d'une clé dynamométrique.
5. Après 40 km (25 mi), vérifiez le couple de serrage des boulons de roue avec une clé dynamométrique pour vous assurer que tous les boulons de roue sont bien calés contre la roue.

## Rangement de la roue de secours

Instructions inversées de la section relative au retrait de la roue de secours.

Faites tourner en sens horaire la clé du cric sur l'écrou de commande du treuil jusqu'à ce que l'effort soit intense et qu'un déclic se fasse entendre indiquant que la roue de secours est bien rangée.

### AVERTISSEMENT!

Le mécanisme de treuil est conçu pour être utilisé avec la rallonge de la clé du cric uniquement. L'utilisation d'une clé pneumatique ou d'un outil électrique peut endommager le treuil.

## TROUSSE D'ENTRETIEN DES PNEUS

Les petites perforations, c'est-à-dire jusqu'à 6 mm (1/4 po), dans la bande de roulement peuvent être obturées avec la trousse d'entretien des pneus. Les corps étrangers (comme des vis ou des clous) ne doivent pas être retirés du pneu. La trousse d'entretien des pneus peut être utilisée à des températures extérieures jusqu'à environ -20 °C (-4 °F).

Cet outil permet de réparer temporairement un pneu, ce qui permet de rouler sur une distance d'environ 160 km (100 mi) à une vitesse maximale de 90 km/h (55 mi/h).

### Emplacement de la trousse d'entretien des pneus

La trousse d'entretien des pneus est située sous le siège du conducteur.

# EN CAS D'URGENCE

## Composants et fonctionnement de la trousse d'entretien des pneus

### Utilisation du sélecteur de mode et des tuyaux

Votre trousse d'entretien des pneus est équipée des symboles suivants pour indiquer le mode d'air ou le produit d'étanchéité.

-  **Sélection du mode pompe à air**

Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez-le à cette position pour utiliser l'appareil comme pompe à air uniquement. Utilisez le tuyau de pompe à air noir (7) lorsque vous sélectionnez ce mode.

-  **Sélection du mode enduit d'étanchéité**

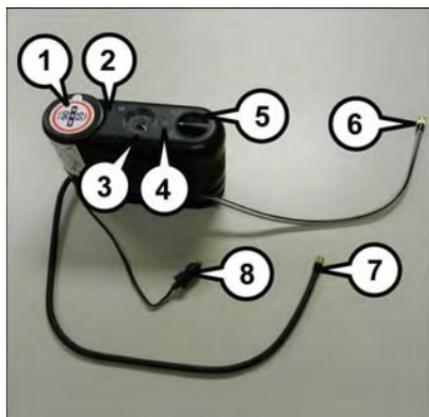
Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez à cette position pour injecter le scellant de la trousse d'entretien des pneus et gonfler le pneu. Utilisez le flexible d'enduit d'étanchéité (flexible transparent) (6) lorsque vous sélectionnez ce mode.

-  **Utilisation de la commande de mise sous tension**

Appuyez une fois sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus sous tension. Appuyez de nouveau sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus hors tension.

-  **Utilisation du bouton de dégonflage**

Appuyez sur le bouton de dégonflage (2) pour réduire la pression d'air dans le pneu s'il devient surgonflé.



Composants de la trousse d'entretien des pneus

- 1 – Bouteille d'enduit d'étanchéité
- 2 – Bouton de dégonflage
- 3 – Manomètre
- 4 – Commande de mise sous tension
- 5 – Sélecteur de mode
- 6 – Flexible d'enduit d'étanchéité (transparent)
- 7 – Tuyau de pompe à air (noir)
- 8 – Fiche d'alimentation électrique (située dans la partie inférieure de la trousse d'entretien des pneus)

## Précautions relatives à l'utilisation de la trousse d'entretien des pneus

- Remplacez la bouteille (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus (6) avant la date de péremption (imprimée dans le coin inférieur droit sur l'étiquette de la bouteille) pour préserver la pleine efficacité du système. Consultez la rubrique « Obturation d'un pneu à l'aide de la trousse d'entretien des pneus » (F) sous « Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité ».
- La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité (6) ne peuvent servir qu'à une seule application et doivent être remplacés après chaque utilisation. Remplacez toujours immédiatement ces composants chez votre concessionnaire d'équipement d'origine de véhicule autorisé.
- Lorsque l'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus est sous forme liquide, vous pouvez l'éliminer des surfaces du véhicule ou des pneus avec de l'eau propre et un linge humide. Une fois sec, il se pèle facilement pour être jeté dans un contenant à déchet.
- Pour optimiser le rendement du produit, assurez-vous qu'il n'y a pas de saleté sur le corps de valve avant de brancher la trousse d'entretien des pneus.
- Vous pouvez utiliser la pompe à air de la trousse d'entretien des pneus pour gonfler les pneus de vélo. La trousse comporte aussi deux aiguilles qui se trouvent dans le compartiment de rangement des accessoires (situé au bas de la pompe à air) pour gonfler les ballons, les radeaux ou d'autres articles gonflables. N'utilisez toutefois que le boyau de la pompe à air (7) et assurez-vous que le sélecteur de mode (5) est en mode air pour éviter d'injecter du scellant pendant le gonflage. L'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus est uniquement destiné à obturer les petites perforations de moins de 6 mm (1/4 po) de diamètre, dans la bande de roulement du pneu.
- Ne soulevez pas et ne transportez pas la trousse d'entretien des pneus par les flexibles.

# EN CAS D'URGENCE

## MISE EN GARDE!

- Ne tentez jamais de réparer un pneu du côté de la circulation lorsque vous êtes garé près de la voie de circulation. Garez-vous assez loin sur l'accotement pour éviter le risque de collision lorsque vous utilisez la trousse d'entretien des pneus.
- N'utilisez pas la trousse d'entretien des pneus et ne conduisez pas le véhicule dans les circonstances suivantes :
  - Si la crevaision dans la bande de roulement est d'environ 6 mm (1/4 po) ou plus grand.
  - Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit.
  - Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par le roulement à une pression des pneus très faible.
  - Si le flanc du pneu présente des dommages de quelque nature que ce soit causés par la conduite sur un pneu crevé.
  - Si la roue présente des dommages de quelque nature que ce soit.
  - Si vous avez des doutes quant à l'état du pneu ou de la roue.
- Éloignez la trousse d'entretien des pneus de la flamme nue ou de la source thermique.
- Si la trousse d'entretien des pneus est mal fixée, elle risque d'être projetée en avant lors d'une collision ou d'un arrêt brusque et de blesser les occupants du véhicule. Rangez toujours la trousse d'entretien des pneus à l'endroit prévu à cet effet. En ignorant ces mises en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort.
- Évitez tout contact du contenu de la trousse d'entretien des pneus avec les cheveux, les yeux ou les vêtements. Le produit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus est nocive si elle est inhalée, ingurgitée ou absorbée par la peau. Elle cause des irritations cutanées, oculaires et respiratoires. En cas de contact avec les yeux ou la peau, rincez immédiatement à grande eau. En cas de contact avec les vêtements, changez de vêtement dès que possible.
- La solution du produit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus contient du latex. En cas de réaction allergique ou d'éruption cutanée, consultez immédiatement un médecin. Gardez la trousse d'entretien des pneus hors de portée des enfants. Si elle est avalée, rincez la bouche immédiatement à grande eau et buvez beaucoup d'eau. Ne provoquez pas le vomissement! Consultez tout de suite un médecin.

## Obturation d'un pneu à l'aide de la trousse d'entretien des pneus

### (A) Lorsque vous immobilisez votre véhicule pour utiliser la trousse d'entretien des pneus :

1. Rangez-vous en bordure de la route, dans un endroit sécuritaire, et allumez les feux de détresse du véhicule.
2. Assurez-vous que le corps de valve du pneu à obturer se trouve près du sol. Les tuyaux (6) et (7) de la trousse d'entretien des pneus pourront ainsi l'atteindre sans lever l'appareil du sol. C'est là la position idéale pour injecter l'enduit d'étanchéité dans le pneu crevé et assurer le bon fonctionnement de sa pompe à air. S'il le faut, déplacez le véhicule pour rapprocher le corps de valve du sol avant de continuer.
3. Mettez la transmission à la position P (STATIONNEMENT) (transmission automatique) ou en prise (transmission manuelle) et tournez le commutateur d'allumage à la position OFF (ARRÊT).
4. Serrez le frein de stationnement.

### (B) Préparation pour l'utilisation de la trousse d'entretien des pneus :

1. Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez-le à la position du mode enduit d'étanchéité.
2. Déroulez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) et retirez le capuchon du raccord à son extrémité.
3. Placez la trousse d'entretien des pneus à plat sur le sol, à côté du pneu dégonflé.
4. Retirez le capuchon du corps de soupape, puis vissez-y le raccord du flexible d'enduit d'étanchéité (6) au corps de valve.
5. Déroulez la fiche d'alimentation électrique (8) et insérez la fiche dans la prise de courant de 12 volts du véhicule.

#### NOTA :

Ne retirez pas les corps étrangers (vis, clous, etc.) du pneu.

### (C) Injection du scellant de la trousse d'entretien des pneus dans le pneu dégonflé :

- Faites toujours démarrer le moteur avant d'allumer la trousse d'entretien des pneus.

#### NOTA :

Dans le cas des véhicules munis d'une transmission manuelle, le frein de stationnement doit être serré et le sélecteur de rapport doit être à la position N (POINT MORT).

- Après que vous avez appuyé sur la commande de mise sous tension (4), le liquide s'écoule de la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) au pneu par le flexible d'enduit d'étanchéité (6).

#### NOTA :

Un peu d'enduit d'étanchéité peut fuir par la perforation du pneu.

# EN CAS D'URGENCE

**Si l'enduit d'étanchéité (liquide blanc) ne coule pas dans le flexible d'enduit d'étanchéité (6) dans les 10 secondes :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus hors tension. Débranchez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) du corps de valve. Assurez-vous qu'il n'y a pas de corps étranger obstruant le corps de valve. Rebranchez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) au corps de valve. Vérifiez que le bouton de sélection de mode (5) est en position de mode enduit d'étanchéité et non pas de mode pompe à air. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus sous tension.
2. Branchez la fiche du cordon électrique (8) dans une autre prise de courant de 12 V du véhicule ou dans un autre véhicule, s'il y en a un de disponible. Assurez-vous que le moteur tourne avant d'allumer la trousse d'entretien des pneus.
3. La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) peut avoir été vidée lors d'une précédente utilisation. Demandez de l'aide.

## NOTA :

Si le bouton de sélection de mode (5) est en mode pompe à air et que la pompe fonctionne, l'air s'échappera du flexible de la pompe à air (7) seulement, et non pas du flexible d'enduit d'étanchéité (6).

**Si l'enduit d'étanchéité (liquide blanc) coule dans le flexible d'enduit d'étanchéité (6) :**

1. Continuez de faire fonctionner la pompe jusqu'à ce que l'enduit d'étanchéité ne s'écoule plus du flexible (ce qui prend habituellement de 30 à 70 secondes). Alors que le produit d'étanchéité coule par le flexible d'enduit d'étanchéité (6), le manomètre (3) peut lire une valeur aussi élevée que 4,8 bars (70 lb/po<sup>2</sup>). Une fois que la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) est vide, la pression des pneus indiquée au manomètre (3) chute rapidement de 4,8 bars (70 lb/po<sup>2</sup>) à la pression réelle.
2. La pompe commence à injecter de l'air dans le pneu aussitôt que la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) est vide. Continuez de faire fonctionner la pompe pour gonfler le pneu à la pression indiquée sur l'étiquette de pression des pneus située sur le montant de portière du conducteur (pression recommandée). Vérifiez la pression des pneus à l'aide du manomètre (3).

**Si le pneu ne se gonfle pas jusqu'à au moins 1,8 bar (26 lb/po<sup>2</sup>) dans les 15 minutes :**

- Le pneu est trop endommagé. Ne tentez pas de conduire le véhicule de nouveau. Demandez de l'aide.

## NOTA :

Si le pneu est trop gonflé, appuyez sur le bouton de dégonflage pour réduire la pression à la valeur recommandée avant de continuer.

**Si le pneu se gonfle jusqu'à la pression recommandée ou que la pression de gonflage atteint au moins 1,8 bar (26 lb/po<sup>2</sup>) dans les 15 minutes :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre la trousse d'entretien des pneus hors tension.

# EN CAS D'URGENCE

2. Décollez l'étiquette de limite de vitesse de la face supérieure de la bouteille d'enduit d'étanchéité (1) et collez-la sur le tableau de bord.
3. Débranchez immédiatement le flexible d'enduit d'étanchéité (6) du corps de valve, remettez le capuchon sur le raccord à l'extrémité du flexible, puis rangez la trousse d'entretien des pneus dans le compartiment de rangement du véhicule prévu à cet effet. Procédez rapidement à l'étape (D) « Conduire le véhicule ».

## AVERTISSEMENT!

- Le raccord d'extrémité en métal de la fiche d'alimentation électrique (8) peut être très chaud après son utilisation. Il faut donc le manipuler avec prudence.
- Si vous ne remettez pas le capuchon sur le raccord de l'extrémité du flexible d'enduit d'étanchéité (6), de l'enduit pourrait entrer en contact avec votre peau, vos vêtements et l'intérieur du véhicule. L'enduit pourrait aussi entrer en contact avec les composants de la trousse d'entretien des pneus et causer des dommages permanents.

### (D) Conduire le véhicule :

Immédiatement après avoir injecté l'enduit d'étanchéité et gonflé le pneu, conduisez le véhicule sur une distance de 8 km (5 mi) ou 10 minutes pour bien répartir l'enduit d'étanchéité de la trousse d'entretien des pneus dans le pneu. Ne dépassez pas 90 km/h (55 mi/h).

## MISE EN GARDE!

La trousse d'entretien des pneus ne constitue pas une réparation permanente d'une crevaison. Faites examiner et réparer ou remplacer le pneu après l'avoir obturé à l'aide de la trousse d'entretien des pneus. Ne dépassez pas 90 km/h (55 mi/h) tant que le pneu n'a pas été réparé ou remplacé. En ignorant cette mise en garde, vous vous exposez, vous, vos passagers et les gens qui vous entourent, à des blessures graves ou risquer la mort.

### (E) Après avoir conduit le véhicule :

Rangez-vous en bordure de la route dans un endroit sécuritaire. Consultez le paragraphe « Lorsque vous immobilisez votre véhicule pour utiliser la trousse d'entretien des pneus » avant de continuer.

1. Poussez le sélecteur de mode (5) et tournez à la position Air Mode (Mode air).
2. Déroulez le cordon d'alimentation électrique et insérez la fiche dans la prise de courant de 12 volts du véhicule.

# EN CAS D'URGENCE

3. Déroulez le flexible de la pompe à air (7) (de couleur noire) et vissez le raccord à l'extrémité du flexible (7) sur le corps de valve.
4. Vérifiez la pression du pneu à l'aide du manomètre (3).

## **Si la pression des pneus est inférieure à 1,3 bar (19 lb/po<sup>2</sup>) :**

Le pneu est trop endommagé. Ne tentez pas de conduire le véhicule de nouveau. Demandez de l'aide.

## **Si la pression des pneus est de 1,3 bar (19 lb/po<sup>2</sup>) ou plus :**

1. Appuyez sur le bouton d'alimentation (4) pour mettre sous tension la trousse d'entretien des pneus et gonflez le pneu à la pression indiquée sur l'étiquette de renseignements sur les pneus et la charge située dans l'ouverture de la portière du conducteur.

### **NOTA :**

Si le pneu est trop gonflé, appuyez sur le bouton de dégonflage pour réduire la pression à la valeur recommandée avant de continuer.

2. Débranchez la trousse d'entretien des pneus de la tige de soupape, réinstallez le bouchon sur le corps de valve et débranchez la sortie de 12 V.
3. Rangez la trousse d'entretien des pneus dans l'espace de rangement prévu à cet effet dans le véhicule.
4. Faites vérifier et, le cas échéant, réparer ou remplacer le pneu dès que possible par un concessionnaire autorisé ou par un centre de service de pneus.
5. Décollez l'étiquette de limite de vitesse du tableau de bord après avoir réparé le pneu.
6. Faites remplacer la bouteille (1) et le flexible d'enduit d'étanchéité (6) chez votre concessionnaire autorisé le plus tôt possible. Consultez le paragraphe (F) « Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité ».

### **NOTA :**

Lorsque vous faites réparer le pneu, indiquez au concessionnaire autorisé ou au centre de service que le pneu a été scellé à l'aide de la trousse d'entretien des pneus.

## **(F) Remplacement de la bouteille et du flexible d'enduit d'étanchéité :**

1. Déroulez le flexible d'enduit d'étanchéité (6) (de couleur transparente).
2. Repérez le bouton de déverrouillage circulaire de la bouteille d'enduit d'étanchéité dans l'espace encastré sous la bouteille.
3. Appuyez sur le bouton de déverrouillage de la bouteille d'enduit d'étanchéité. La bouteille d'enduit d'étanchéité (1) se libérera. Enlevez la bouteille et mettez-la au rebut adéquatement.
4. Nettoyez tout résidu d'enduit du logement de la trousse d'entretien des pneus.

## EN CAS D'URGENCE

5. Placez la nouvelle bouteille d'enduit d'étanchéité (1) dans le logement de façon à aligner le flexible d'enduit d'étanchéité (6) avec la fente de flexible à l'avant du logement. Appuyez sur la bouteille pour l'encastrer dans son logement. Un déclic se fera entendre, indiquant que la bouteille est verrouillée en place.
6. Vérifiez que le bouchon est installé sur le raccord à l'extrémité du flexible d'enduit d'étanchéité (6) et remplacez le flexible dans son espace de rangement (situé au bas de la pompe à air).
7. Rangez la trousse d'entretien des pneus à l'endroit prévu à cet effet dans le véhicule.

### DÉMARRAGE D'APPOINT

Si la batterie de votre véhicule est déchargée vous pouvez démarrer au moyen de câbles volants connectés à la batterie d'un autre véhicule ou à une batterie portative d'amorçage. Tout démarrage d'appoint mal exécuté peut être dangereux; suivez à la lettre les procédures de la présente section.

#### NOTA :

Si vous utilisez une batterie portative d'amorçage, suivez les directives et les précautions d'utilisation du fabricant.

#### MISE EN GARDE!

Ne tentez pas de faire un démarrage d'appoint si la batterie est gelée. Elle pourrait se briser ou exploser, entraînant des blessures.

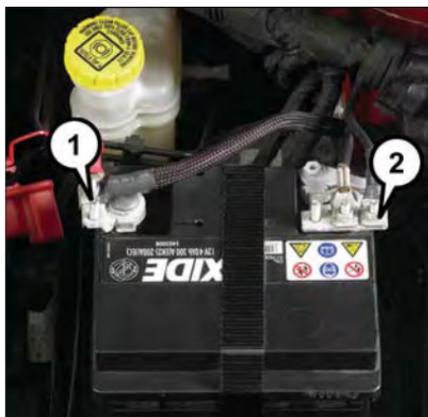
#### AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de batterie portative d'amorçage ou autre source d'appoint sur système dont la tension est supérieure à 12 V, vous risquez d'endommager la batterie, le moteur de démarreur, l'alternateur ou le système électrique.

# EN CAS D'URGENCE

## Préparations pour un démarrage d'appoint

La batterie de votre véhicule est située entre le bloc optique de phare avant gauche et le bouclier de la roue avant gauche.



Bornes de batterie

- 1 – Borne positive de la batterie
- 2 – Borne négative de la batterie

## MISE EN GARDE!

- Prenez garde au ventilateur de refroidissement du radiateur lorsque le capot est levé. Il peut se mettre en marche à tout moment lorsque le commutateur d'allumage est à la position ON (MARCHE). Vous pouvez vous blesser en déplaçant les pales du ventilateur.
- Retirez tous vos bijoux métalliques, tels que les montres ou les bracelets, afin d'éviter de créer par inadvertance un contact électrique. Sinon, vous risquez de subir des blessures graves.
- Les batteries contiennent l'acide sulfurique qui peut vous brûler la peau ou les yeux et produire de l'hydrogène, un gaz inflammable et explosif. Tenez la batterie éloignée des flammes nues ou des étincelles.

1. Serrez le frein de stationnement, placez le levier de vitesses de la transmission automatique à la position P (STATIONNEMENT) et tournez le commutateur d'allumage à la position LOCK (ANTIVOL-VERROUILLÉ).
2. Éteignez le chauffage, la radio et tous les accessoires électriques inutiles.
3. Retirez le couvercle de protection sur la borne de batterie positive (+). Pour retirer le couvercle, appuyez sur la languette de verrouillage et tirez vers le haut sur le couvercle.

# EN CAS D'URGENCE

4. Si vous utilisez un autre véhicule pour le démarrage d'appoint, stationnez le véhicule à portée des câbles volants, serrez le frein de stationnement et assurez-vous que le contact est coupé.

## MISE EN GARDE!

Ne laissez pas les véhicules se toucher, car il pourrait se produire une mise à la masse et des blessures pourraient en résulter.

### Démarrage d'appoint

## MISE EN GARDE!

Le non-respect de ces directives de démarrage d'appoint peut entraîner des blessures ou des dommages à la propriété en raison de l'explosion de la batterie.

## AVERTISSEMENT!

Ne pas suivre cette procédure pourrait se traduire par des dommages au circuit de charge du véhicule d'appoint ou de celui dont la batterie est déchargée.

### Branchement des câbles volants

1. Connectez une extrémité du câble volant positif (+) à la borne positive (+) de la batterie déchargée.
2. Branchez l'autre extrémité du câble volant positif (+) sur la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
3. Branchez l'extrémité du câble volant négatif (-) sur la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
4. Connecter l'autre extrémité du câble volant négatif (-) à une bonne masse du moteur (une partie métallique exposée du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée) loin de la batterie et le système d'injection de carburant.

# EN CAS D'URGENCE

## MISE EN GARDE!

Ne branchez pas le câble volant sur la borne négative (-) de la batterie déchargée. Cela produirait une étincelle électrique qui pourrait faire exploser la batterie ou vous blesser. Utilisez seulement le point de masse spécifique, n'utilisez aucune autre partie métallique exposée.

5. Démarrez le moteur du véhicule qui possède la batterie d'appoint, laissez le tourner au ralenti pendant quelques minutes, puis démarrez le moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
6. Une fois que le moteur a démarré, retirez les câbles volants dans l'ordre inverse.

### Débranchement des câbles volants

1. Débranchez le câble volant négatif (-) de la masse (-) du moteur du véhicule dont la batterie est déchargée.
2. Débranchez le câble volant négatif (-) de la borne négative (-) de la batterie d'appoint.
3. Débranchez le câble volant positif (+) de la borne positive (+) de la batterie d'appoint.
4. Débranchez l'autre extrémité du câble volant positif (+) de la borne positive (+) de la batterie déchargée.

Si vous devez souvent avoir recours à un démarrage d'appoint, faites inspecter la batterie et le circuit de charge par votre concessionnaire autorisé.

## AVERTISSEMENT!

Les accessoires qui peuvent être branchés sur les prises de courant du véhicule tirent leur alimentation de la batterie du véhicule, même lorsqu'ils ne sont pas utilisés (par exemple, les téléphones cellulaires, etc.). Lorsqu'ils sont branchés assez longtemps et que le moteur est à l'arrêt, la batterie du véhicule peut se décharger suffisamment pour voir sa durée de vie écourtée ou même pour empêcher le moteur de démarrer.

## NEUTRALISATION DU SÉLECTEUR DE RAPPORT

Si une anomalie se produit et que le sélecteur de rapport ne peut pas être déplacé de la position P (STATIONNEMENT), vous pouvez utiliser la procédure suivante pour déplacer temporairement le sélecteur de rapport :

1. Coupez le moteur.
2. Serrez complètement le frein de stationnement.
3. Retirez le couvercle d'accès de neutralisation du sélecteur de rapport (situé à la droite du boîtier du sélecteur de rapport) en soulevant le rebord inférieur du couvercle.
4. Enfoncez et maintenez fermement la pédale de frein.
5. Insérez un petit tournevis ou un outil similaire dans le trou d'accès, puis poussez le levier de neutralisation vers l'avant en le maintenant dans cette position.
6. Déplacez le sélecteur de rapport à la position N (POINT MORT).
7. Le véhicule peut alors être démarré en position N (POINT MORT).
8. Réinstallez le couvercle d'accès de neutralisation du sélecteur de rapport.



Trou d'accès de neutralisation du sélecteur de rapport

## REMORQUAGE D'UN VÉHICULE EN PANNE

Cette section contient les procédures de remorquage d'un véhicule en panne au moyen d'un service de remorquage commercial.

Conditions de remorquage	Roues soulevées du sol	TRANSMISSION AUTOMATIQUE	TRANSMISSION MANUELLE
Remorquage à plat	AUCUNE	NON PERMIS	Si la transmission est fonctionnelle : • Transmission à la position N (POINT MORT) • 104 km/h (65 mi/h) – vitesse maximale
Lève-roues ou chariot roulant	Arrière	NON PERMIS	NON PERMIS
	Avant	OK	OK
Flatbed (Camion à plateau)	TOUTES	MEILLEURE MÉTHODE	MEILLEURE MÉTHODE

# EN CAS D'URGENCE

Il est important de posséder le bon équipement de remorquage ou de levage pour éviter d'endommager votre véhicule. N'utilisez que des barres de remorquage et autre équipement conçu à cet effet et suivez les directives du constructeur de l'équipement en question. L'utilisation de chaînes de sécurité est obligatoire. Fixez la barre de remorquage ou un autre dispositif de remorquage à la structure principale du véhicule, et non aux pare-chocs ou aux supports de pare-chocs. Il faut observer les lois provinciales et locales s'appliquant aux véhicules remorqués.

Si'il est nécessaire d'utiliser certains accessoires en cours de remorquage (essuie-glaces, dégivreurs, etc.), le commutateur d'allumage doit être en mode ON/RUN (MARCHE).

## AVERTISSEMENT!

- N'utilisez pas d'accessoires tels que des élingues pour le remorquage. Cela risque d'endommager le véhicule.
- Lorsque vous arrimez votre véhicule sur un camion à plateau, ne fixez rien aux éléments de suspension arrière ou avant du véhicule. Un remorquage inapproprié risque d'endommager votre véhicule.

## Transmission automatique

- Le véhicule peut être remorqué avec les roues avant soulevées du sol.
- Le véhicule peut être remorqué sur un camion à plateau (toutes les roues soulevées du sol).

Si la clé de contact n'est pas disponible ou si la batterie du véhicule est déchargée, consultez le paragraphe « Neutralisation du sélecteur de rapport » dans cette section pour connaître les directives de déplacement du levier de vitesses de la transmission hors de la position P (STATIONNEMENT) afin de déplacer le véhicule.

## AVERTISSEMENT!

- NE remorquez PAS un véhicule muni d'une transmission automatique avec les quatre roues au sol. Vous risqueriez d'endommager la transmission. Si ces véhicules doivent être remorqués, assurez-vous que les 4 roues motrices sont SOULEVÉES du sol.
- Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.

## Transmission manuelle

- Le véhicule peut être remorqué à plat (les quatre roues au sol) lorsque la transmission est à la position N (point mort).

# EN CAS D'URGENCE

- Le véhicule peut être remorqué avec les roues avant soulevées du sol.
- Le véhicule peut être remorqué sur un camion à plateau (toutes les roues soulevées du sol).

## AVERTISSEMENT!

Remorquer ce véhicule sans observer les directives susmentionnées peut endommager gravement le moteur ou la transmission. Les dommages causés par un remorquage inadéquat ne sont pas couverts par la garantie de véhicule neuf.

## POUR DÉGAGER UN VÉHICULE COINCÉ

Si votre véhicule est enlisé dans la boue, le sable ou la neige, vous pouvez, dans la plupart des cas, le sortir de sa position en lui faisant exécuter un mouvement de va-et-vient. Tournez le volant de droite à gauche pour dégager la zone entourant les roues avant. Puis, dans un mouvement de va-et-vient, passez de la position D (marche avant) à la position R (marche arrière) (transmission automatique) ou du deuxième rapport à la position R (marche arrière) (transmission manuelle), tout en appuyant légèrement sur la pédale d'accélérateur. Il est plus efficace de n'appuyer que légèrement sur la pédale d'accélérateur pour maintenir le mouvement de va-et-vient, sans faire patiner les roues ni emballer le moteur.

## AVERTISSEMENT!

Évitez d'emballer le moteur et de faire patiner les roues pour ne pas provoquer la surchauffe de la transmission ou l'endommager. Laissez le moteur tourner au ralenti avec la transmission à la position N (POINT MORT) pendant au moins une minute après chaque cycle de cinq mouvements de va-et-vient. Ceci réduira la possibilité de surchauffe et le risque d'endommager l'embrayage ou la transmission si vous insistez longtemps pour dégager votre véhicule enlisé.

### NOTA :

Appuyez sur le commutateur de désactivation de la commande de stabilité électronique pour le mettre en mode « Partial Off » (Partiellement désactivé) avant de faire osciller le véhicule. Pour obtenir de plus amples renseignements, consultez le paragraphe « Système de commande électronique des freins » dans le chapitre « Démarrage et conduite » du Guide de l'automobiliste sur le DVD. Une fois le véhicule libéré, appuyez de nouveau sur le commutateur « ESC Off » pour restaurer le mode de commande de stabilité électronique.

# EN CAS D'URGENCE

## MISE EN GARDE!

Il est dangereux de faire patiner excessivement les pneus. Les forces engendrées par une vitesse excessive des roues peuvent endommager l'essieu ou les pneus. Les pneus pourraient éclater et blesser quelqu'un. Ne faites pas patiner les roues à plus de 48 km/h (30 mi/h) ou pendant plus de 30 secondes lorsque le véhicule est enlisé, et ne laissez personne s'approcher d'une roue qui patine, quelle que soit la vitesse.

## AVERTISSEMENT!

- Lorsque vous tentez de dégager votre véhicule enlisé par un mouvement de « va-et-vient » en passant de la position D (MARCHE AVANT)/deuxième rapport à la position R (MARCHE ARRIÈRE), ne faites pas patiner les roues à plus de 24 km/h (15 mi/h), car vous risqueriez d'endommager la transmission.
- Le fait d'emballer le moteur ou de faire patiner les roues trop rapidement peut causer une surchauffe ou une défaillance de la transmission. Vous pourriez également endommager les pneus. Évitez de faire patiner les roues au-dessus de 48 km/h (30 mi/h) pendant que le rapport est engagé (aucun changement de vitesse de transmission en cours).

## SYSTÈME DE RÉPONSE AMÉLIORÉE EN CAS D'ACCIDENT

Ce véhicule est équipé d'un système de réponse améliorée en cas d'accident.

Veuillez consulter la section « Système de retenue complémentaire – Sacs gonflables » dans la section « Dispositifs de retenue des occupants » pour obtenir de plus amples renseignements sur le système de réponse améliorée en cas d'accident.

## ENREGISTREUR DE DONNÉES D'ÉVÉNEMENT

Ce véhicule est muni d'un enregistreur de données d'événement. Le but principal d'un enregistreur de données d'événement est d'enregistrer, lors de certaines collisions ou de risque de collision, les données relatives au déploiement d'un sac gonflable ou lors de l'impact d'un obstacle, ainsi que les données qui aideront à analyser le rendement des différents systèmes du véhicule.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur l'enregistreur de données d'événement, consultez le paragraphe « Ensemble de retenue supplémentaire – Sacs gonflables » de la section « Dispositifs de retenue des occupants ».

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## OUVERTURE ET FERMETURE DU CAPOT

Pour ouvrir le capot, deux loquets doivent être actionnés.

1. Tirez la partie inférieure du levier d'ouverture du capot ROUGE, situé sur le pied d'auvent gauche, à l'arrière.
2. Faites pivoter le loquet de sûreté sous le rebord avant du capot, près du centre, puis soulevez le capot.
3. Levez la béquille de capot fixée sur le côté droit (côté gauche si vous êtes devant le capot) du compartiment moteur. Placez la béquille de capot dans l'orifice de la charnière du capot pour bloquer le capot en position ouverte.

Dans les climats chauds, la béquille peut être chaude. Tenez la béquille par la mousse à l'extrémité de la béquille.



Levier d'ouverture du capot

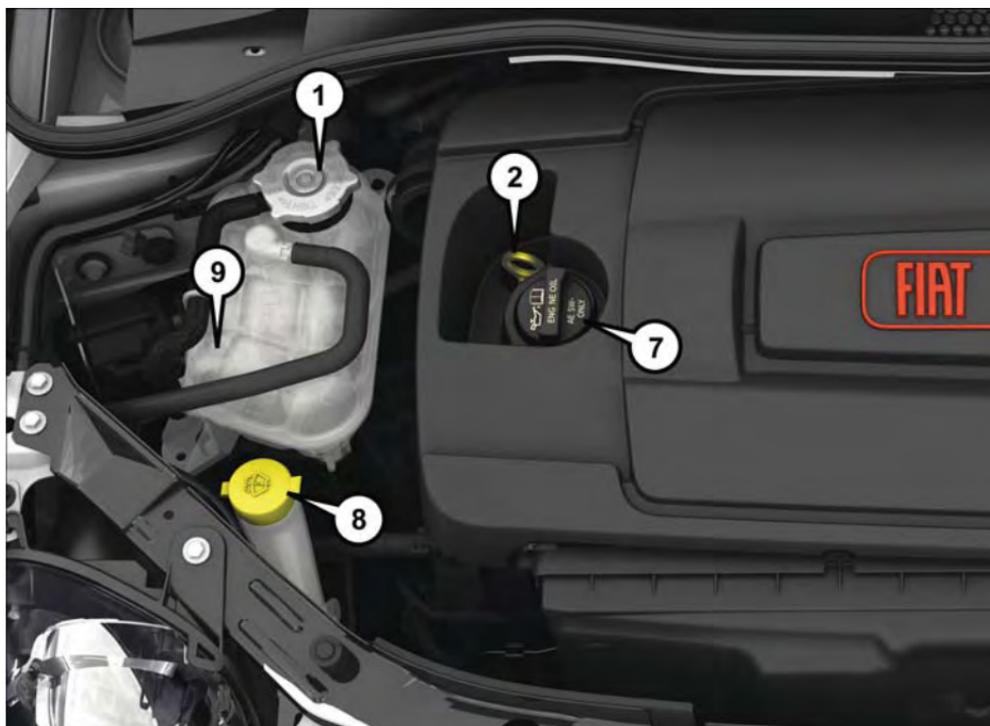
### MISE EN GARDE!

Assurez-vous que le capot est bien verrouillé avant de conduire votre véhicule. S'il n'est pas solidement verrouillé, le capot pourrait s'ouvrir brusquement pendant la conduite et obstruer complètement votre vision. Vous risquez des blessures graves ou la mort si vous ne tenez pas compte de cette mise en garde.

### AVERTISSEMENT!

Évitez de claquer le capot pour ne pas l'endommager lorsque vous le fermez. Abaissez le capot jusqu'à environ 30 cm (12 po), puis laissez-le tomber pour le fermer. Assurez-vous que le capot est complètement fermé pour les deux loquets. Assurez-vous que ces derniers sont bien enclenchés et que le capot est bien fermé avant de prendre le volant.

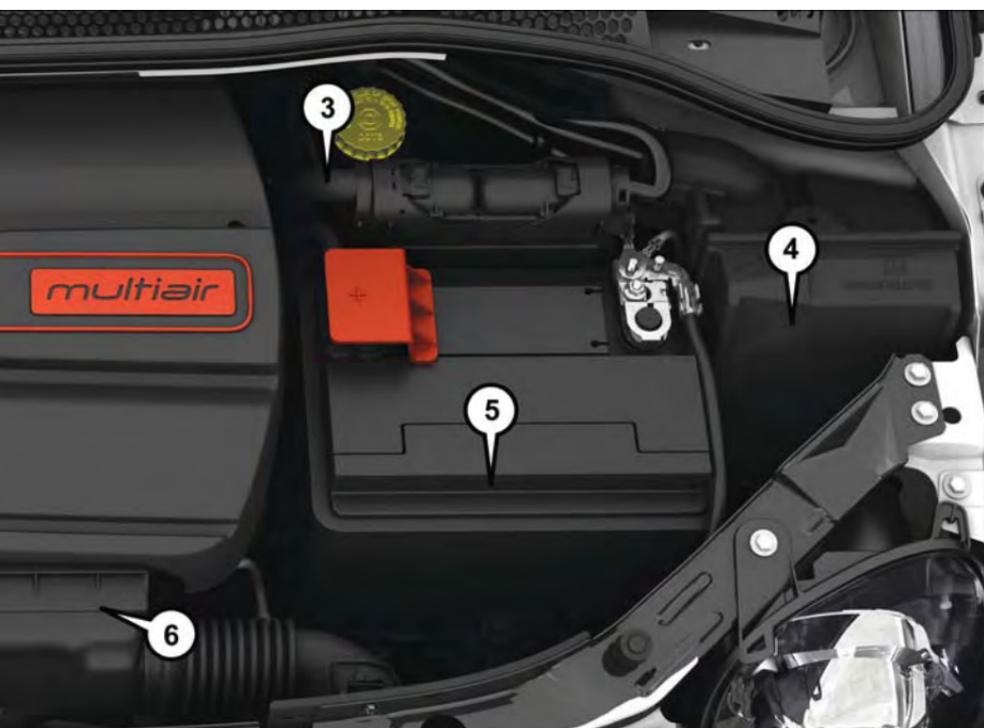
# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE



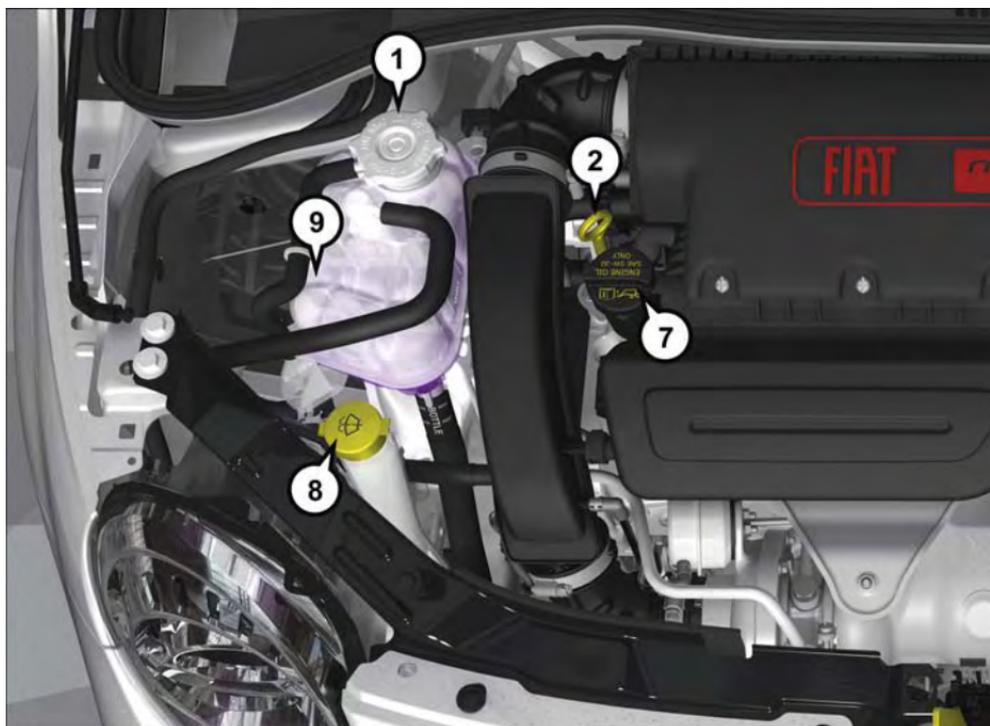
## COMPARTIMENT MOTEUR – MOTEUR 1.4L

1. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur
2. Jauge d'huile moteur
3. Réservoir de liquide pour freins
4. Centre de distribution électrique (fusibles)
5. Batterie
6. Réservoir de liquide pour lave-glace
7. Bouchon de remplissage de l'huile moteur
8. Bouchon de remplissage du liquide de frein
9. Maître cylindre des freins

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE



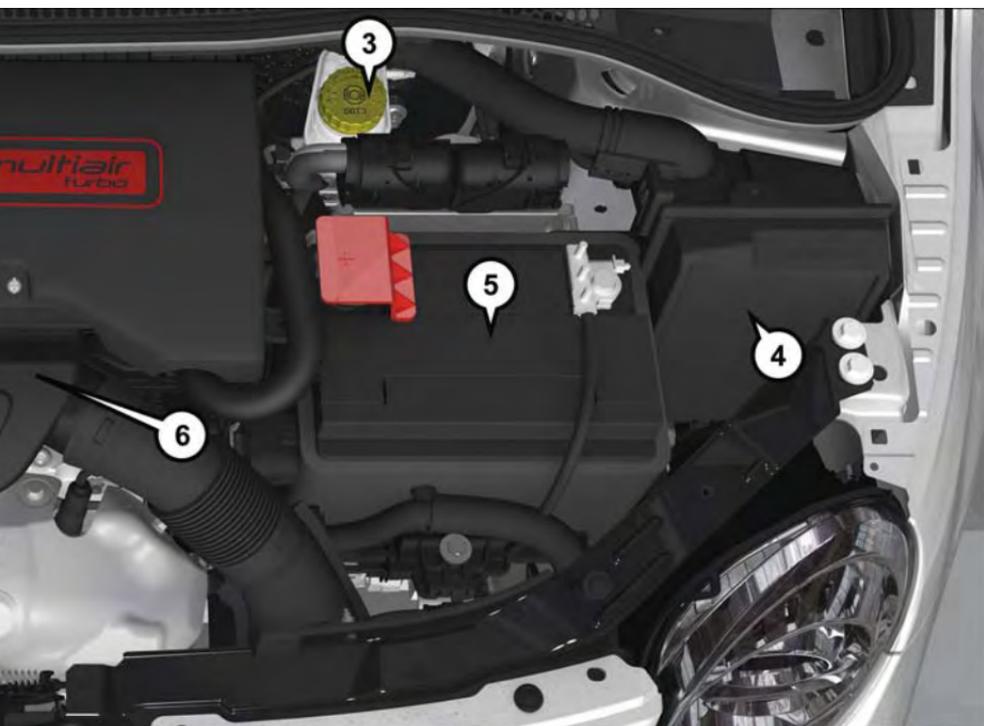
6. Filtre à air
7. Remplissage d'huile moteur
8. Réservoir de liquide lave-glace
9. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur



## COMPARTIMENT MOTEUR – TURBO DE 1.4L

1. Bouchon du réservoir de liquide de refroidissement du moteur
2. Jauge d'huile moteur
3. Réservoir de liquide pour freins
4. Centre de distribution électrique (fusibles)
5. Batterie

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE



- 6. Filtre à air
- 7. Remplissage d'huile moteur
- 8. Réservoir de liquide lave-glace
- 9. Réservoir de liquide de refroidissement du moteur

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## LIQUIDES ET CONTENANCES

	Les résidents	Metric (Mesures métriques)
<b>Carburant (quantité approximative)</b>	10,5 gallons US	40 L
<b>Huile moteur avec filtre</b>		
Moteur 1.4L	4 pintes US	3,8 L
<b>Circuit de refroidissement</b>		
Moteur 1,4 L (formule de liquide de refroidissement et antigel MOPAR 10 ans ou 241 000 km [150 000 mi] ou un produit équivalent) – avec transmission manuelle	4,6 pintes US	4,4 L
Moteur 1,4 L (formule de liquide de refroidissement et antigel MOPAR 10 ans ou 241 000 km [150 000 mi] ou un produit équivalent) – avec transmission automatique	5,8 pintes US	5,5 L

## LIQUIDES, LUBRIFIANTS ET PIÈCES D'ORIGINE RECOMMANDÉS

### Moteur

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Liquide de refroidissement du moteur – moteur 1.4L	Nous recommandons l'utilisation du liquide de refroidissement/antigel MOPAR 10 ans ou 150 000 mi de formule OAT (technologie de l'acide organique), conforme aux exigences de la norme MS-90032 de FCA.
Huile moteur – moteur 1.4L	Nous recommandons l'utilisation de l'huile moteur SAE 5W-30 certifiée par l'API, conforme aux exigences de la norme MS-6395 de FCA. Consultez l'inscription du bouchon de remplissage d'huile du moteur pour connaître l'indice de viscosité SAE approprié.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Filtre à huile moteur – moteur 1.4L	Nous vous recommandons d'utiliser un filtre à huile moteur de MOPAR.
Bougies d'allumage – moteur 1.4L	Nous recommandons l'utilisation des bougies d'allumage MOPAR.
Choix de carburant – moteur 1.4L	Indice d'octane 91 recommandé, indice d'octane 87 acceptable, 0-15 % d'éthanol.

## AVERTISSEMENT!

- Le mélange d'un liquide de refroidissement (antigel) autre que le liquide de refroidissement (antigel) de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) précisé peut endommager le moteur et diminuer la protection contre la corrosion. Le liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est différent et ne doit pas être mélangé avec du liquide de refroidissement (antigel) de technologie de l'acide organique hybride (HOAT) ou n'importe quel liquide de refroidissement (antigel) « mondialement compatible ». Si un liquide de refroidissement (antigel) qui n'est pas de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE) est versé dans le circuit de refroidissement en cas d'urgence, le circuit de refroidissement doit être vidangé, rincé et rempli de liquide de refroidissement de formule OAT (TECHNOLOGIE DE L'ACIDE ORGANIQUE), conforme à la norme MS-90032, par un concessionnaire autorisé dès que possible.
- N'utilisez pas uniquement de l'eau ou un liquide de refroidissement (antigel) à base d'alcool. N'utilisez pas d'autres produits inhibiteurs de rouille ou antirouille, car ils pourraient se révéler incompatibles avec le liquide de refroidissement et obstruer le radiateur.
- Ce véhicule n'est pas conçu pour utiliser un liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol. L'utilisation de liquide de refroidissement (antigel) à base de propylène glycol n'est pas recommandée.

## Châssis

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Transmission manuelle – selon l'équipement	Nous recommandons l'utilisation de l'huile pour transmission C635 DDCT/MTX de MOPAR.
Transmission automatique – selon l'équipement	Utilisez seulement l'huile à transmission automatique AW-1 de MOPAR ou une huile équivalente. Si l'huile appropriée n'est pas utilisée, vous risquez de compromettre le fonctionnement ou le rendement de la transmission.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Composant	Liquides, lubrifiants ou pièces d'origine
Maître-cylindre de frein	Nous recommandons l'utilisation du liquide DOT 3, SAE J1703 de MOPAR. Si vous ne disposez pas de liquide DOT 3, SAE J1703, vous pouvez utiliser du liquide DOT 4.
Glissières de capote – selon l'équipement	Nous recommandons l'utilisation de la graisse Berulub FR 43.

## AJOUT DE CARBURANT

### Bouchon du réservoir de carburant (bouchon du réservoir d'essence)

Le bouchon du réservoir de carburant est situé du côté passager du véhicule. Si vous perdez ou endommagez le bouchon du réservoir de carburant, assurez-vous que le bouchon de remplacement est du type approprié pour votre véhicule.

#### AVERTISSEMENT!

- Vous risquez d'endommager le circuit d'alimentation ou le système antipollution si vous utilisez un bouchon du réservoir de carburant mal adapté. Un bouchon mal adapté peut laisser des impuretés s'infiltrer dans le circuit d'alimentation en carburant. Un bouchon de rechange du marché secondaire mal ajusté peut faire allumer le témoin d'anomalie, en raison des fuites de vapeurs de carburant.
- Pour éviter les débordements et les remplissages excessifs, ne remplissez pas « à ras bord » le réservoir de carburant après avoir fait le plein.

#### MISE EN GARDE!

- Ne fumez jamais à proximité ou à l'intérieur du véhicule lorsque le bouchon du réservoir de carburant est retiré ou lorsque le réservoir est en cours de remplissage.
- N'ajoutez jamais de carburant lorsque le moteur tourne. Il peut causer l'allumage du témoin d'anomalie et provoquer un incendie.
- Vous risquez de causer un incendie si vous remplissez d'essence un bidon portable placé à l'intérieur du véhicule. Vous pourriez subir des brûlures. Posez toujours les bidons au sol lorsque vous les remplissez.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## NOTA :

- Lorsque le pistolet de la pompe émet un déclic ou se ferme, le réservoir de carburant est plein.
- Serrez le bouchon du réservoir de carburant d'environ un quart de tour, jusqu'à ce que vous entendiez un déclic. Ceci indique que le bouchon est serré adéquatement.
- Le témoin d'anomalie risque également de s'allumer si le bouchon du réservoir de carburant n'est pas bien fermé. Assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est bien serré à chaque fois que vous remettez du carburant.

## Additifs



L'essence détergente de QUALITÉ SUPÉRIEURE désignée contient un niveau plus élevé de détergents pour aider à minimiser davantage les dépôts de carburant et du système d'alimentation en carburant. Lorsque cette option est disponible, l'utilisation de l'essence détergente de qualité supérieure est recommandée. Visitez le site [www.toptiergas.com](http://www.toptiergas.com) pour obtenir une liste de détaillants d'essence détergente de QUALITÉ SUPÉRIEURE.

L'utilisation aveugle d'agents de nettoyage du système d'alimentation en carburant doit être évitée. Un grand nombre de ces matériaux conçus pour éliminer les dépôts de gomme et de vernis peuvent contenir des solvants actifs ou des ingrédients similaires. Ces additifs peuvent endommager le joint d'étanchéité du système d'alimentation en carburant et les matériaux de la membrane.

## DIRECTIVES D'ENTRETIEN

Pour obtenir des renseignements sur les directives d'entretien de votre véhicule, reportez-vous au paragraphe « Directives d'entretien » dans la section « Entretien de votre véhicule » du guide de l'automobiliste ou du supplément applicable sur votre DVD pour de plus amples détails.

## CALENDRIER D'ENTRETIEN

Votre véhicule est équipé d'un indicateur automatique de vidange d'huile. L'indicateur automatique de vidange d'huile vous rappelle l'entretien de votre véhicule prévu au calendrier.

Le message de vidange d'huile s'affichera selon les conditions de fonctionnement du moteur. Ce message indique la nécessité de faire exécuter l'entretien de votre véhicule. L'affichage du message « Change Oil » (Vidanger l'huile) ou « Oil Change Required » (Vidange d'huile requise) varie en fonction des conditions de fonctionnement, telles que les trajets fréquents de courte durée, la traction d'une remorque, les températures ambiantes très chaudes ou très froides ainsi que l'utilisation du carburant E85. Le message s'affichera

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

plus rapidement lors de conditions d'utilisation difficiles, soit à 5 600 km (3 500 mi) depuis la dernière réinitialisation. Faites faire l'entretien de votre véhicule dans les plus brefs délais, c'est-à-dire avant d'avoir parcouru 805 km (500 mi).

Votre concessionnaire autorisé remettra à zéro l'indicateur de vidange d'huile après avoir effectué une vidange d'huile. Si la vidange d'huile prévue est effectuée par un établissement autre que votre concessionnaire autorisé, le message peut être réinitialisé en suivant les étapes décrites sous « Témoins d'avertissement du groupe d'instruments » de la section « En cas d'urgence » dans ce guide ou sous « Affichage du groupe d'instruments » dans la section « Instruments du tableau de bord » du guide de l'automobiliste sur le DVD, pour obtenir de plus amples renseignements.

## **NOTA :**

Les intervalles de vidange d'huile ne doivent jamais dépasser 16 000 km (10 000 mi), 350 heures de fonctionnement du moteur ou 12 mois, selon la première éventualité. La période de 350 heures de fonctionnement ou de ralenti du moteur est généralement seulement un problème pour les utilisateurs de parcs.

## **Tous les modèles pour service intensif**

Vidangez l'huile moteur à 6 500 km (4 000 mi) si le véhicule est utilisé dans des conditions poussiéreuses ou hors route ou s'il est utilisé le plus souvent au ralenti ou uniquement à un régime moteur très bas. Ce type d'utilisation de véhicule est désigné service intensif.

## **Une fois par mois ou avant un long trajet :**

Vérifiez le niveau d'huile moteur.

Vérifiez le niveau du liquide lave-glace.

Vérifiez la pression des pneus et assurez-vous qu'il n'y a pas de signes d'usure ou de dommages inhabituels.

Vérifiez le niveau des réservoirs de liquide de refroidissement et de maître-cylindre de frein et les remplir au besoin.

Vérifiez le bon fonctionnement de tous les feux et phares et de toutes les lampes intérieures.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Tableau d'entretien

### Intervalles d'entretien

Consultez les calendriers d'entretien aux pages suivantes pour connaître les intervalles d'entretien requis.

<b>À chaque intervalle de vidange d'huile, comme le précise l'indicateur automatique de vidange d'huile :</b>
Vidangez l'huile et remplacez le filtre.
Permutez les pneus. <b>Permutez-les au premier signe d'usure irrégulière, même si cela se produit avant que le message de vidange d'huile s'affiche.</b>
Vérifiez la batterie et l'état des cosses (nettoyez et resserrez les cosses s'il y a lieu).
Vérifiez les plaquettes de frein, les rotors, les tambours et le frein de stationnement.
Vérifiez la protection et les flexibles du circuit de refroidissement du moteur.
Vérifiez le système d'échappement.
Si vous utilisez votre véhicule en conditions poussiéreuses ou hors route, vérifiez le filtre à air du moteur et remplacez-le au besoin.

Consultez les calendriers d'entretien aux pages suivantes pour connaître les intervalles d'entretien requis.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Millage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000
	32 000	48 000	64 000	80 000	96 000	112 000	128 000	144 000	160 000	176 000	192 000	208 000	224 000	240 000
<b>Vérifications supplémentaires</b>														
Vérifiez les joints homocinétiques.		X			X			X			X			X
Vérifiez la suspension avant, les embouts de biellette de direction et les soufflets et remplacez-les au besoin.	X		X		X		X		X		X		X	
Vérifiez les garnitures de frein. Remplacez si nécessaire.	X		X		X		X		X		X		X	
Vérifiez le fonctionnement du frein de stationnement. Réglez si nécessaire.	X		X		X		X		X		X		X	
<b>Entretien supplémentaire</b>														
Remplacez le filtre à air du moteur.		X			X		X		X		X		X	
Remplacez le filtre de l'habitacle.	X		X		X		X		X		X		X	
Nettoyez et lubrifiez les glissières du toit ouvrant.	X		X		X		X		X		X		X	
Remplacez les bougies d'allumage (Moteur 1,4L). **									X					
Vidangez et remplacez le liquide de refroidissement du moteur après 10 ans ou à 240 000 km (150 000 mi), selon la première éventualité.									X					X
Vérifiez la soupape de recyclage des gaz de carter (RGC) et remplacez-la au besoin.									X					
Courroie d'entraînement des accessoires et tendeur remplacés.									X					

Millage ou intervalle de temps (selon la première éventualité)	20 000	30 000	40 000	50 000	60 000	70 000	80 000	90 000	100 000	110 000	120 000	130 000	140 000	150 000	X
	32 000	48 000	64 000	80 000	96 000	112 000	128 000	144 000	160 000	176 000	192 000	208 000	224 000	240 000	
Ou en fonction des années :	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	
Ou kilomètres :															
Remplacez la courroie de distribution.															

\*\* L'intervalle pour le remplacement des bougies d'allumage ne s'applique qu'au kilométrage (millage) et non à l'année.

## MISE EN GARDE!

- Vous pouvez vous blesser gravement en travaillant sur un véhicule automobile ou à proximité. N'effectuez que les travaux d'entretien qui vous sont familiers ou pour lesquels vous possédez les outils nécessaires. Si vous doutez de votre compétence quant à certains travaux, faites appel à un mécanicien qualifié.
- La vérification et l'entretien inadéquats de votre véhicule risquent d'entraîner la défaillance des composants et de compromettre la maniabilité et le rendement du véhicule. Par ailleurs, un accident pourrait survenir.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## DOSSIER D'ENTRETIEN

	Compteur kilométrique	Date	Signature, centre de service autorisé
144 000 km (90 000 mi) ou 9 ans			
160 000 km (100 000 mi) ou 10 ans			
176 000 km (110 000 mi) ou 11 ans			
192 000 km (120 000 mi) ou 12 ans			
208 000 km (130 000 mi) ou 13 ans			
224 000 km (140 000 mi) ou 14 ans			
240 000 km (150 000 mi) ou 15 ans			

	Compteur kilométrique	Date	Signature, centre de service autorisé
32 000 km (20 000 mi) ou 2 ans			
48 000 km (30 000 mi) ou 3 ans			
64 000 km (40 000 mi) ou 4 ans			
80 000 km (50 000 mi) ou 5 ans			
96 000 km (60 000 mi) ou 6 ans			
112 000 km (70 000 mi) ou 7 ans			
128 000 km (80 000 mi) ou 8 ans			

## FUSIBLES

### Fusibles intérieurs

Le porte-fusibles intérieur fait partie du module de commande de carrosserie et est situé sous le tableau de bord, du côté conducteur.

Cavité	Numéro de fusible de véhicule	Fusible miniature	Description
1	F12	7,5 A brun	Feu de croisement droit
2	F32	5 A beige	Lampes au pavillon avant et arrière, lampes d'accueil de coffre et de portière
3	F53	5 A beige	Module du tableau de bord
4	F38	20 A jaune	Verrouillage central des portières
5	F36	10 A rouge	Douille de diagnostic, autoradio, système de chauffage-climatisation
6	F43	20 A jaune	Lave-glace bidirectionnel
7	F48	20 A jaune	Glace du passager à commande électrique
8	F13	7,5 A brun	Feu de croisement gauche, mise à niveau des phares
9	F50	7,5 A brun	Sac gonflable
10	F51	5 A beige	Commutateur de l'autoradio, système de chauffage-climatisation, feu d'arrêt, embrayage
11	F37	5 A beige	Commutateur de feux de freinage, module du tableau de bord
12	F49	5 A beige	Rétroviseur extérieur, système de localisation GPS, rétroviseur à commande électrique, capteur de stationnement
13	F31	5 A beige	Commutateur d'allumage, système de chauffage-climatisation
14	F47	20 A jaune	Glace à commande électrique du conducteur

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Fusibles sous le capot

L'unité de distribution avant est située du côté droit du compartiment moteur, juste à côté de la batterie. Pour accéder aux fusibles, appuyez sur les pattes de déverrouillage et retirez le couvercle.

Le numéro d'identification du composant électrique qui correspond à chaque fusible se trouve à l'endos du couvercle.

Cavité	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F01	60 A bleu	–	Contrôleur fonctionnel
F02	20 A jaune	–	Amplificateur audio
F03	20 A jaune	–	Commutateur d'allumage
F04	40 A orange	–	Pompe du système de freins antiblocage
F05	70 A beige	–	Direction assistée électrique
F06	20 A jaune	–	Ventilateur de radiateur – à une vitesse
F06	30 A vert	–	Ventilateur de radiateur – Basse vitesse
F07	40 A orange	–	Ventilateur de radiateur – Haute vitesse
F08	40 A orange	–	Moteur de ventilateur
F09	–	10 A rouge	Groupe motopropulseur
F10	–	10 A rouge	Avertisseur sonore
F11	–	15 A bleu	Groupe motopropulseur
F11	–	10 A rouge	Groupe motopropulseur (système Multiair – Selon l'équipement)
F14	–	5 A beige	Feux de route (Volet)
F15	–	15 A bleu	Allume-cigare
F16	–	7,5 A brun	Transmission
F17	–	25 A transparent	Groupe motopropulseur (système Multiair – Selon l'équipement)
F17	–	15 A bleu	Groupe motopropulseur
F18	–	15 A bleu	Groupe motopropulseur
F18	–	5 A beige	Groupe motopropulseur (système Multiair – Selon l'équipement)
F19	–	7,5 A brun	Climatisation
F20	–	15 A bleu	Sièges chauffants – Selon l'équipement
F21	–	15 A bleu	Pompe d'alimentation en carburant

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

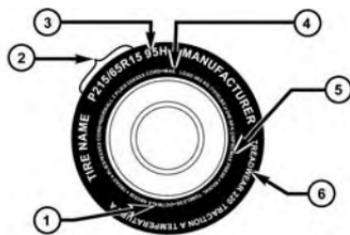
Cavité	Fusible maxi	Fusible miniature	Description
F22	–	20 A jaune	Groupe motopropulseur
F23	–	20 A jaune	Soupapes du système de freins antiblocage
F24	–	7,5 A brun	Système de commande de stabilité
F30	–	15 A bleu	Phares antibrouillard
F82	30 A vert	–	Toit ouvrant et capote
F83	20 A jaune	–	Pompe de refroidissement – Selon l'équipement
F84	–	10 A rouge	Transmission
F85	30 A vert	–	Dégivreur de lunette
F87	–	5 A beige	Dégivreur de lunette
F90	–	5 A beige	Rétroviseurs chauffants (selon l'équipement)

## RENSEIGNEMENTS CONCERNANT LA SÉCURITÉ DES PNEUS

### Inscriptions sur les pneus

#### NOTA :

- Le classement par dimensions de pneu P (véhicule de tourisme) métrique est établi en fonction des normes de construction américaines. La lettre « P » est moulée dans le flanc des pneus P-métriques devant la référence dimensionnelle. Exemple : P215/65R15 95H.
- Le classement par dimensions de pneu métrique européen est établi en fonction des normes de construction européennes. La dimension des pneus conçus selon ces normes est moulée dans le flanc des pneus, en commençant par la largeur de section. La lettre « P » ne fait pas partie de la référence dimensionnelle de ces pneus. Exemple : 215/65R15 96H.



054903773

1 – Code des normes de sécurité U.S. DOT (N° d'identification du pneu)  
 2 – Référence dimensionnelle  
 3 – Description d'entretien

4 – Charge maximale  
 5 – Pression maximale  
 6 – Indices d'usure, d'adhérence et de température

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- Le classement par dimensions de pneu LT (camion Léger) métrique est établi en fonction des normes de construction américaines. La référence dimensionnelle des pneus LT-métriques est inscrite de la même façon que celle utilisée pour les pneus P-métriques à part le fait que ce sont les lettres « LT » qui sont moulées dans le flanc des pneus avant la référence. Exemple : LT235/85R16.
- Les roues de secours temporaires sont conçues uniquement pour une utilisation temporaire en cas d'urgence. La lettre « T » ou « S » est moulée dans le flanc des pneus des roues de secours compactes temporaires haute pression devant la référence dimensionnelle. Exemple : T145/80D18 103M.
- Les dimensions des pneus à portance élevée sont établies en fonction des normes de construction américaines et sont moulées dans le flanc des pneus, en commençant par le diamètre du pneu. Exemple : 31x10.5 R15 LT.

## Tableau de référence dimensionnelle des pneus

### EXEMPLE :

---

**Exemple de référence dimensionnelle : P215/65R15XL 95H, 215/65R15 96H, LT235/85R16C, T145/80D18 103M, 31x10.5 R15 LT**

---

**P** = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction américaines, ou

« ...rien... » = Pneu pour voiture de tourisme de dimensions établies selon les normes de construction européennes, ou

**LT** = Pneu pour véhicule utilitaire léger de dimensions établies selon les normes de construction américaines, ou

**T ou S** = Pneu d'une roue de secours temporaire ou

**31** = Diamètre extérieur en pouces (po)

---

**215, 235, 145** = Largeur de section en millimètres (mm)

---

**65, 85, 80** = Rapport d'aspect en pourcentage (%)

– Rapport de la hauteur de section sur la largeur de section du pneu,  
ou

**10,5** = Largeur de la section en pouces (po)

---

**R** = Code de construction

– « R » indique qu'il s'agit d'une construction radiale, ou

– « D » indique qu'il s'agit d'une construction diagonale ou en biais

---

**15, 16, 18** = Diamètre de jante en pouces (po)

---

### Description d'entretien :

**95** = Indice de charge

– Code numérique associé à la charge maximale que peut supporter un pneu

---

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## EXEMPLE :

**H** = Symbole de vitesse

- Symbole indiquant la plage de vitesses auxquelles le pneu peut transporter une charge correspondant à son indice de charge en présence de certaines conditions de fonctionnement
- La vitesse maximale correspondant au symbole de vitesse ne peut être atteinte que lorsque des conditions précises sont en vigueur (c.-à-d., pression des pneus, charge du véhicule, état des routes et vitesses maximales indiquées)

## Identification de la charge :

L'absence des symboles suivants d'identification de charge sur le flanc d'un pneu indique une charge permise standard (SL) :

- XL = Pneu pouvant transporter une charge supplémentaire (ou pneu renforcé), ou
- LL = Pneu pouvant transporter une charge légère ou
- C, D, E, F, G = Gamme de charge associée à la charge maximale qu'un pneu peut transporter à un niveau de pression donné

**Charge maximale** – Indique la charge maximale que ce pneu peut transporter

**Pression maximale** – Indique la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu

## Numéro d'identification du pneu (TIN)

Le numéro d'identification du pneu est inscrit sur un flanc ou les deux flancs du pneu. La date, quant à elle, ne peut être inscrite que sur l'un d'eux. Dans le cas des pneus dont le flanc est blanc d'un côté, le numéro d'identification complet du pneu, incluant le code de date, est inscrit sur ce côté. Dans le cas des pneus dont les flancs sont noirs, le numéro d'identification peut se trouver sur le bord extérieur du flanc du pneu tel que ce dernier a été monté sur le véhicule. S'il ne s'y trouve pas, c'est qu'il est inscrit sur le bord intérieur du pneu.

### EXEMPLE :

**DOT MA L9 ABCD 0301**

**DOT** = Department of Transportation (Département des Transports)

- Ce symbole certifie que le pneu est conforme aux normes de sécurité des pneus du ministère américain des transports et que son utilisation est approuvée pour la conduite sur route

**MA** = Code représentant l'emplacement de fabrication du pneu (2 chiffres)

**L9** = Code représentant la dimension des pneus (2 chiffres)

**ABCD** = Code utilisé par le constructeur de pneus (de 1 à 4 chiffres)

**03** = Chiffre représentant la semaine de fabrication du pneu (2 chiffres).

- 03 signifie la troisième semaine

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

<b>EXEMPLE :</b>
<b>DOT MA L9 ABCD 0301</b>
<b>01</b> = Nombre représentant l'année de fabrication du pneu (2 chiffres) – 01 signifie l'année 2001 – Avant le mois de juillet 2000, les constructeurs de pneus n'étaient tenus que d'indiquer un seul chiffre pour représenter l'année de fabrication du pneu. Exemple : 031 pouvait représenter la troisième semaine de 1981 ou de 1991.

## Terminologie et définitions des pneus

Terme	Définition
<b>Pied milieu</b>	Le pied milieu du véhicule est l'élément de la structure de la carrosserie situé derrière la portière avant.
<b>Pression de gonflage à froid du pneu</b>	La pression de gonflage à froid est mesurée lorsque le véhicule est resté immobile pendant au moins trois heures, ou qu'il a roulé sur une distance inférieure à 1,6 km (1 mi) après une période d'immobilisation minimale de trois heures. La pression de gonflage est mesurée en kPa (kilopascals) ou en lb/po <sup>2</sup> (livres par pouce carré).
<b>Pression de gonflage maximale</b>	La pression de gonflage maximale est la pression de gonflage à froid maximale permise pour ce pneu. La valeur maximale de la pression de gonflage est moulée sur le flanc du pneu.
<b>Pression de gonflage à froid recommandée</b>	Pression de gonflage à froid des pneus recommandée par le constructeur du véhicule et indiquée sur l'étiquette des pneus.
<b>Étiquette des pneus</b>	Une étiquette apposée en permanence sur le véhicule indiquant la capacité de charge du véhicule, la dimension des pneus d'origine et la pression de gonflage à froid des pneus recommandée.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Charge et pression des pneus

### Emplacement de l'étiquette d'information sur les pneus et la charge

#### NOTA :

La pression de gonflage à froid adéquate est indiquée sur le pied milieu du côté conducteur ou sur le bord arrière de la portière du côté conducteur.

Vérifiez la pression des pneus, y compris la roue de secours (selon l'équipement), au moins une fois par mois et gonflez à la pression recommandée pour votre véhicule.

#### NOTA :

Consultez le guide de l'automobiliste sur le DVD ou les renseignements supplémentaires relatifs à la garantie qui se trouvent dans la trousse d'information à l'intention de l'automobiliste pour obtenir de plus amples renseignements concernant les avertissements et les directives sur les pneus.



Exemple d'emplacement de l'étiquette des pneus (portière)



Exemple d'emplacement de l'étiquette des pneus (pied milieu)

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## MISE EN GARDE!

- Il est dangereux de surcharger les pneus. La surcharge des pneus peut entraîner une défaillance, nuire au comportement routier du véhicule et augmenter sa distance de freinage. Vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée. Ne les surchargez jamais.
- Des pneus mal gonflés sont dangereux et peuvent provoquer des collisions. Le sous-gonflage accroît la flexion du pneu et peut entraîner une crevaison. Un gonflement excessif peut réduire la capacité d'amortissement d'un pneu. Les objets se trouvant sur la route et les nids-de-poule peuvent endommager les pneus et provoquer une crevaison. Une pression des pneus inégale des pneus peut provoquer des problèmes de direction. Vous pourriez perdre la maîtrise du véhicule. Une pression des pneus trop faible ou trop élevée peut nuire à la tenue du véhicule et causer une défaillance subite des pneus qui vous ferait perdre la maîtrise du véhicule. Conduisez toujours avec des pneus gonflés à la pression de gonflage à froid recommandée.

### Étiquette d'information sur les pneus et la charge

Cette étiquette fournit des renseignements importants concernant :

1. le nombre de personnes pouvant être transportées dans le véhicule;
2. le poids total que votre véhicule peut porter;
3. la dimension des pneus conçus pour votre véhicule;
4. les pressions de gonflage à froid pour les pneus avant, arrière et pour le pneu de la roue de secours.

INFORMATION - TIRE & LOADING (LES PNEUS & LE CHARGEMENT)  
MAXIMUM VEHICLE CAPACITY (CAPACITÉ MAXIMALE DU VÉHICULE)  
XXX SEU OR XXX LBS ← 1

DES PNEUS	AVANT	ARRIÈRE	PNEU PNEU SECOURS
ORIGINAL TIRE SIZE / DIMENSIONS DU PNEU D'ORIGINE	P195/70R14	P195/70R14	T125/70D15
COLD TIRE INFLATION PRESSURE / PRESSION DE GONFLAGE À FROID	200kPa, 29PSI	200kPa, 29PSI	420kPa, 60PSI

SEE OWNER'S MANUAL / CONSULTER LE GUIDE DE L'AUTOMOBILE ← 2  
4N105268 ← 3, 4

Étiquette d'information sur les pneus et la charge

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Chargement

La charge maximale appliquée sur les pneus par votre véhicule ne doit pas dépasser la capacité de transport de charge des pneus de ce dernier. La charge maximale pouvant être transportée par vos pneus ne sera pas dépassée si vous respectez les spécifications de conditions de charge, de dimension des pneus et de pressions de gonflage à froid dont il est question sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge et dans le paragraphe « Chargement du véhicule » de la section « Démarrage et conduite » du guide de l'automobiliste sur le DVD.

### NOTA :

Lorsque la charge maximale est atteinte, le poids nominal brut sur les essieux (PNBE) avant et arrière ne doit pas être dépassé. Pour obtenir de plus amples renseignements sur le PNBE, le chargement du véhicule et la traction d'une remorque, consultez le paragraphe « Chargement du véhicule » de la section « Démarrage et conduite » du guide de l'automobiliste sur le DVD.

Pour déterminer les conditions de charge maximale de votre véhicule, repérez l'énoncé « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (Le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge. Le poids combiné des occupants, des bagages et le poids au timon de la remorque (s'il y a lieu) ne doivent jamais dépasser le poids dont il est question dans le cas présent.

### Méthode permettant de déterminer la limite de charge appropriée :

- (1) Trouvez la déclaration « The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lbs » (Le poids combiné des occupants et des bagages ne doit jamais dépasser XXX kg ou XXX lb) sur l'étiquette d'information de votre véhicule.
- (2) Déterminez le poids combiné du conducteur et des passagers qui prennent place à bord de votre véhicule.
- (3) Soustrayez le poids combiné du conducteur et des passagers de XXX kg ou XXX lb.
- (4) Le résultat correspond à la capacité de charge des bagages que le véhicule peut transporter. Par exemple, si « XXX » est égal à 1400 lb et que cinq passagers de 150 lb chacun prennent place dans votre véhicule, la capacité de chargement disponible de votre véhicule est de 650 lb ( $1400 - 750$  ( $5 \times 150$ ) = 650 lb).

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

(5) Déterminez le poids combiné des bagages et de la cargaison chargés dans le véhicule. Ce poids ne peut dépasser la capacité de charge disponible (chargement et bagages) calculée à l'étape 4.

(6) Si vous comptez tracter une remorque, la charge de celle dernière sera transférée à votre véhicule. Consultez ce guide pour déterminer de quelle façon ce poids réduit la capacité de charge des bagages et de la cargaison pour votre véhicule.

## Exemple métrique pour la limite de charge

Par exemple, si « XXX » est égal à 635 kg et que cinq passagers de 68 kg chacun prennent place dans votre véhicule, la capacité de chargement disponible de votre véhicule est de 295 kg ( $635 - 340 (5 \times 68) = 295$  kg) comme l'indique l'étape 4.

### NOTA :

- Si vous comptez tracter une remorque, la charge de celle dernière sera transférée à votre véhicule. Le tableau suivant illustre la façon de calculer la charge totale, la capacité de charge en bagages et la capacité de remorquage de votre véhicule selon différentes configurations des sièges, ainsi qu'en fonction du nombre et de la taille des occupants. Ce tableau n'est fourni qu'à des fins explicatives et peut ne pas être précis quant à la configuration et aux capacités de transport de charge de votre véhicule.
- Dans l'exemple suivant, le poids combiné des occupants et de la cargaison ne devrait jamais dépasser 392 kg (865 lbs).

Occupants			Combined weight of occupants and cargo from Tire Placard	MINUS	Combined Occupant's weight	=	AVAILABLE Cargo/Luggage and Trailer Tongue Weight
TOTAL	FRONT	REAR					
<b>EXAMPLE 1</b>							
5	2	3	865 lbs	minus	670 lbs Occupant 1: 200 lbs Occupant 2: 130 lbs Occupant 3: 160 lbs Occupant 4: 100 lbs Occupant 5: 60 lbs TOTAL WEIGHT: 670 lbs	=	195 lbs
<b>EXAMPLE 2</b>							
3	2	1	865 lbs	minus	540 lbs Occupant 1: 210 lbs Occupant 2: 180 lbs Occupant 3: 150 lbs TOTAL WEIGHT: 540 lbs	=	325 lbs
<b>EXAMPLE 3</b>							
2	2	0	865 lbs	minus	400 lbs Occupant 1: 200 lbs Occupant 2: 200 lbs TOTAL WEIGHT: 400 lbs	=	465 lbs

811a4d11

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## MISE EN GARDE!

Il est dangereux de surcharger les pneus. La surcharge des pneus peut entraîner une défaillance, nuire au comportement routier du véhicule et augmenter sa distance de freinage. Vous devez utiliser pour votre véhicule des pneus conformes à la capacité de charge recommandée. Ne les surchargez jamais.

## PNEUS – GÉNÉRALITÉS

### Roues de secours – selon l'équipement

#### NOTA :

Dans le cas des véhicules équipés d'une trousse d'entretien des pneus au lieu d'une roue de secours, consultez le paragraphe « Trousse d'entretien des pneus » dans votre trousse d'information à l'intention de l'automobiliste pour obtenir de plus amples renseignements.

## AVERTISSEMENT!

À cause de la garde au sol réduite, ne faites pas passer votre véhicule dans un lave-auto automatique, avec une roue compacte ou à usage limité et temporaire installée. Cela pourrait endommager votre véhicule.

### Ensemble de pneu et roue de secours assortis d'origine – Selon l'équipement

La roue de secours de votre véhicule peut être équivalente en apparence aux pneus et à la roue de secours d'origine se trouvant sur l'essieu avant ou l'essieu arrière de votre véhicule. Cette roue de secours pourrait être utilisée dans la permutation des roues pour votre véhicule. Si votre véhicule est muni de cette option, consultez un marchand de pneus autorisé pour connaître le schéma de permutation des pneus recommandé.

### Roue de secours compacte – selon l'équipement

Les roues de secours compactes servent en cas d'urgence seulement. Vous pouvez vérifier si votre véhicule est équipé d'une roue de secours compacte en regardant la description de roue de secours sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge située sur l'ouverture de portière du conducteur ou sur le flanc du pneu. Les descriptions de roues de secours compactes commencent avec la lettre « T » ou « S » précédant l'identification des dimensions du pneu. Exemple : T145/80D18 103M.

T, S = roue de secours temporaire

Puisque ce pneu a une durée de vie limitée, le pneu d'origine doit être réparé (ou remplacé) et réinstallé sur votre véhicule dès que possible.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

N'installez pas d'enjoliveur à la roue de secours compacte et n'essayez pas d'y installer un pneu ordinaire, car cette roue a été conçue spécifiquement comme roue de secours compacte. N'installez pas plus d'un pneu ou d'une roue de secours compacts à la fois sur votre véhicule.

## MISE EN GARDE!

Les roues de secours compactes et pliables sont destinées à un usage temporaire seulement. Ne conduisez pas à plus de 80 km/h (50 mi/h) avec ces roues de secours. La bande de roulement de la roue de secours temporaire a une durée de vie limitée. La roue de secours temporaire doit être remplacée si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Assurez-vous d'observer les mises en garde relatives à la roue de secours. À défaut de quoi, la roue de secours pourrait s'endommager subitement, ce qui pourrait vous faire perdre la maîtrise du véhicule.

### **Roue de secours pleine grandeur – selon l'équipement**

La roue de secours pleine grandeur sert en cas d'urgence seulement. Ce pneu peut ressembler au pneu d'origine de l'essieu avant ou arrière de votre véhicule, mais il ne l'est pas. La bande de roulement de cette roue de secours peut avoir une durée de vie limitée. La roue de secours pleine grandeur temporaire doit être remplacée si la bande de roulement est usée jusqu'aux indicateurs d'usure. Comme cette roue n'est pas de la même taille que le pneu d'origine, remplacez ou réparez le pneu d'origine et reposez-le sur le véhicule le plus tôt possible.

### **Roue de secours à usage limité – selon l'équipement**

La roue de secours à usage limité sert en cas d'urgence seulement. Ce pneu est identifié par une étiquette située sur la roue de secours à usage limité. Cette étiquette comporte les limitations de conduite pour cette roue de secours. Cette roue peut ressembler à celle d'origine de l'essieu arrière ou avant de votre véhicule, mais elle n'est pas identique. Le montage de cette roue de secours à usage limité modifie la tenue de route du véhicule. Comme cette roue n'est pas de la même taille que le pneu d'origine, remplacez ou réparez le pneu d'origine et reposez-le sur le véhicule le plus tôt possible.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## MISE EN GARDE!

Les roues de secours à usage limité servent en cas d'urgence seulement. Le montage de cette roue de secours à usage limité modifie la tenue de route du véhicule. Avec ce pneu, ne conduisez pas au-delà de la limite de vitesse indiquée sur la roue de secours à usage limité. Gardez le pneu gonflé à la pression de gonflage à froid des pneus indiquée sur l'étiquette d'information sur les pneus et la charge située sur le pied milieu du côté conducteur ou sur le bord arrière de la portière du côté conducteur. Remplacez (ou réparez) le pneu d'origine à la première occasion et réinstallez-le sur votre véhicule. Vous pourriez sinon perdre la maîtrise du véhicule.

## Entretien des roues et des enjoliveurs de roue

Toutes les roues et les enjoliveurs de roue, particulièrement les roues chromées et en aluminium, doivent être nettoyés régulièrement au moyen d'une solution de savon et de l'eau douce (pH neutre) pour conserver leur éclat et prévenir la corrosion. Lavez les roues en utilisant la même solution de savon recommandée pour la carrosserie du véhicule.

Les roues sont susceptibles de se détériorer par suite de dommages causés par le sel, le chlorure de sodium, le chlorure de magnésium, le chlorure de calcium, etc., ainsi que par les autres produits chimiques utilisés pour faire fondre la glace ou contrôler la poussière sur les routes sales. Utilisez sans tarder un chiffon doux ou une éponge et un savon doux pour les essuyer. N'utilisez pas de produits chimiques durs ou une brosse dure. Ils peuvent endommager le revêtement protecteur des roues, qui contribue à empêcher qu'elles se corrodent et ternissent.

### NOTA :

De nombreux nettoyeurs pour roues disponibles sur le marché contiennent des acides forts ou des additifs alcalins puissants qui peuvent endommager la surface des roues.

## AVERTISSEMENT!

Éviter les produits et les lave-autos automatiques qui utilisent des solutions acides, de puissants additifs alcalins ou des brosses rugueuses. Ces produits et lave-autos automatiques peuvent endommager le fini protecteur des roues. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. Seuls les produits de nettoyage pour automobile, le nettoyeur pour roues MOPAR et les produits équivalents sont recommandés.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

Lorsque les roues à nettoyer sont très sales y compris par de la poussière de frein, choisissez soigneusement l'équipement et les produits de nettoyage de pneus et de roues utilisés, pour éviter d'endommager les roues. Un nettoyant pour chrome Wheel Treatment ou Mopar ou un produit équivalent est recommandé, ou un nettoyant non abrasif et non acide pour les roues en aluminium ou chromées. N'utilisez pas de produit sur les roues chromées vapeur foncée ou noir satin. Ils endommageront le fini de façon permanente et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf.

## AVERTISSEMENT!

N'utilisez pas de tampons à récurer, de laine d'acier, de brosse en soies ni de produits d'entretien pour les métaux et les fours. Ces produits peuvent endommager le fini protecteur des roues. Ces dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. Seuls les produits de nettoyage pour automobile, le nettoyant pour roues MOPAR et les produits équivalents sont recommandés.

### NOTA :

Si vous prévoyez de stationner ou d'entreposer votre véhicule pendant une période prolongée après le nettoyage des roues, conduisez votre véhicule pendant quelques minutes avant de le faire. Le fait de conduire le véhicule et d'utiliser les freins lorsque vous vous arrêtez réduira les risques de corrosion des disques de freins.

### Roues chromées vapeur foncée ou noir satin

## AVERTISSEMENT!

Si votre véhicule est équipé de roues chromées de type Dark Vapor or Black Satin, N'UTILISEZ PAS de produits de nettoyage de roue, de composés abrasifs ou polissants. Ils endommageront le fini de façon permanente et de tels dommages ne sont pas couverts par la garantie limitée de véhicule neuf. UTILISEZ UNIQUEMENT DU SAVON DOUX ET DE L'EAU ET NETTOYEZ AVEC UN CHIFFON DOUX. Si vous utilisez régulièrement cette méthode de nettoyage, vos roues conserveront leur fini.

## NORMES DE CLASSIFICATION UNIFORMISÉE DES PNEUS DU MINISTÈRE DES TRANSPORTS

Les catégories de pneus suivantes ont été établies par la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) des États-Unis. Les indices attribués par le fabricant de pneus pour chaque catégorie figurent sur le flanc des pneus de votre véhicule.

Tous les pneus des véhicules de tourisme doivent être conformes aux normes de sécurité fédérales en plus de ces indices.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## Indice d'usure de la bande de roulement

L'indice d'usure de la bande de roulement est une mesure comparative basée sur l'usure d'un pneu lors d'essais effectués dans un environnement contrôlé, soit sur une piste d'essai gouvernementale spécifique. Par exemple, un pneu d'indice 150 doit s'user une fois et demie moins vite qu'un pneu d'indice 100 sur un circuit d'essai gouvernemental. Le rendement relatif des pneus dépend toutefois des conditions réelles d'utilisation et peut différer grandement de la norme en raison des habitudes de conduite, de l'entretien, des caractéristiques de la route et du climat.

## Indice d'adhérence

Les indices d'adhérence, du plus élevé au plus bas, sont AA, A, B et C. Ces indices représentent la capacité du pneu de s'arrêter sur une chaussée mouillée en conditions contrôlées par le gouvernement sur des surfaces d'essai d'asphalte et de béton. Un pneu d'indice C peut présenter une adhérence inférieure.

### MISE EN GARDE!

L'indice d'adhérence attribué à ce pneu est basé sur des essais d'adhérence au freinage en ligne droite qui ne tiennent pas compte des caractéristiques de tenue en accélération, en virage et en aquaplanage, ni de la traction maximale.

## Résistance à la chaleur

L'indice de température (A, B ou C, en ordre décroissant) représente la résistance d'un pneu à la production de chaleur et sa capacité de dissiper la chaleur produite, valeurs mesurées en environnement contrôlé au moyen d'un tambour d'essai intérieur soumis à des normes précises. Une exposition prolongée à de hautes températures peut provoquer la dégénérescence des matériaux composant un pneu et réduire sa durée de vie. Des températures excessives peuvent même provoquer l'éclatement du pneu. En vertu de la norme de sécurité automobile 109, tous les pneus pour voitures de tourisme doivent au moins respecter l'indice de température C. Les indices A et B sont attribués aux pneus ayant démontré lors des essais sur tambour une performance supérieure au minimum exigé par la loi.

### MISE EN GARDE!

L'indice de température de ce pneu est établi lorsque celui-ci est correctement gonflé et non surchargé. La conduite à vitesse excessive, une pression insuffisante ou en surcharge, ou la combinaison de ces facteurs peut entraîner la surchauffe du pneu et une crevaison.

# ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

## AMPOULES DE RECHANGE

### Ampoules d'éclairage intérieur

	Numéro d'ampoule
Éclairage au pavillon	C5W
Éclairage d'accueil	W5W

### Ampoules d'éclairage extérieur

	Numéro d'ampoule
Feux de croisement et feux de route avant	HIR2LL
Feux de position avant, feux de jour	W21/5W
Phares antibrouillard avant	H11LL
Feux de gabarit avant	W3W
Clignotants avant	WY21W
Feux de position latéraux	WY5W
Clignotants arrière	PY21W
Feux de gabarit arrière	W3W
Feu arrière et feu d'arrêt	P21/5W
Feux de recul arrière	W16W
Feu de freinage central surélevé	W5W
Éclairage de la plaque d'immatriculation	DEL (Consultez un concessionnaire autorisé)

#### NOTA :

Les numéros renvoient aux types d'ampoules commerciales que vous pouvez acheter chez votre concessionnaire autorisé.

S'il faut remplacer une ampoule, rendez-vous chez votre concessionnaire autorisé ou référez-vous au manuel d'atelier correspondant.

# SERVICE À LA CLIENTÈLE

## CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE FIAT

P.O. Box 21–8004 Auburn Hills, MI 48321–8004 Téléphone : | 888 242–6342

## CENTRE DE SERVICE À LA CLIENTÈLE DE FIAT CANADA

P.O. Box 1621 Windsor, Ontario N9A 4H6 Téléphone : | 800 465–2001 (anglais),  
| 800 387–9983 (français)

## AIDE POUR LES MALENTENDANTS

Pour offrir de l'assistance aux personnes malentendantes, le constructeur a installé des appareils de télécommunication pour personnes sourdes (ATS) dans son centre de service à la clientèle. Par conséquent, les personnes malentendantes qui résident aux États-Unis et qui ont accès à un ATS ou à un téléimprimeur conventionnel peuvent communiquer avec le constructeur au | 800 380-CHRY. Les résidents canadiens malentendants qui ont besoin d'assistance peuvent se prévaloir des services adaptés et des services de relais offerts par Bell Canada. Pour communiquer avec un agent des services de relais de Bell, les utilisateurs d'un téléimprimeur peuvent composer le 711, tandis que les appelants peuvent composer le | 800 855-0511.

### MISE EN GARDE!

Le système d'échappement, certains de ses constituants et certains composants du véhicule peuvent contenir ou émettre des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant entraîner des cancers, des malformations à la naissance et des problèmes de fécondité. Par ailleurs, certains liquides contenus dans les véhicules et certains produits issus de l'usure des composants peuvent contenir ou émettre des produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme pouvant entraîner des cancers, des malformations à la naissance et des problèmes de fécondité.

## COMMANDE DE PUBLICATIONS

- Si vous êtes le premier propriétaire au détail enregistré de votre véhicule, vous pouvez obtenir un exemplaire gratuit du guide de l'automobiliste, des guides du système de navigation et du système Uconnect ainsi que du livret de garantie. Les clients aux États-Unis peuvent visiter la page « Contact Us » (Communiquez avec nous) de Fiat sur le site [www.fiat.com](http://www.fiat.com); faites défiler en bas de page et sélectionnez le lien « Contact Us » (Communiquez avec nous), puis sélectionnez « Owner's Manual and Glove Box Material » (Guide de l'automobiliste et matériau pour boîte à gants) du menu de gauche. Vous pouvez également obtenir un exemplaire gratuit en appelant au | 888 242-6342 (États-Unis) ou au | 800 387-1143 (Canada).

# SERVICE À LA CLIENTÈLE

- Les trousse de guide d'utilisateur ou les DVD de remplacement peuvent être achetés en visitant le site Web [www.techauthority.com](http://www.techauthority.com) ou en composant le 1 800 890-4038 (États-Unis) ou le 1 800 387-1143 (Canada). Nous acceptons les cartes Visa, MasterCard, American Express et Discover. Si vous préférez nous transmettre votre paiement par la poste, communiquez avec nous par téléphone aux numéros indiqués ci-dessus pour obtenir le formulaire de commande.

## NOTA :

Une adresse municipale est nécessaire pour commander des publications (aucune case postale).

## SIGNALEMENT DES ANOMALIES RELATIVES À LA SÉCURITÉ AUX ETATS-UNIS

Si vous croyez que votre véhicule présente une défectuosité qui pourrait causer une collision ou des blessures graves ou mortelles, communiquez immédiatement avec la National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA) en plus d'en aviser FCA US LLC.

Si la NHTSA reçoit d'autres plaintes similaires, elle peut ouvrir une enquête et ordonner le lancement d'une campagne de rappel et de réparation lorsqu'elle détermine qu'un défaut compromettant la sécurité touche un groupe de véhicules. Cependant, la NHTSA ne peut s'impliquer dans les situations problématiques individuelles pouvant survenir entre vous, votre concessionnaire autorisé et FCA US LLC.

Pour communiquer avec la NHTSA, composez le numéro de la ligne directe sans frais au 1 888 327-4236 (ATS : 1 800 424-9153), visitez le site Web <http://www.safercar.gov>, ou écrivez à : Administrator, NHTSA, 1200 New Jersey Avenue, SE., West Building, Washington, D.C. 20590. Le site Web <http://www.safercar.gov> permet également d'obtenir d'autres renseignements relatifs à la sécurité automobile.

### Au Canada

Si vous pensez que votre véhicule présente des défauts de sécurité, communiquez immédiatement avec le service à la clientèle. Les clients canadiens-anglais qui souhaitent signaler un défaut lié à la sécurité au gouvernement canadien doivent communiquer avec Transports Canada, Enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules au 1 800 333-0510 ou visiter le site Web <http://www.tc.gc.ca/roadsafety/>.

Les clients canadiens-français qui souhaitent signaler un défaut lié à la sécurité au gouvernement canadien doivent communiquer avec Transports Canada, Enquêtes sur les défauts et rappels des véhicules au 1 800 333-0510 ou visiter le site Web <http://www.tc.gc.ca/securiteroutiere/>.

## ACCESSOIRES AUTHENTIQUES DISTRIBUÉS PAR MOPAR

- Les accessoires suivants ne sont que quelques-uns des nombreux accessoires FIAT authentiques distribués par Mopar qui ont été réalisés pour une installation, une finition et une fonctionnalité particulières pour votre FIAT 500.
- En choisissant des accessoires authentiques, vous obtenez beaucoup plus qu'un style particulier, une protection supérieure ou un divertissement accru, vous bénéficiez également d'accessoires qui ont été testés minutieusement et approuvés par le constructeur de votre véhicule.
- Pour connaître toute la gamme des accessoires FIAT authentiques distribués par Mopar, adressez-vous à votre concessionnaire local ou visitez le site Web [mopar.com](http://mopar.com) pour les résidents des États-Unis et [mopar.ca](http://mopar.ca) pour les résidents du Canada.

**NOTA :**

Toutes les pièces sont offertes sous réserve de leur disponibilité.



Accessoires Mopar

**EXTÉRIEUR :**

- Moulure de capot chromée
- Couvre-rétroviseur chromé
- Trappe de carburant chromée
- Bouchon de réservoir de carburant verrouillable
- Roues noires décalées lustrées de 16 po
- Cadre de la plaque d'immatriculation noire satinée
- Roue à 5 rayons de 16 po (disponible en noir et en argent) – achat séparé de roues à aubes blanches, rouges, noires ou chromées
- Graphiques du capot
- Graphiques latéraux de la carrosserie
- Écussons de l'aile
- Cache-calandre de train avant
- Déflecteurs d'air pour glace latérale
- Cadre de la plaque d'immatriculation chromée
- Graphiques du toit
- Bavettes garde-boue moulées
- Couvercles du véhicule
- Capuchons du corps de valve
- Moulure latérale de carrosserie et pièces rapportées
- Ensemble de blocage des roues

# ACCESSOIRES MOPAR<sup>MD</sup>

## INTÉRIEUR :

- Protège-seuils
- Ensembles de pédales au fini brillant
- Intérieur en cuir Katzkin
- Pommeau de levier sélecteur chromé
- Couvre-clés
- Tapis toutes saisons
- Plateau de chargement moulé
- Trousse de dépannage
- Rideau pare-soleil
- Filet de l'espace de chargement
- Garnissage de chargement
- Fourre-tout
- Tapis de plancher de catégorie supérieure

## SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES :

- Web Mopar
- Démarrage à distance
- Éclairage intérieur ou d'ambiance
- Système électronique de localisation de véhicules

## SUPPORTS :

- Support à skis et à planches à neige monté sur le toit
- Porte-bagages de toit et de lunette amovible
- Porte-bagages monté sur le toit
- Porte-vélos monté sur le toit
- Porte-vélos à fixation au dispositif d'attelage
- Support pour vélo

## PERFORMANCE :

- Prise d'air froid
- Échappement de performance
- Support de jambe de suspension

## QUESTIONS FRÉQUENTES

### PREMIERS PAS

- Comment dois-je installer mon siège d'enfant muni du système LATCH (ANCRAGES INFÉRIEURS ET COURROIE D'ATTACHE POUR SIÈGE D'ENFANT)?, p. 46
- Comment puis-je rabattre mon siège arrière?, p. 58

### SYSTÈMES ÉLECTRONIQUES

- Quel modèle de système audio ai-je dans mon véhicule?, p. 83
- Comment puis-je définir les préréglages de ma radio?, p. 85
- Comment puis-je brancher mon lecteur multimédia portable?, p. 88
- Comment puis-je jumeler mon téléphone cellulaire au moyen de Bluetooth?, p. 97

### UTILITAIRE

- Quels poids puis-je remorquer avec mon FIAT 500?, p. 112
- Comment puis-je remorquer mon FIAT 500 derrière un autre véhicule?, p. 112

### EN CAS D'URGENCE

- Que dois-je faire si le témoin d'avertissement du système de surveillance de la pression des pneus clignote?, p. 114
- Comment puis-je effectuer un démarrage d'appoint de mon véhicule?, p. 139
- Que dois-je faire si mon moteur surchauffe?, p. 121
- Comment puis-je changer un pneu crevé?, p. 122

### ENTRETIEN DE VOTRE VÉHICULE

- Où se trouve le bloc-fusibles sous le capot?, p. 162
- Où se trouve le bloc-fusibles intérieur?, p. 161
- Quel type d'huile dois-je utiliser?, p. 152
- À quelle fréquence dois-je vidanger l'huile de mon moteur?, p. 155
- Quelle doit être la pression de mes pneus?, p. 167

# INDEX

- Accessoires MOPAR . . . . .179
- Additifs, Carburant . . . . .155
- Ajout de carburant. . . . .154
- Ajout de liquide de refroidissement  
du moteur (Antigel) . . . . .155
- Ajout de liquide lave-glace . . . . .155
- Alarme  
Alarme de sécurité . . . . .11  
Désamorçage du système . . . . .12
- Alarme (alarme de sécurité) . . . . .11, 119
- Alarme de sécurité. . . . .119  
Alarme de sécurité . . . . .11  
Désamorçage du système . . . . .12
- Ampoules . . . . .176
- Ampoules de remplacement. . . . .176
- Ampoules, Éclairage . . . . .176
- Animaux de compagnie . . . . .52
- Antigel (Liquide de refroidissement du  
moteur) . . . . .152, 155  
Contenances . . . . .152  
Mise au rebut . . . . .155
- Appareils électroniques  
Système audio du véhicule . . . . .80
- Appel de phares. . . . .62
- Assistance à la clientèle . . . . .177, 178
- Balais d'essuie-glace. . . . .155
- Batterie. . . . .155  
Démarrage d'appoint . . . . .139
- Batterie sans entretien . . . . .155
- Baudriers. . . . .17
- Bouchon du réservoir de carburant  
(Bouchon de remplissage de  
carburant). . . . .154
- Bouchons, Remplissage  
Carburant . . . . .154  
Huile (Moteur) . . . . .155
- Bougies d'allumage . . . . .152
- Calendrier d'entretien . . . . .155
- Calendriers d'entretien. . . . .155
- Canada. . . . .4, 178
- Carburant  
Additifs . . . . .155  
Ajout . . . . .154  
Bouchon du réservoir de carburant . .154  
Contenance . . . . .152  
Contenance du réservoir de  
carburant . . . . .152  
Spécifications . . . . .152
- Ceinture de sécurité  
Ceinture de sécurité à absorption  
d'énergie . . . . .23  
Ceintures à trois points d'ancrage . . .17  
Femmes enceintes . . . . .22  
Fonctionnement des ceintures à  
trois points d'ancrage . . . . .20  
Marche à suivre pour détordre une  
ceinture à trois points d'ancrage . . . .21  
Prétendeur de ceinture de sécurité . .22  
Rallonge de ceinture de sécurité . . . .21  
Rappel de ceinture de sécurité . . . . .16
- Ceintures à trois points d'ancrage. . . . .17
- Ceintures de sécurité . . . . .16  
Ensemble de retenue pour enfants . . .37  
Femmes enceintes . . . . .22  
Marche à suivre pour détordre une  
ceinture de sécurité . . . . .21  
Mode d'emploi . . . . .20  
Prétendeurs . . . . .22  
Rallonge . . . . .21  
Rappel . . . . .116  
Siège arrière . . . . .17  
Siège avant . . . . .16, 17, 20
- Centre d'information électronique  
(EVIC) . . . . .107, 108
- Changement de voie . . . . .61
- Chargement du véhicule. . . . .169  
Pneus . . . . .167
- Circuit de refroidissement . . . . .155  
Ajout de liquide de refroidissement  
(Antigel) . . . . .155
- Bouchon à pression . . . . .155
- Choix du liquide de refroidissement  
(Antigel) . . . . .155
- Contenance de liquide de  
refroidissement . . . . .152
- Inspection . . . . .155
- Mise au rebut du liquide de  
refroidissement usé . . . . .155
- Niveau du liquide de refroidissement .155
- Points à ne pas oublier . . . . .155
- Vidange, rinçage et remplissage . . .155
- Classification uniformisée des pneus . .174

- Clignotants . . . . .61, 119
  - Feux de direction . . . . .119
- Colonne de direction inclinable . . . . .59
- Commande de iPod/USB/MP3
  - Diffusion en flux audio Bluetooth . . .96
- Commande de réglage automatique de la température . . . . .70
- Commande électrique
  - Direction assistée . . . . .120
  - Glaces . . . . .13
  - Prise de courant (Prise électrique auxiliaire) . . . . .110
  - Toit ouvrant . . . . .73
  - Verrouillage des portières . . . . .12
- Commandes audio sur le volant . . . . .106
- Commandes vocales Uconnect . . . .89, 101
- Commande vocale . . . . .89, 101
- Contenance, Antigél (Liquide de refroidissement du moteur) . . . . .152
- Contenance en liquides . . . . .152
- Contenance, Liquide . . . . .152
- Contrôle électronique de vitesse (Régulateur de vitesse). . . . .65
- Défauts, Signalement . . . . .178
- Dégagement d'un véhicule enlisé . . . .145
- Démarrage
  - Par temps froid . . . . .78
  - Si le moteur ne démarre pas . . . . .79
- Démarrage d'appoint. . . . .139
- Démarrage d'un moteur noyé . . . . .79
- Désamorçage du système d'alarme antivol . . . . .12
- Désamorçage, Système de sécurité . . . .12
- Direction
  - Colonne de direction inclinable . . . .59
  - Volant, Réglage de l'inclinaison . . . .59
- Directives de levage . . . . .126
- Directives d'entretien . . . . .155
- Dispositifs de retenue des occupants . . .14
- Dispositifs électroniques programmables . . . . .108
- Dossier d'entretien. . . . .160
- Éclairage et témoins
  - Alarme de sécurité . . . . .119
  - Appel de phares . . . . .62
  - Bas niveau de carburant . . . . .113
  - Clignotants . . . . .61
  - Feux de route . . . . .61
  - Feux de stationnement . . . . .61
  - Phares antibrouillard . . . . .119
  - Système de surveillance de la pression des pneus . . . . .114
  - Témoin de rappel de ceinture de sécurité . . . . .116
  - Témoin des feux de route . . . . .119
- Éclairage extérieur . . . . .176
- Embrayage . . . . .155
- Emplacement du cric. . . . .123
- Emplacement du pied milieu. . . . .167
- En cas d'urgence. . . . .113
- Enlèvement, Désembourbement d'un véhicule . . . . .145
- Ensemble de retenue pour enfants . . . .37
- Ensembles de retenue, Enfant . . . . .37
- Ensembles de retenue pour enfants
  - Ancrages inférieurs et courroie d'attache pour siège d'enfant . . . . .43
  - Ensembles de retenue pour enfants . .37
  - Ensembles de retenue pour enfants et porte-bébés . . . . .39
  - Ensembles de retenue pour enfants plus grands . . . . .40
  - Installation du siège d'enfant . . . . .50
  - Places assises . . . . .42
  - Rangement approprié d'une ceinture de sécurité à enrouleur à blocage automatique inutilisée . . . . .47
  - Sièges d'appoint . . . . .41
- Entretien . . . . .147
- Entretien, Calendrier . . . . .155
- Entretien de la peinture . . . . .155
- Entretien des ceintures de sécurité . . .155
- Entretien des roues et des enjoliveurs de roue . . . . .155, 173
- Entretien des sacs gonflables . . . . .36
- Entretien de votre véhicule . . . . .147
- Entretien du climatiseur . . . . .155
- Entretien du fini intérieur . . . . .155
- Entretien général . . . . .147, 155
- Essence (Carburant) . . . . .152
- Essuie-glaces . . . . .63
- Essuie-glaces, Pare-brise . . . . .63, 64
- Esthétique . . . . .155

# INDEX

- Étiquette d'information sur les  
  pneus et la charge . . . . . 167, 168
- Étiquette, Informations sur les pneus  
  et la charge . . . . . 167, 168
- Filtre à air, Moteur (filtre à air du  
  moteur) . . . . . 155
- Filtre à huile, Choix . . . . . 155
- Filtres
- Carburant du moteur . . . . . 152
  - Filtre à air . . . . . 155
  - Huile moteur . . . . . 155
  - Mise au rebut des huiles moteur  
  usées . . . . . 155
- Fluide frigorigène. . . . . 155
- Fluide frigorigène de climatisation . . . . 155
- Foire aux questions . . . . . 181
- Fonction de réaction améliorée en cas  
  d'accident . . . . . 146
- Fonctionnement de la radio. . . . . 85
- Fonctions programmables par  
  l'utilisateur. . . . . 108
- Freins . . . . . 155
- Fusible . . . . . 161
- Fusibles . . . . . 161
- Glaces . . . . . 13
- Commande électrique . . . . . 13
- Groupe d'instruments . . . . . 8
- Témoins . . . . . 6
- Habitacle du conducteur . . . . . 7
- Hayon . . . . . 10
- Hayon arrière (Berline) . . . . . 14
- Hayon (Berline) . . . . . 14
- Horloge . . . . . 84
- Huile, Moteur . . . . . 152, 155
- Additifs . . . . . 155
  - Conseils pour le choix . . . . . 152, 155
  - Contenance . . . . . 152
  - Filtre . . . . . 155
  - Intervalle entre les vidanges . . . . . 155
  - Mise au rebut . . . . . 155
  - Mise au rebut du filtre . . . . . 155
  - Vérification . . . . . 155
  - Viscosité . . . . . 155
- Indicateur de vidange d'huile . . . . . 120, 155
- Indicateur de vidange d'huile  
  automatique. . . . . 155
- Indicateur de vidange d'huile,  
  Réinitialisation . . . . . 120
- Inscriptions sur les pneus . . . . . 163
- Introduction
- Canada . . . . . 4
- Lavage du véhicule . . . . . 155
- Lave-auto. . . . . 155
- Lave-glace
- Ajout de liquide . . . . . 155
  - Levier multifonction . . . . . 61
- Lights (Feux). . . . . 61
- Liquide de frein . . . . . 152, 153
- Liquide d'embrayage . . . . . 155
- Liquide de refroidissement (Antigel). . . . 152
- Liquide, Frein . . . . . 153
- Liquide lave-glace . . . . . 63, 64
- Liquides. . . . . 152
- Liquides, Lubrifiants et pièces d'origine . . 152
- Lubrification, Carrosserie. . . . . 155
- Lubrification des mécanismes de  
  carrosserie . . . . . 155
- Maître-cylindre (Freins). . . . . 155
- Marche à suivre pour détordre une  
  ceinture de sécurité . . . . . 21
- Messagerie texte . . . . . 86, 102, 104
- Mise au rebut
- Antigel (Liquide de refroidissement du  
  moteur) . . . . . 155
- Moteur
- Bouchon de remplissage d'huile . . . . 155
  - Choix de carburant . . . . . 152
  - Choix de l'huile . . . . . 152, 155
  - Filtre à air . . . . . 155
  - Huile . . . . . 152, 155
  - Noyé, Démarrage . . . . . 79
  - Recommandations pour le rodage . . . 60
  - Si le moteur ne démarre pas . . . . . 79
  - Surchauffe . . . . . 121
  - Système de refroidissement . . . . . 155
  - Témoin d'avertissement de la  
  température . . . . . 116
  - Vérification du niveau d'huile . . . . . 155

Nettoyage	
Balais d'essuie-glace . . . . .	.155
Roues . . . . .	.155, 173
Nettoyage des lentilles du tableau de bord. . . . .	.155
Nettoyage des surfaces vitrées. . . . .	.155
Neutralisation du levier de vitesses . . . . .	.143
Ouverture, Capot . . . . .	.147
Ouverture du capot . . . . .	.147
Période de rodage d'un nouveau véhicule. . . . .	.60
Phares . . . . .	.61
Appel de phares . . . . .	.62
Commutateur . . . . .	.61
Nettoyage . . . . .	.155
Phares antibrouillard . . . . .	.62, 119
Pneus . . . . .	.171, 174
Capacité de charge . . . . .	.167, 169
Classe de qualité . . . . .	.174
Généralités . . . . .	.171
Mise sur cric . . . . .	.122
Pression . . . . .	.167
Remplacement . . . . .	.122
Roue de secours . . . . .	.171, 172
Roue de secours compacte . . . . .	.171
Sécurité . . . . .	.163
Tailles . . . . .	.164
Poids de remorque. . . . .	.112
Port de la ceinture de sécurité par les femmes enceintes . . . . .	.22
Port USB . . . . .	.88
Pour ouvrir le capot . . . . .	.147
Pour signaler un défaut relié à la sécurité . . . . .	.178
Préparation pour la mise sur cric . . . . .	.125
Prétendeurs	
Ceintures de sécurité . . . . .	.22
Prise	
Courant . . . . .	.110
Protection contre la corrosion. . . . .	.155
Radio	
Préréglages . . . . .	.85
Radio (Système audio). . . . .	.85
Rappel, Ceinture de sécurité . . . . .	.16
Rappel de ceinture de sécurité . . . . .	.16
Ravitaillement. . . . .	.154
Recommandations de rodage, Nouveau véhicule. . . . .	.60
Réglage de l'horloge. . . . .	.84
Régulateur de vitesse . . . . .	.65
Accélération/décélération . . . . .	.67
Remorquage . . . . .	.112
Loisirs . . . . .	.112
Véhicule en panne . . . . .	.143
Remorquage de loisir . . . . .	.112
Remorquage d'un véhicule derrière une autocaravane . . . . .	.112
Remplacement des ampoules . . . . .	.176
Remplacement des balais d'essuie-glaces. .155	
Remplacement d'un pneu crevé . . . . .	.122
Renseignements concernant la sécurité des pneus. . . . .	.163
Renseignements concernant la sécurité, Pneus . . . . .	.163
Rétroviseurs et miroirs	
Chauffants . . . . .	.69, 71
Rétroviseurs extérieurs chauffants. . . . .	.69, 71
Roue de secours . . . . .	.171, 172
Roue de secours compacte . . . . .	.171
Roue et enjoliveur de roue. . . . .	.155, 173
Sac gonflable. . . . .	.27
Enregistreur de données d'événement . . . . .	.146
Entretien du système de sacs gonflables . . . . .	.36
Fonctionnement des sacs gonflables . . . . .	.29
Protège-genoux . . . . .	.29
Sac gonflable avant . . . . .	.27
Sac gonflable avant évolué . . . . .	.27
Sac gonflable de protection pour les genoux du conducteur . . . . .	.30
Si un déploiement se produit . . . . .	.34
Système de réponse améliorée en cas d'accident . . . . .	.146
Transport d'animaux domestiques . . . . .	.52
Sac gonflable Témoin. . . . .	.114
Serrures	
Automatiques des portières . . . . .	.13
Clés . . . . .	.10
Hayon, 3 <sup>e</sup> – 5 <sup>e</sup> portière . . . . .	.10
Sièges	
Chauffants . . . . .	.58

# INDEX

- Réglage . . . . .55
- Sièges avant inclinables . . . . .55
- Sièges chauffants. . . . .58
- Surchauffe, Moteur. . . . .121
- Surface du tableau de bord . . . . .155
- Système d'échappement . . . . .155
- Système de chauffage-climatisation . . . . .69
- Automatique . . . . .70
- Manuel . . . . .69
- Système de climatisation . . . . .155
- Système de freinage . . . . .155
- Maître-cylindre . . . . .155
- Témoin d'avertissement . . . . .117
- Système de reconnaissance vocale . . .89, 101
- Système de retenue supplémentaire –  
sac gonflable . . . . .27
- Systèmes audio (Radio) . . . . .85
- Système Uconnect Phone. . . .96, 101, 102
- Système Uconnect (téléphone mains libres)
- Faire un appel . . . . .96
- Réception d'un appel . . . . .96
- Tableau de référence, Dimension des  
pneus . . . . .164
- Télécommande . . . . .10
- Désamorçage de l'alarme . . . . .12
- Télédéverrouillage
- Capote à commande électrique. . . . .10
- Désamorçage de l'alarme . . . . .12
- Téléphone (Jumelage) . . . . .97
- Téléphone mains libres (Uconnect). . . .96
- Téléphone (Uconnect). . . . .96
- Témoin d'anomalie (Vérification du  
moteur). . . . .118
- Témoin d'avertissement de freinage  
antiblocage . . . . .114
- Témoin d'avertissement du système de  
commande électronique de  
l'accélérateur . . . . .119
- Témoin de pression d'huile . . . . .114
- Témoin des feux de route. . . . .119
- Témoin du circuit de charge. . . . .114
- Témoins d'avertissement. . . . .118
- Témoins d'avertissement du groupe  
d'instruments . . . . .113
- Témoins d'avertissement et indicateurs du  
groupe d'instruments
- Témoin d'anomalie . . . . .118
- Témoin d'avertissement de la  
température du moteur . . . . .116
- Témoin de clignotants . . . . .119
- Témoin de la commande électronique  
de l'accélérateur . . . . .119
- Témoin de pression d'huile . . . . .114
- Témoin de réglage du système de  
contrôle électronique de vitesse . . .119
- Témoin de sécurité du véhicule . . . .119
- Témoin des feux de route . . . . .119
- Témoin des feux de stationnement  
et des phares . . . . .120
- Témoin des phares antibrouillard  
avant . . . . .119
- Témoin du circuit de charge . . . . .114
- Témoin du système de freinage . . . .117
- Témoin du système de freinage  
antiblocage (ABS) . . . . .114
- Témoin du système de surveillance  
de la pression des pneus . . . . .114
- Toit ouvrant . . . . .73
- Traction de remorque
- Poids de la remorque et au timon . .112
- Transmission
- Entretien . . . . .155
- Liquide . . . . .155
- Transmission automatique
- AutoStick . . . . .72
- Type de liquide . . . . .153
- Transmission manuelle. . . . .72
- Choix du lubrifiant . . . . .153
- Transport d'animaux domestiques . . . .52
- Tremblement dû au vent . . . . .14, 74
- Trousse d'entretien des  
pneus . . . . .131, 132, 133, 135, 137, 138
- Uconnect 5.0 . . . . .83, 85
- Urgence . . . . .113
- Démarrage d'appoint . . . . .139
- Remorquage . . . . .143
- Utilisation du cric . . . . .122
- Utilisation du cric . . . . .122, 126
- Verrouillage des portières . . . . .10
- Verrouillage des portières, Automatique. . .13
- Verrous
- Capot . . . . .147













Ce guide a été préparé pour vous aider à vous familiariser rapidement avec votre nouveau véhicule Fiat et sert de source de références pour résoudre les questions les plus fréquentes. Cependant, il ne remplace pas le guide de l'automobiliste.

Pour connaître les directives de fonctionnement complètes, les méthodes d'entretien et les consignes de sécurité importantes, veuillez consulter votre guide de l'automobiliste, les guides des systèmes de navigation et de Uconnect, ainsi que les autres étiquettes de mise en garde de votre véhicule.

Les caractéristiques illustrées dans ce guide peuvent ne pas toutes s'appliquer à votre véhicule. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les accessoires servant à personnaliser votre véhicule, visitez le site [www.mopar.ca](http://www.mopar.ca) (Canada), [www.mopar.com](http://www.mopar.com) (États-Unis), ou votre concessionnaire Fiat le plus près de chez-vous.

**ALCOOL AU VOLANT** : La conduite en état d'ébriété est l'une des causes les plus fréquentes d'accidents. Votre capacité de conduire peut être considérablement diminuée, même avec un taux d'alcool dans le sang inférieur à la limite permise. Ne conduisez jamais sous l'effet de l'alcool. Nommez un conducteur désigné qui ne consomme aucun alcool, appelez un taxi, un ami, ou utilisez les transports publics.

### AVERTISSEMENT!

Conduire après avoir consommé de l'alcool peut être la cause d'une collision. Votre perception est moins précise, vos réflexes sont plus lents et votre jugement est diminué lorsque vous consommez de l'alcool. Ne conduisez jamais après avoir consommé de l'alcool.



I7FF500-926-BA  
FIAT® 500/500C  
Première édition  
Guide d'utilisateur

©2016 FCA US LLC. Tous droits réservés.  
FIAT est une marque déposée de FCA Group  
Marketing S.p.A., utilisée sous licence par FCA US LLC.

Pour télécharger une copie électronique GRATUITE du  
guide de l'automobiliste et du livret de garantie,  
rendez-vous sur les sites :

**[fiatusa.com/en/owners/manuals](http://fiatusa.com/en/owners/manuals)** (États-Unis);

**[owners.mopar.ca/en](http://owners.mopar.ca/en)** (Canada).